



• **sabbat (sm.)** سبت (يوم راحة مقدس)
- Chez les juifs, le samedi est le jour

de ~ عند اليهود، يوم السبت هو يوم راحة مقدس

• **sabbatique (adj.)** سبتي
- repos ~ راحة يوم السبت المقدس

• **sable (sm.)** رمل
- La plage est couverte de ~ fin

يغطي الشاطئ برمل ناعم

- dune de ~ كنبان رملية

- mer de ~ بحر رمال

- tempête de ~ عاصفة رملية

- ~ s mouvants رمال متحركة

- bâtir sur le ~ بنى على الرمل

- semer sur le ~ زرع في الرمل

- grain de ~ حبه رمل

• **sablé, e (adj. et sm.)** مفروش بالرمل //

قرص من الحلوى الهشة سهلة التفطيت

- allée ~ e ممر مفروش بالرمل

- pâte ~ e فطيرة مع الساي (تفتت كالرمل)

• **sabler (vt.)** فرش بالرمل // بلع بلعة واحدة، عي

- ~ les allées d'un jardin

فرش ممرات حديقة بالرمل

- Philippe avait sablé trois rasades

كان فيليب قد سرب ملء ثلاثة كئوس من الخمر

- ~ le champagne

شرب الشمبانيا (تبيذ) حتى النعالة

- Pour fêter ce succès, on a sablé le champagne

احتفالاً بهذا النجاح، شربوا معاً التبيذ (الشمبانيا)

• **sableux, euse (adj. et sf.)** رملّي

- Une eau ~ euse contient du sable

تحتوي المياه الرملية على رمل

- Une ~ euse

رمالة (آلة تعذب رشو من الرمال الناعمة تستخدم في تنظيف الأشياء)

• **sablier (sm.)** ساعة رملية

- Je mesure le temps de cuisson des œufs à la coque avec un ~ أقس زمن نضج

البض برشت (النصف مسلوق) بواسطة ساعه رملية

• **sablière (sf.)** مقلع رمل

- Ce camion vient de la ~ تأتي هذه

الشاحنة من مقلع رمل (مكان سخرج منه الرمل)

• **sablonneux, euse (adj.)** كثير الرمل

- Nous campons sur un terrain ~

عسكرنا على أرض رملية

• **saborder (vt.)** أغرق

- Le capitaine a sabordé son navire

أغرق القائد سفينه (أغرقها طوعاً)

• **sabot (sm.)** قبقاب // حافر

- les paysans portent parfois des ~ s

يلبس الفلاحون في بعض الأحيان قباقيب

- Les chevaux, les bœufs ont des ~ s

الأحصنة والبقر لها حوافر

• **sabotage (sm.)** تخريب، إفساد، تعطيل

- L'accident de chemin de fer est dû

au ~ de la voie كانت حادثة السكة

الحديدية بسبب تخريب الخط (السكة)

- ~ d'un travail إفساد العمل

- ~ d'une politique تعطيل سياسة

- ~ d'une négociation تعطيل مفاوضاته

• **saboter (vt.)** خرب، سفسف، أفسد

- ~ un avion خرب طائرة

- Ce travail est saboté

أفسد هذا العمل (عمل بسرعة وسهولة)

• **saboteur, euse (s.)** مخرب

- Le pont a été détruit pas des ~ s

دمر الكوبري بواسطة مخربين

• **sabre (sm.)** سيف

- Autrefois, on se battait avec un ~
فيما مضى كانوا يقاتلون بالسيف
- **sabler** (vt.) ضرب بالسيف ، رمق ،
سَقَف // حذف
- ~ l'ennemi ضرب العدو بالسيف
- ~ un travail أفد عملاً (عمله بسرعة سنة)
- Les journaux ont **sabré** de longs passages de son discours
حذفت الجرائد فقرات طويلة من خطبته
- **sac** (sm.) كس // حقيبة
- Les pommes de terre sont transportées dans des ~ s de toile
تُنقل البطاطس في أكياس من القماش
- ~ à dos حقيبة الظهر
- Les campeurs rangent leurs affaires dans leur ~ à dos
يُرتب المخيمون أغراضهم في حقائب الظهر
- ~ à main حقيبة اليد
- Qu'y-a-t-il dans ton ~ à main?
- Mes papiers, mon argent, mes clés
- ماذا يوجد في حقبي يدك ؟
- أوراقي ، نعودي ومفاتيحي
- ~ de couchage كس نوم (منامة)
- prendre qn. la main dans le sac.
ضبط فلاناً متلبساً بالجرم
- vider son ~ أفرغ جعبته
- **sac** (sm.) نَهَب ، سَلَب
- mettre à ~ سَلَب ، نَهَب
- Les conquérants ont mis à ~ plusieurs villes
نهب الغزاة عدة مدن
- **saccade** (sf.) تَقَطُّع ، قفزة
- La voiture avance par ~ s
تتقدم السيارة بقفزات صغيرة متتابعة
- **saccadé, e** (adj.) منقطع
- Son sommeil était **saccadé**
كان نومه منقطعاً

- bruit ~ صوت منقطع
- mouvements ~ s حركات منقطعة
- **saccage** (sm.) نَهَب ، خراب
- ~ d'une ville نَهَب مدينة
- Les voleurs ont fait un véritable ~ dans la maison
خرب اللصوص البيت تخريباً كاملاً
- **saccager** (vt.) سَلَب ، نَهَب ، خَرَّب
- ~ une ville سَلَب مدينة
- Le pays a été **saccagé** par les ennemis
نهب الأعداء البلد
- Les enfants ont **saccagé** le jardin
خرب الأولاد الحديقة
- **sacerdoce** (sm.) كهنوت
- Depuis vingt ans, ce prêtre exerce son ~
يزاول هذا القس كهنوته منذ عشرين عاماً (مهامه الدينية)
- **sacerdotal, e, aux** (adj.) كهنوتي
- Les vêtements ~ aux sont ceux que le prêtre met pour célébrer les offices
الملابس الكهنوتية هي الملابس التي يرتديها الكاهن لكي يقيم قداساً
- **sachet** (sm.) كيس صغير
- Les bonbons se vendent en ~ s de papier
يُباع الملبس في أكياس صغيرة من الورق
- **sacoche** (sf.) خِراج // محفظة ، حقيبة
- Ma moto a des ~ s de cuir
دراجتي النارية بها خِرجة من الجلد (حقائب معلقة على حاملة الأمتعة الخلفية)
- **sacquer ou saquer** (vt.) طَرَد
- ~ un candidat à l'examen
طَرَد المتقدم للامتحان
- **sacre** (sm.) تنويح ، تنصيب // صقر
- ~ des rois de France تنويح ملوك فرنسا
- ~ d'un évêque تنصيب أسقف
- **sacré, e** (adj.) مقدس

- Ce lieu est ~ هذا المكان مُقدَّس
- livres ~ s كتب مُقدَّسة
- vases ~ s أواني مُقدَّسة
- Un engagement ~ ارتباط مقدس
- Pour Amr, l'amitié est ~ بالنسبة لعمرو ، الصداقة مقدسة
- Tu as une ~ e veine de t'en tirer حظك عظيم لأنك خلصت من هذه الورطة
- sacrement (sm.) سر
- Les sept ~ s الأسرار السبعة
- Le baptême est un ~ المعمودية سر من الأسرار السبعة
- Le saint ~ القربان المقدس
- Les derniers ~ s الأسرار الأخيرة
- Fréquenter les ~ s يعترف بخطاياهم ويتناول القربان
- sacrer (vt.) توج // سام ، نصَّب
- ~ un roi توج ملكاً
- ~ un évêque نصَّب أسقفاً
- sacrifice (sm.) ذبيحة ، تضحية
- Les Romains faisaient des ~ s à leurs dieux كان الرومان يقدمون الذبائح لألهتهم
- Ils font des ~ s pour élever leurs enfants إنهم يضحيون لربية أولادهم
- sacrifié, e (adj. et s.) مُضحي بنفسه //
- patrouille ~ دورية مضحية بنفسها (فدائية)
- Ce commerçant a quelques articles ~ s هذا التاجر لديه بعض السلع تُباع بتمن زهيد
- sacrifier (vt.) ذبح ، ضحى بـ
- Les Romains sacrifiaient des animaux à leurs dieux كان الرومان يذبحون حيوانات لألهتهم
- ~ ses amis à ses intérêts ضحى بأصدقائه في سبيل مصالحه

- Il sacrifie ses loisirs à son travail ضحى براحته في سبيل عمله
- ~ un article باع سلعة بسعر زهيد
- ~ à سائر
- ~ à la mode سائر الزيّ (الموضة)
- se ~ بذل نفسه ، ضحى بنفسه
- Elle se sacrifie à ses enfants إنها تضحي بنفسها في سبيل أولادها
- sacrilège (sm. et adj.) تدنيس ،
- تدنيس ، انتهاك حرمة ، قلة احترام
- voler des objets du culte dans une église est un ~ سرقة أشياء مقدسة في كنيسة تكون جريمة تدنيس للمقدسات
- action ~ عمل تدنيسي
- c'est un ~ d'avoir abattu ces arbres إنه تعدى أن تقطع هذه الأشجار
- C'est un ~ de jouer aussi mal cette musique غير لائق أدبياً ؛ أن تُعرف هذه المقطوعة عرفاً سيئاً إلى هذا الحد
- commettre un ~ خرق ، انتهاك حرمة
- sacripant (sm.) وُغد
- Ce ~-là nous a encore joué un mauvais tour ما زال هذا الوغد يخال علبنا
- sacristain (sm.) خادِم الكنيسة
- Le ~ s'occupe de l'entretien de l'église يقوم خادِم الكنيسة بالعناية بها
- sacristie (sf.) سكرتسيا
- Les objets du culte sont rangés dans la ~ ترتب الأشياء المقدسة في السكرتسيا (مكان بالكنيسة)
- sacro-saint, e (adj.) مقدَّس إلى أبعد حد ، في منتهى القداسة
- Ce nom ~ de la Vierge mère de notre sauveur هذا الاسم المقدس للعدراء مريم والدة مخلصنا

- Il ne veut rien changer à ses ~ es habitudes
هو لا يريد أن يغير شيئاً من عاداته المقدسة
- **sadique** (adj. et s.) سادى
- Il est ~ (يُجذّ متعة في تعذيب الآخرين)
- **sadisme** سادية
- Il agit par ~ سلك سلوكاً سادياً
- **safari** (sm.) رحلة قنص
- Ils participent à un ~ en Afrique
شاركوا في رحلة قنص في أفريقيا
- **safari-photo** (sm.) رحلة دغلمة
- Nous avons fait un ~ au Kenya
فعلنا بعمل رحلة دغلمة في كينيا (رحلة لتصوير الحيوانات الموحشة في محمية)
- **safran** (sm.) زعفران
- Nous avons mangé du riz au ~
أكلنا أرز بالزعفران
- ~ bâtard غصفر
- **sagace** (adj.) ثاقب الفكر، حاد الذكاء، لبيب
- C'est un homme ~ إنه رجل حاد الذكاء
- **sagacité** (sf.) حدة الذكاء ، ألمعة
- Sa ~ lui a fait deviner le piège
حدة ذكائه جعلته يكشف الفخ
- **sagaie** (sf.) رمح قصير
- Les chasseurs de cette tribu sont armés de ~
تسلح صيادو هذه القبيلة برماح قصيرة
- **sage** (adj. et s.) حكيم ، عاقل ، هادئ ، مطيع ، لطيف ، وديع ، مواضع
- M. Ismaïl est un homme ~
السيد / إسماعيل رجل حكيم
- agir en ~ يتصرف بحكمة
- Amr est un enfant ~ عمره ولد هادئ ومطيع
- Allons les gosses, soyez sages !
ها أيها الأولاد ، كونوا لطفاً ومطيعين!
- Les ~ s et les foux العقلاء والمجانين

- Rien n'est si dangereux qu'un ignorant ami, Mieux vaudrait un ennemi
عدو عاقل خير من صديق جاهل
- **sage-femme** (sf.) مولدة ، داية
- Les sages-femmes aident les mamans à accoucher
تساعد الدابات الأمهات في الولادة
- **sagement** (adv.) بحكمة
- agir ~ يتصرف بحكمة
- **sagesse** (sf.) حكمة ، تعقل ، وداعة
- Il agit avec sa ~ habituelle
هو يتصرف بحكمته المعتادة
- Mon fils est d'une ~ étonnante
ابنى ذو وداعة جديرة بالإعجاب
- **sagittaire** (sm.) برج القوس
- **sagouin** (sm.) شخص فذّر
- Ce ~ -là a baclé son travail رمق هذا الشخص الفذّر عمله (عمله بسرعة وبدون عناية)
- Tus de ~ s! يا كومة الفذارة!
- **saignant, e** (adj.) دام ، يعطر دماً
- Plaie ~ e جرح يسيل منه الدم
- Viande ~ e لحم مشوى بدمه ، لحم نصف مشوى
- **saignée** (sf.) قفص (مريض) // استنزاف مالى
- Autrefois, les médecins pratiquaient la ~ فيما مضى ، كان الأطباء يقصدون المريض (كانوا يسحبون من المريض دماً لكي يعالجوه)
- **saignement** (sm.) نزف الدم ، نزيف
- Karim a eu un ~ de nez
كريم حدث له نزف أنفى
- **saigner** (vt. et vi.) نَزَفَ ، ذبَح
- Je saigne du nez أنزف دماً من أنفى
- Le cuisinier saigne un poulet ذبح الطّائخ فروجاً
- Le cœur lui saigne آدمى قلبه، انقطر قلبه دماً
- se ~ (v. pr.) استنزف ماله
- se ~ aux quatre veines pour ses enfants أنفق ماله كله من أجل أولاده
- **saillant, e** (adj.) بارز

- Le nez est une partie ~ e du visage
الأنف جزء بارز من الوجه
- **saillie** (sf.) بروز، نتوء // مزاحة
- le balcon est en ~ sur la façade
الشرقة هي جزء نائي من واجهة المبنى
- ouvrage plein de ~ s عمل مليء بالنكات
- **saillir** (vt.) يبرز
- L'athlète fait ~ ses muscles
يبرز هذا الرياضي عضلاته (تفخها)
- **sain, e** (adj.) سليم، صحي، صائب، حكيم، سديد
- Salah est ~ de corps et d'esprit
صلاح سليم (بصحة جيدة)
- L'air de la campagne est ~
هواء الريف صحي
- Jugement ~ حكم صائب
- Politique ~ e سياسة حكيمة
- opinions ~ es آراء سديدة
- ~ et sauf سالم
- revenir ~ et sauf عاد سالماً
- **saindoux** (sm.) دهن الخنزير
- friture au ~ قلي بدهن الخنزير
- **sainement** (adv.) بصورة صحيحة، بصواب
- vivre ~ يعيش بصورة صحيحة
- penser ~ يفكر بطريقة صحيحة
- juger ~ les choses حكم على الأشياء بصواب
- **saint, e** (adj.) مقدس، قديس، صالح
- La Bible, L'Évangile et le Coran sont des livres ~ s
النوراة، الإنجيل، والقرآن كتب مقدسة
- La Sainte Trinité, Le Saint-Esprit
الثالوث الأقدس، الروح القدس
- La Sainte Famille العائلة المقدسة
- La Sainte Vierge القديسة مريم
- Un ~ قديس، ولي

- mercredi ~ أربعاء الآلام
- jeudi ~ الخميس المقدس
- vendredi ~ الجمعة العظيمة، يوم الجمعة الحزينة
- Samedi ~ سبت النور
- semaine ~ e أسبوع الآلام
- Les lieux ~ s الأماكن المقدسة
- La Terre ~ e الأرض المقدسة
- Le ~ des ~ s قدس الأقداس
- M. Saïd est un ~ homme السيد / سعيد رجل صالح
- Ne savoir à quel ~ se vouer
لم يعد يعرف إلى من يلجأ
- Prêcher pour son ~ نادى لمصلحته
- **saint-bernard** (sm. inv.) سان برنارد (نوع من الكلاب)
- Les alpinistes égarés ont été retrouvés par des ~
متسلقو الجبال الناهيون يُعثر عليهم بواسطة كلاب سان برنارد (كلاب جبلية ضخمة)
- **sainte-nitouche** (sf. et adj.) منظار بالبراءة، مدعي الورع، مظهر بريء، مرء
- Mona est une petite peste sous son air de ~
منى شيطانة تتظاهر بالبراءة
- **saint-siège** (sm.) الكرسي الرسولي
- **sainteté** (sf.) قداسة
- Sa S ~ le pape Jean XXIII
قداسة البابا يوحنا الثالث والعشرين
- Cet homme est mort avec une réputation de ~
مات هذا الرجل وسمعته طيبة تصل إلى القداسة
- **saisie** (sf.) حجز
- La ~ d'un journal, c'est la confiscation des exemplaires imprimés
حجز جريدة، هي مصادرة النسخ المطبوعة
- **saisir** (vt.) أمسك بـ، استولى على، داهم، فهم، حُجز

- Ahmed m'a saisi par le bras
أمسك أحمد بذراعي
- être saisi d'effroi استولى عليه الذعر
- être saisi d'étonnement استولت عليه الدهشة
- être saisi de joie استولى عليه الفرح
- être saisi de peur استولى عليه الخوف
- Le désespoir l'a saisi استولى عليه اليأس
- J'ai été saisi par le froid داهمتني البرد
- Vous saisissez? Est-ce clair?
هل فهمت؟ هل هذا واضح؟
- ~ l'occasion انتهر الفرصة
- Parce qu'ils ne payaient leurs dettes,
la justice a saisi les meubles de ces
gens لأنهم لم يسددوا ديونهم ، حجزت
المحكمة على منقولاتهم
- se ~ de (v. pr.) استولى على
- Le voleur s'est saisi de mon sac
استولى اللص على حقبيتي
- saisisant, e (adj.) فارس ، أخاذ
- Un froid ~ برد فارس
- La tempête était un spectacle ~
كان مشهد العاصفة أخاذ
- saisissement (sm.) رعشة ، قشعريرة ،
تأثر ، صدمة
- éprouver un ~ au contact de l'eau
شعر بقشعريرة عند لمس الماء الثلج
- Il est resté muet de ~ ظل صامتا من
الصدمة
- saison (sf.) فصل
- Le printemps, l'été, l'automne, l'hiver
sont les quatre ~ s de l'année
الربيع ، الصيف ، الخريف والشتاء هي فصول السنة الأربعة
- La ~ morte موسم الكساد
- être de ~ كان في أوانه
- être hors de ~ كان في غير أوانه

- arrière~ نهاية الخريف
- des fleurs d'~ fleurissent jusqu'à la
fin de l'automne
نظّل هذه الزهور متفتحة حتى نهاية الخريف
- demi~ ربيع وخريف
- Un vêtement de ~ se porte au
printemps ou en automne
يُلبس هذا الملابس في الربيع أو في الخريف
- saisonnier, ère (adj. et s.) موسمي
- Ils font des travaux ~ s
هم يقوموا بأشغال موسمية
- Les ~ s عمال الترحيل
- salade (sf.) سلطة
- La laitue est une ~ الحس سلطة
- Nous avons mangé une ~ de
tomates
أكلنا سلطة طماطم
- Au dessert, il y avait une ~ de fruits
في وقت التحلية ، كان يوجد سلطة فواكه
- ~ russe سلطة روسية (سلطة خضر مقطعة خليط)
- Quelle ~! يا لها من حلطة
- saladier (sm.) سلطانية (السلطة)
- La salade est servie dans un ~
تُقدم السلطة في سلطانية
- salaire (sm.) أجر ، راتب
- L'ouvrier reçoit son ~ à la fin du mois
يتقاضى العامل أجره في آخر الشهر
- ~ de base أجر أساسي
- ~ minimum الحد الأدنى للأجر
- ~ social تعويض اجتماعي
- Toute peine mérite ~ لكل مجتهد نصيب
- salaison (sf.) تليح
- ~ des viandes تليح اللحوم
- ~ du poisson تليح السمك
- (pl.) les ~ s المأكولات المملحة
- salamalec (sm.) سلام عليك

- faire de grands ~ s أفرط في الاحترام
- ne faites pas tant de ~ لا تفرط في التبرجل
- salamandre (sf.) سمندل
- La ~ est un batracien qui a la forme d'un lézard
- السمندل نوع من الضفادع على شكل سحلية
- salant (adj.) marais ~ s مَلاحَة
- On récolte le sel de mer dans les marais ~ s نستخرج ملح البحر من الملاحات
- salarial, e, aux (adj.) راتبى
- Les charges ~ es sont des taxes établies sur le montant des salaires versés أعباء الرواتب هي ضرائب مقررة على الأجور المدفوعة
- Politique ~ e سياسة الأجور
- Masse ~ e
- المبلغ الإجمالى لأجور عاملى مؤسسة ما
- salariat (sm.) أجراء
- Des discussions ont opposé le patronat et le ~ دارت مناقشات بين أرباب العمل والأجراء
- salarié, e (adj. et s.) أجير
- M. Salah est (un) ~ السيد / صلاح أجير
- salaud, e (s.) شخص قذر
- Ce type-là ne cherche qu'à nuire, c'est un ~ إنسان غريب ، لا يسعى إلا إيذاء الآخرين ، إنه شخص قذر
- sale (adj.) قذر ، وسخ ، ردى
- Tu as les mains ~ s, lave-les بذاك قذرتان ، اغسلهما
- Méfie-toi de lui, c'est un ~ individu كن على حذر منه ، إنه شخص قذر
- Il fait un ~ temps الجو ردى
- salé, e (adj. et sm.) مملح ، // باهظ ، مرتفع
- amandes ~ es لوز مملح

- bâtons ~ s عيدان مملحة
- beurre ~ زبدة مملحة
- poisson ~ سمك مملح
- L'addition est ~ e! ورقة الحساب مرتفعة
- La note est ~ e قائمة الحساب فاحشة
- On nous a servi du ~ قدموا لنا لحم خنزير مملح
- salement (adv.) بقدارة // بخطورة
- Ne mange pas aussi ~ لا تأكل بهذا الشكل القذر إلى هذا الحد
- Il est ~ malade هو مريض بخطورة
- saler (vt.) مملح // باع بشمن باهظ ، طلب ثمنًا باهظًا ، باع لزيون شيئًا بالغالي // عاقب بشدة
- ~ la soupe مملح الحساء
- Elle sale trop ملحتها أكثر من اللازم
- Les pêcheurs salent le poisson
- مملح الصيادون السمك (لكى يحافظوا عليه)
- ~ qqch. باع شيئًا بشمن باهظ
- ~ la note طلب ثمنًا باهظًا
- ~ le client باع له شيئًا بالغالي
- Le tribunal l'a salé المحكمة عاقبته بشدة
- saleté (sf.) وساخة ، قدارة // وسخ
- Tes chaussures sont d'une ~ repoussante حذاءك ذو وساخة كريهة
- Le trottoir est plein de ~ s
- الرصيف ملى بالأوساخ
- salière (sf.) مَلاحَة
- Le sel est présenté à table dans une ~ يقدم الملح على المائدة فى مَلاحَة
- salin, e (adj.) مالح
- L'eau du puits est ~ e مياه الآبار تكون مالحة
- salir (vt.) لوث ، وشخ ، لطح
- ~ des vêtements وشخ ملبسه
- ~ la réputation de qqn لطح سمعة فلان
- salissant, e (adj.) قابل للتوشخ // موشخ

- Le jaune est une couleur ~ e

الأصفر لون قابل للتنازع

- Le travail du mécanicien est ~

شغل الميكانيكي عمل مُوسّع

• **salivaire (adj.)** لعابي

- Les glandes ~ s produisent la salive

تفرز الغدد اللعابية اللعاب

• **salive (sf.)** لعاب ، ريق

- avaler sa ~

بلع ريقه

- dépenser beaucoup de ~

لا يحف له

ريق

- perdre sa ~ pour rien

ذهب ريقه سدى

• **salle (sf.)** غرفة ، حجرة ، صالة ، قاعة ، ردهة ،

جمهور

- Les enfants sont dans la ~ à manger

كان الأولاد في غرفة الطعام

- ~ d'opération

غرفة عمليات

- ~ de réception

حجرة استقبال

- ~ de police

حجرة توقيف

- ~ s de classe

حجرات الدراسة (فصول المدرسة)

- ~ de bains

حجرة الحمام

- ~ de cinéma

صالة سينما

- ~ de spectacle

صالة عرض مسرحي

- ~ de danse

صالة رقص

- ~ de billard

صالة بلياردو

- ~ de séjour

قاعة المعيشة

- ~ d'attente d'une gare

صالة انتظار في محطة قطار

- ~ de vente aux enchères

صالة بيع بالمزاد العلني

- ~ de conférences

قاعة محاضرات

- ~ d'un tribunal

قاعة محكمة

- ~ d'armes

ردهة أسلحة/مخيفة

- Toute la ~ applaudit le chanteur

صفق الجمهور كله للمغني

• **salon (sm.)** قاعة استقبال ، ردهة استقبال ،

بهو ، صالون ، معرض ، مُتندى

- Nous prenons le café dans le ~

نتناول القهوة في قاعة الاستقبال

- petit ~

بهو صغير

- un ~ de coiffure est le magasin

صالون للتزيين هو محل حلاق

- Quand aura lieu le S ~ de

l'automobile? متى سيقام معرض السيارات؟

- ~ des Arts ménagers معرض الفنون المنزلية

- ~ littéraire صالون أدبي ، مُتندى أدبي

- fréquenter les ~ s ارتاد المُتنديات

- voiture ~, dans certains trains de

luxه عربة صالون في بعض القطارات الفاخرة

• **saloperie (sf.)** شيء قذر ، بضاعة رديئة

- Il faut nettoyer cette pièce, elle est

pleine de ~ s

يجب أن نظف هذه الغرفة هي مليئة بأشياء قذرة

• **salopette (sf.)** سروال بحمالين

- Le mécanicien porte une ~

يرتدي الميكانيكي سروال بحمالين

• **salpêtre (sm.)** ملح صخري ، نترات البوتاسيوم

- Sur les murs des pièces humides, il

se forme du ~

على حيطان الغرف الرطبة، يتكون ملح صخري

(مسخوق أبيض يشبه عفن الجبن)

• **salsifis (sm.)** لحية التيس (يقبل)

- On a servi le rôti avec des ~

قدموا لحمًا مشويًا مع لحية التيس (خضراوات تكون

في جذر النبات)

• **saltimbanque (sm.)** بهلوان

- Le jour de la foire, il est venu des ~ s

في الأسواق والمعارض الدورية ، تأتي البهلوانات

(ناس يقومون بأعمال بهلوانية ببراعة وخفة)

• **salubre (adj.)** صحي

- Le climat de cette région est ~

طقس هذه المنطقة صحي

• **saluer (vt.)** صافح ، حيا ، سَلَّمَ على ، استقبل

- ~ un ami صافح صديق
- ~ le drapeau حيا العلم
- Acteur qui **salue** le public حيا الممثل الجمهور
- Je vous **salue** السلام عليكم
- J'ai bien l'honneur de vous ~

تتقربني سلامك

- ~ par des applaudissements, des sifflets

استقبل بالتصفيق ، بالصفيح ، بصيحات استنكار

- se ~ (v. pr.) تصافح

- **salut** (sm.) نحية، نجاة، خلاص

- ~ militaire نحية عسكرية

- ~, les gars ! نحة أيها القتيان

- Le ~ d'un pays نحة بلد

- Il m'a fait un ~ de la main قدم لي نحة باليد

- Il a dû son ~ à la fuite سعى إلى نجاته بالهرب

- Le ~ de l'âme خلاص النفس

- armée de ~ جيش خلاص

- planche de ~ خشبة نجاة

- ancre de ~ ساطن نجاة

- **salutaire** (adj.) نافع، شاف، مفيد للصحة

- conseil ~ نصيحة نافعة

- remède ~ دواء شاف

- L'air ~ des montagnes هواء الجبال مفيد للصحة

- **salutations** (sf. pl.) تحيات

- sincères ~ s تحياتي الخالصة

- Je vous adresse mes ~ s أقدم لك تحياتي

- **salve** (sf.) رشقة

- L'artillerie a tiré une ~ أطلقت المدفعية رشقة (مجموعة من قذائف المدافع)

- ~ d'applaudissements تصفيق إجماعي حاد

- **samba** (sf.) رقصة السمبا

- La ~ est une danse populaire d'origine brésilienne

السمبا رقصة شعبية من أصل برازيلي

- **samedi** (sm.) سبت

- ~ prochain, nous irons à la campagne

يوم السبت القادم ، سوف نذهب إلى الريف

- **samouraï** (sm.) ساموراي

- Un ~ était un guerrier japonais

كان الساموراي محارب ياباني

- **sanatorium** (sm.) مَصْح

- cure en ~ معالجة في مَصْح

- **sanction** (sf.) تصديق // عقاب // قصاص

// جزاء

- Le projet de loi a obtenu la ~ du parlement

حصل مشروع القانون على تصديق البرلمان

- Le maître inflige une ~ à Omar

أوقع المعلم عقاباً على عمر

- ~ pénale عقوبة تأديبية

- ~ économique عقوبة اقتصادية

- ~ s scolaires قصاص مدرسي

- L'échec a été la ~ de son imprudence

كان الفشل جزاء تهوره

- **sanctionner** (vt.) أقر، صدق على // عاقب

- Le directeur a sanctionné le projet

أقر المدير المشروع

- Plusieurs élèves ont été sanctionnés

عُوقِبَ عدة تلامذ

- **sanctuaire** (sm.) مكان مقدس

- "El Qods" est un ~ القدس مكان مقدس

- **sandale** (sf.) صندل (خف)

- En été, je porte des ~ s

في الصيف ، ألبس صندلاً

- **sandalette** (sf.) صندل خفيف

- Maman m'a acheté une paire de ~ s

أمي اشترت لي زوج من الصنادل الخفيفة

- **sandwich** (sm.) سندوتش (شطيرة)

- Je mange un ~

أكل سندوتش

- homme ~ حامل إعلانات متجول

- **sang** (sm.) دم

- *Le blessé a perdu beaucoup de ~*
فقد المصاب كثيراً من الدماء
- *Se faire du mauvais ~* جَزَع ، قَلْبَق
- *Si on a 5 minutes de retard, maman se fait du mauvais sang*
إذا تأخرنا خمس دقائق ، تقلق أُمي
- *mettre un pays à feu et à ~*
أعمل في بلد الحديد والنار
- *liens du ~* رابطة الدم
- *baptême de ~* استشهاده
- *prince du ~* أمير من الأسرة المالكة
- *La voix du ~* نداء الدم / الغرابة
- *cheval pur ~* حصان أصيل
- *avoir du ~ dans les veines* كان حازماً
- *avoir (qch.) dans le ~* كان (الشيء) في دمه
- *avoir le ~ chaud* كان حاد الطبع
- *avoir le ~ qui monte à la tête*
فار دمه ، أوشك على الغضب
- *suer ~ et eau* عرق دما وماء
- *sang-froid (sm. inv.)* رِيَاظَة جَاش
- *Le conducteur a conservé son ~*
حافظ السائق على رِيَاظَة جَاشه (هدونه)
- *sanglant, e (adj.)* مُضْرَج بالدم ، دام
- *Il a un pansement ~ sur sa blessure*
لديه ضمادة مضرجة بالدماء فوق جرحه
- *le combat a été ~* كانت المعركة دامية
- *mort ~ e* الموت قتلاً
- *sangle (sf.)* سَبْر
- *La valise est entourée d'une ~* تُحَاط
- الحقيبة بسير (حزام من الجلد أو من النسيج يضمها)
- *sanglier (sm.)* خنزير بري
- *Les chasseurs ont tué un ~*
قتل الصيادون خنزيراً برياً
- *sanglot (sm.)* نحيب
- *L'enfant a éclaté en ~ s*
انفجر الولد بالنحيب

- *sangloter (vi.)* انتحب
- *Ahmed sanglote* انتحب أحمد
- *sangsue (sf.)* عِلْقَة (مصاصة دماء)
- *Dans les mares, il y a des ~ s* في البرك، يوجد علق (ديدان كبيرة مزودة بمصاصات لمص الدماء)
- *sanguin, e (adj. et s.)* دموي
- *le sang circule dans les vaisseaux ~ s*
يسرى الدم في الأوعية الدموية
- *circulation ~ e* دورة دموية
- *Aimes-tu les oranges ~ es?*
هل تحب البرتقال الأحمر (كالدّم) ؟
- *visage ~* وجه مُشْرَب بِحُمْرَة
- *caractère ~* طبع حاد
- *c'est un ~* إنه إنسان سريع الغضب
- *sanguinaire (adj.)* دموي
- *Le tigre est un animal ~*
النمر حيوان دموي
- *sanguinolent, e (adj.)* مُدْمِي، مُخَالِط دُمًا، مَلُوث بالدم ، مُضْرَج
- *Expectorations ~ es* بلغم مخلوط بالدم
- *Lèvres ~ es* شفاة مُضْرَجَة بالدم
- *sanitaire (adj.)* صحي
- *Une équipe ~ comprend des médecins et des infirmiers*
يتكون الفريق الصحي من أطباء وممرضين
- *Les lavabos, les éviers sont des appareils ~ s*
الأحواض والمغاسل أدوات صحية
- *état ~* حالة صحية
- *cordon ~* حَبْر صحي
- *sans (prép)* بدون
- *Il est sorti ~ son chapeau*
خرج بدون قبعته
- *~ que* دون أن

- Il est parti ~ qu'on aperçoit

انصرف دون أن تكتشف ذلك

- ~ quoi

والا

- Partez ~ quoi ous serez en retard

انطلق وإلا ستأخر

- ~abri

بدون مأوى

- Le tremblement de terre a fait deux

mille ~abri

أسفرت الهزة الأرضية عن ألفى إنسان بدون مأوى

- ~ cesse

بدون توقف ، بلا انقطاع

- Il pleut ~ cesse

السماء تمطر بدون توقف

- ~ doute

بدون شك

- ~ aucun doute

بدون أدنى شك

- ~ doute qu'il accepterait si vous

insistiez سوف يوافق بدون شك إذا أصررت

- ~ exception

بدون استثناء

- Il n'y a pas de règle ~ exception

لا يوجد قاعدة بدون استثناء

- ~ - cœur

بدون قلب

- Elle rit de vous voir pleurer, cette ~

هي تضحك وأنت تبكي فهي بلا قلب

- ~ façon

بدون تكلف

- agir avec ~ façon

يتصرف بدون تكلف

- ~gêne

غير مبال

- Ce sont des gens ~ gêne

إنهم أناس غير مبالين

- non ~ peine

بتعب ، بعناء ، بمشقة

- Il y parvint non ~ peine

توصل للمكان بعناء

- ~ - le - sou

مفلس

- Ce ~ - le - sou est devenu riche

أصبح هذا المفلس غنياً

- cela va ~ dire

هذا أمر بدهي

- ~ - souci

خالي البال

- Il est vraiment ~ - souci

هو حقاً خالي

البال

• santé (sf.)

صحة ، عافية

- Il faut faire du sport pour être en
bonne ~

يجب أن تلعب رياضة لكي تكون بصحة جيدة

- être en mauvaise ~

يكون بصحة سيئة

- à votre ~

على صحتك ، تحبك

- maison de ~

مُصنَّع

- ~ publique

الصحة العامة

• santon (sm.)

تمثال مغارة الميلاد

- La crèche de Noël est décorée de ~ s

تزين مغارة الميلاد بتمائيل صغيرة من الجبس

• saoul ou souï, e (adj.) //

ثمل ، سكران

مزعج

- Le chauffeur était ~, il avait bu trop

d'alcool كان السائق ثمل لأنه كان قد شرب

كثيراً من المشروبات الكحولية

- Il y a tant de bruit que j'en suis ~ e

هناك كثير من الضجيج لدرجة أزعجتني

• saouler, souïler (se ~) (v. pr.)

سكر ، ثمل

- Il s'est souïé au cognac

شرب كثيراً من الكونياك حتى ثمل

• saper (vt.)

هدم من الأساس

- La mer sape les falaises

يهدم البحر أجواف الشاطئ من أساسها تدريجياً

• sapeur (sm.)

نقاب (لغام)

- Les soldats des unités du génie sont

des ~ s جنود من سلاح المهندسين منهم

نقابيون ومنهم لغامون

- ~ pompier

جندى إطفاء

• saphir (sm.)

سفير (حجر كريم)

- Sa bague est ornée d'un ~

يزين خاتمته حجر كريم من السفير

- ~ oriental

ياقوت أزرق

- ~ occidental

بلور أزرق

• sapin (sm.)

تنوب

- Il y a sur la montagne, une forêt de ~ s

على رأس الجبل ، توجد غابة تنوب (أشجار

راتنجية ذات إبر)

• sarabande (sf.)

ضجة ، ضجيج ، ضوضاء

- Les enfants font la ~
يحدث الأولاد ضجيجاً (وهم يلعبون)
- **sarcasme (sm.)** تهكم ، سخرية
- répondre par des ~ s أجاب بسخرية
- **sarcastique (adj.)** تهكمي // منهكم ، ساخر
- rire ~ ضحكة تهكمية
- ton ~ لهجة تهكمية
- écrivain ~ كاتب ساخر
- **sarcler (vt.)** عَرَق
- M. Amr sarcle son jardin
عَرَق السيد / عمر حديقته (انزع الحشائش الضارة)
- **sarcophage (sm.)** تابوت من حجر
- ~ s égyptiens نوابيت مصرية
- **sardine (sf.)** سردين
- pêche à la ~ صيد السردين
- Boîte de ~ s علبة سردين
- Nous avons mangé des ~ s grillées
أكلنا سردين مشوية
- **sardinerie (sf.)** مصنع مُعلبات السُردين
- **sardonique (adj.)** ساخر
- rire ~ ضحكة صفراوية
- **sari (sm.)** ساري (لباس الهنديات القومي)
- **sarment (sm.)** عُصن كرم، فرع كرم
- ~ recourbé عُصن مُنحني
- ~ s qu'on coupe en émondant une vigne
فروع تُقطع عند تقليم الكرمة
- **sarrasin (sm.)** حنطة سوداء (قمح لونه أسود)
- On a fait des crêpes à la farine des ~ s
لقد قمنا بعمل قطائف بدقيق الحنطة السوداء
- **sas (sm.)** مُنخل ، غربال
- ~ à petits trous مُنخل ذو ثقوب صغيرة
- ~ à gros trous غربال ذو ثقوب واسعة
- **satané, e (adj.)** لعين // بغيض ، ممقوت
- Ce ~ menteur!
هذا الكذاب اللعين

- Quel temps ~!
يا له من طقس بغيض
- **satanique (adj.)** شيطاني
- un rire ~ ضحكة شيطانية
- une ruse ~ حيلة شيطانية
- **satellite (sm.)** كوكب تابع // قمر صناعي // مبنى الركوب
- La lune est le ~ de la terre
القمر كوكب تابع للأرض
- un ~ artificiel قمر صناعي
- Les voyageurs pour Londres sont priés d'embarquer au ~ n°9
يُرجى من المسافرين إلى لندن أن يركبوا من المبنى رقم 9
- **satieté (sf.)** شبع
- manger à ~ أكل كفاية
- **satins (sm.)** ساتان ، أطلس // ناعم ، مَلِس
- ~ uni ساتان سادة
- ~ lamé ساتان مزركش
- Elle était habillée de ~ blanc brodé d'argent
كانت تلبس ثياباً من الساتان الأبيض المطرز بالفضة
- peau de ~ جلد ناعم
- **satiné, e (adj.)** لامع
- tissu ~ نسيج لامع
- **satire (sf.)** هجاء
- Ce livre fait la ~ de notre société
يقدم هذا الكتاب هجاءاً لمجتمعنا
- **satirique (adj.)** هجائي
- Un journal ~ fait de la satire
تقدم الجريدة الهجائية هجاءاً
- **satisfaction (sf.)** إرضاء ، تلبية ، قضاء
- donner ~ à لبي مطالب
- Le directeur a donné ~ aux revendications des grévistes
لبي المدير مطالب المضربين
- **satisfaire (vt.)** أَرْضَى ، أَشَبِع ، لَبَّى

- Ton travail me **satisfait** عملك يرضيني
- As-tu **satisfait** ton **appétit**? هل شبعت تماماً؟
- Il a **satisfait** à ma **demande** لبي طلبى ، أجاب إلى طلبى ، وافق على طلبى
- **satisfaisant, e (adj.)** مرضي
- Le **résultat** est ~ النتيجة مرضية
- **satisfait, e (adj.)** راضٍ // مُشبع
- Je suis ~ de son **travail** أنا راضٍ عن عمله
- Ma **curiosité** est ~ e لقد أشبع فضولى
- **saturation (sf.)** تشبع
- J'ai une ~ de **cinéma** لقد شبع من السينما
- **saturé, e (adj.)** مشبع
- L'air est ~ d'**humidité** الهواء مشبع بالرطوبة
- Je suis ~ de **cinéma** شبع من السينما
- **solution** ~ e محلول مُشبع
- **saturne (sm.)** زحل
- **sauce (sf.)** صلصة ، فرق
- Cette ~ est trop **salée** هذه الصلصة مالحة أكثر من اللازم
- ~ **épaisse** صلصة خائنة (كثيفة)
- ~ **mayonnaise** صلصة المايونيز
- ~ **vinaigrette** صلصة خل
- ~ **tomate** صلصة طماطم
- ~ **béchamel** صلصة بيشاميل (فرق أبيض)
- **viande** en ~ لحم بالصلصة
- trop de **cuisiniers** gâtent la ~ من كثرة الطباخين شاطت الطبخة
- mettre qn. à toutes les ~ s استخدمه في أشغال مختلفة // عامله بكل الطرق
- recevoir la ~ تلقى مطراً غزيراً
- **saucer (vt.)** غمس ، مسح
- Ahmed **sauce** son **pain** dans le **plat** غمس أحمد خبزه في صلصة الطبق
- ~ son **assiette** avec du **pain** مسح صلصة صحته بالخبز
- se **faire** ~ تبلل من مطر غزير

- **saucière (sf.)** وعاء للصلصة
- On sert la **sauce** dans une ~ تقدم الصلصة في وعاء للصلصة
- **saucisse (sf.)** سجق ، مقانق
- J'ai mangé une ~ avec des **frites** أكلت سجق مع بطاطس مقلاة (شيس)
- **saucisson (sm.)** سجق ضخمة ، تقانق ضخمة
- **sauf, sauve (adj.)** سالم ، سليم
- Les **otages** ont eu la **vie** ~ ve نجا الرهائن من الموت
- **revenir** sain et ~ عاد سالمًا
- **sauf, (prép)** ما عدا ، إلا
- Tout le monde est venu, ~ deux **personnes** حضر كل الناس ما عدا شخصين
- ~ **preuve** **contraire** ما لم يثبت العكس
- ~ **avis** **contraire** إلا بإعلام معاكس
- ~ **que** باستثناء أن ...
- **sauge (sf.)** فرجية (أعشاب)
- ~ s **officinales** أعشاب طبية أو لطبيب الطعام أو للزينة
- **saugrenu, e (adj.)** غريب
- Tu as des **idées** ~ es لديك أفكار غريبة
- **saule (sm.)** صفصاف
- Il y a des ~ s au **bord** de la **rivière** يوجد أشجار الصفصاف على ضفة النهر
- **saumâtre (adj.)** مالح
- Dans cette petite **île**, l'**eau** des **puits** est ~ فى هذه الجزيرة الصغيرة ، مياه الآبار مالحة
- **saumon (sm.)** سلمون (سمك)
- ~ **fumé** سمك السلمون المدخن
- **saumure (sf.)** تقيع ملح
- mettre des **olives**, de la **viande** dans la ~ وضع زيتونا ، لحماً فى تقيع ملح (لحفظهم)
- **sauna (sm.)** سونا (حمام بخاري)
- **saupoudrer (vt.)** رش على
- Je **saupoudre** mon **gâteau** de **sucré** أرش سكرًا ناعمًا على قطيعتي الحلوة
- **saur (adj.)** فمليح ومدخن (سمك)

- Un hareng ~ رنجة مدخنة
- saurer (vt.) ملح ودخن
- ~ des harengs: دخن رنجة
- ~ un jambo ملح ودخن جنونا
- saurien (sm.) من العظائيات
- Les lézards, les orvets, les caméléons sont des ~ s السحالي وحيات الزجاج والحرابي يكون من العظائيات (أنواع من الزواحف)
- saut (sm.) قفز ، قفزة ، وثبة
- ~ en hauteur الوثب العالي
- ~ en longueur الوثب الطويل
- ~ à la perche القفز بالعصا
- ~ de haies قفز الحواجز
- ~ en parachute قفز/هبوط بالمظلة
- ~ périlleux قفز خطر
- ~ à la corde قفز على الحبل
- Il franchit le fossé d'un ~ عبر الحفرة بقفزة
- faire un ~ chez qn ذهب لمدة وجيزة إلى
- Je fais un ~ chez Amr et je reviens سأمر بسرعة عند عمرو وأعود
- faire le ~ استقر رأيه على
- au ~ du lit لدى النهوض من الفراش
- saute (sf.) انقلاب مفاجئ // تغير فجائي
- Il y a eu une ~ de vent كان هناك انقلاب مفاجئ للرياح
- Ses ~ s d'humeur sont désagréables تغيره المفاجئ في المزاج غير مستحب
- saute-mouton (sm. inv.) لعبة القفزية
- nous jouons à ~ نلعب لعبة القفزية (كل لاعب يقفز فوق الآخر)
- sauter (vi. et vt.) قفز ، وثب
- L'oiseau saute de branche en branche يقفز العصفور من غصن إلى غصن
- Le nageur saute du plongoir وثب السباح من مقفز الغطس
- Le cheval saute un obstacle قفز الحصان فوق الحاجز
- J'ai sauté un mot سهوت عن كلمة (نسيها)
- faire ~ طها بالحريك
- Je fais ~ des pommes قلت البطاطس
- terre
- faire ~ un pont نسف جسراً
- faire ~ la cervelle à qn. حطم رأسه بطلق ناري
- se faire ~ la cervelle انتحر برصاصه في رأسه
- ~ à la corde قفز على الحبل
- ~ de joie قفز من الفرح
- ~ au cou de qqn. وثب على عنق فلان
- ~ aux yeux كان ظاهراً كعين الشمس
- Une évidence qui saute aux yeux شيء واضح كعين الشمس
- ~ d'un sujet à l'autre قفز من موضوع إلى آخر
- élève qui saute une classe تلميذ قفز صفًا
- sauterelle (sf.) جرادة
- La ~ est un insecte qui fait de grands bonds الجرادة حشرة تقوم بعمل قفزات كبيرة
- sauteur, euse (s. et adj.) نطاط ، قفاز
- ~ en hauteur قفاز الوثب العالي
- ~ à la perche قفاز بالعصا
- sautiller (vi.) نططن
- L'oiseau sautille نططن العصفور (قفز قفزات صغيرة)
- sautoir (sm.) مقفز // سلسلة على شكل عقد
- Un ~ est un endroit aménagé pour le saut en hauteur ou en longueur المقفز هو مكان مُعد للوثب العالي أو الطويل
- Mme Soheir porte un bijou pendu à un ~ تلبس السيدة/ سهر حلية معلقة على سلسلة بشكل عقد
- sauvage (adj. et s.) برى، متوحش، شرس ، همجي ، بور

- La lion, le tigre, le renard sont des animaux ~ s
الأسد، النمر والتغلب حيوانات متوحشة
- apprivoiser les bêtes ~ s
ألف الحيوانات المتوحشة
- Mon chat est ~
قطي شرس
- plantes, fleurs, fruits ~ s
نباتات، زهور، ثمار برية
- La vie ~
حياة همجية
- peuples ~ s
شعوب همجية
- Il s'est conduit comme un ~
سلك سلوكاً همجياً
- Cette région est ~
هذه المنطقة بور
- sauvagement (adv.)
بوحشية
- Les victimes ont été ~ assassinées
قُتل الضحايا بوحشية
- sauvagerie (sf.)
وحشية
- Ils ont traité leurs prisonniers avec ~
عاملوا سجنائهم بوحشية
- sauvegarde (sf.)
حماية
- Ce réfugié est sous la ~ de la police
كان هذا اللاجئ تحت حماية الشرطة
- sauvegarder (vt.)
حصى، حافظ على
- Sauvegardons la forêt!
فلنحافظ على الغابة! (نحميها ضد الإتلاف)
- sauve-qui-peut (sm. inv.)
فرار عام
- Quand l'incendie a éclaté, ça a été un ~ général
عندما اندلع الحريق، كان هناك فرار عام غير مرتب
- sauver (vt.)
أنقذ
- M. Salah a sauvé un nageur qui se noyait
أنقذ السيد/صلاح سباحاً كاد أن يغرق
- se ~
فر
- le chien se sauve, il faut le rattraper
فرَّ الكلب، يجب الإمساك به
- se ~ à toutes jambes
أطلق ساقه للركع
- sauvetage (sm.)
إنقاذ، نجاة

- ceinture de ~
حزام النجاة
- canot de ~
زورق الإنقاذ
- réussir un ~
تمكن من إنقاذ شخص
- sauveteur (adj. et s.)
مُنقذ
- L'alpiniste a été retrouvé par les ~ s
عُثر على متسلق الجبال بواسطة المنقذين
- sauvette (à la ~) (loc. adv.)
على عجل، بدون رخصة
- La décision a été prise à la ~
أُخذ القرار على عجل
- Les vendeurs à la ~ vendent des articles dans les rues sans autorisation
يبيع البائعون المتجولون سلعهم في الشوارع بدون رخصة
- sauveur (sm.)
مُنقذ، مُخلص
- Ce médecin est mon ~
هذا الطبيب مُنقذي (أنقذ حياتي)
- savane (sf.)
سافانا
- En Afrique, il y a de vastes ~ s
في أفريقيا، هناك سافانا فيسحة (مروج بها أعشاب عالية وأشجار)
- savant, e (adj. et s.)
عالم، مُدرب، بارع
- Les découvertes scientifiques ont été faites par des ~ s
أُجريت الاكتشافات العلمية بواسطة علماء
- Un chien ~ est dressé à faire des exercices difficiles
الكلب المدرب هو الذي ذُرب على القيام بتدريبات صعبة
- Le pilote a réussi à atterrir grâce à une manœuvre ~ e
نجح الطيار في الهبوط بفضل مناورة بارعة
- savate (sf.)
حذاء قديم
- Le clochard marchait en traînant ses ~ s
يمشي المشرد مجرّحاً حذاءه القديم على الأرض
- trainer la ~
يعيش في بؤس وعوز

- **savetier (sm.)** إسكافي ، مُرَقِّع أحذية
- **saveur (sf.)** مذاق ، طعم ، نكهة
 - Les dattes ont une ~ sucrée
 البلح له مذاق حلو
- **savoir (vt.)** عرِفَ ، حَفِظَ ، أَجَادَ ، أَتَقَنَ
 - Je ne sais pas votre nom
 - Je ne vous savais pas méchant
 - j'ai l'honneur de vous faire ~ que
 - ~ vivre عرف كيف يسلك ، عرف آداب السلوك
 - ~ parler أحسن الكلام
 - ~ écrire أحسن الكتابة
 - ~ à quoi s'en tenir كان على بينة من أمره
 - à ~ أى ، يعنى
 - à ~ que بمعنى أن ، أى إن
 - Ahmed sait sa leçon حفظ أحمد درسه
 - Magda sait nager تجيد ماجدة السباحة
 - Salah sait l'anglais يتقن صلاح الإنجليزية
 - si jeunesse savait, si vieillesse pouvait
 آه لو عرف الشباب ، آه لو قدر المشيب
- **savoir (sm.)** معرفة ، عِلْم
 - Cet homme a un vaste ~
 لدى هذا الرجل معرفة واسعة
- **savoir-faire (sm. inv.)** مهارة
 - Cet artisan a beaucoup de ~
 يملك هذا الصانع كثيراً من المهارة
- **savoir-vivre (sm. inv.)** آداب السلوك
 - Cet individu manque de ~
 يفتقر هذا الشخص إلى آداب السلوك
- **savon (sm.)** صابون // عُنْفُ
 - Je me lave avec du ~
 اغتسل بواسطة الصابون

- Said s'est fait passer un ~ أنب سعيد
- bulles de ~ فقاعات صابون
- porte-~ وعاء الصابون
- **savonner (vt.)** غسل بالصابون // ويغ
 - ~ du linge دُغِلَ البياضات بالصابون
 - ~ la tête de qn. ويغ شخصاً ما
 - se ~ (v. pr.) اغتسل بالصابون
 - Ahmed se savonne la figure
 اغتسل أحمد وجهه بالصابون
- **savonnette (sf.)** صابونة صغيرة
- **savonneux, euse (adj.)** صابوني
 - De l'eau ~ euse contient du savon dissous
 الماء الصابوني يحتوى على صابون مذاب
- **savonnier, ère (adj.)** صابوني
 - Industrie ~ ère صناعة الصابون
- **savourer (vt.)** تَلَذَّذَ بـ
 - Je savoure mon gâteau
 اتلذذ بقطعة الحلوى (أكلها ببطء لكي أندوqها جيداً)
- **savoureux, euse (adj.)** لَذِيز
 - Ce gâteau est ~
 قطعة الحلوى هذه لذيذة
- **saxophone ou saxo (sm.)** ساكسوفون
 - Ibrahim joue du ~
 يعرف إبراهيم ساكسوفون (آلة نفخ موسيقية)
- **scabreux, euse (adj.)** حرج // يَحْدِشُ الحياء
 - question ~ euse موضوع حرج
 - Il a raconté une histoire ~ euse
 حكى قصة تحدش الحياء
- **scalp (sm.)** فروة الرأس
 - Les indiens conservaient le ~ de leurs ennemis
 كان الهنود يحتفظون بفروة رأس أعدائهم
- **scalpel (sm.)** مُشْرِط
 - Le chirurgien utilise un ~
 يستخدم الجراح مشرط
- **scalper (vt.)** سَلَخَ فروة الرأس

- Sur cette image, l'indien **scalpe** son ennemi
في هذه الصورة ، يسلخ الهندي فروة رأس عدوه
- **scandale** (sm.) فضيحة
- C'est un ~ إنها فضيحة
- un ~ financier فضيحة مالية
- **scandaleusement** (adv.) بشكل فاضح
- vivre ~ عاش عيشه فاضح
- Il est ~ fortuné كان ذات ثروة فاحشة
- **scandaleux, euse** (adj.) قاضح // فاحش
- vie ~ euse حياة فاضحة
- fortune ~ euse ثروة فاحشة
- **scandaliser** (vt.) صدم
- je suis scandalisé par sa conduite صدمني تصرفه
- **scander** (vt.) تلا بتقطع الأوزان
- Les manifestants scandent des slogans تلا المظاهرون الشعارات بتقطع الأوزان (يشدد على كل كلمة أو مقاطع الكلمة)
- **scanner** (sm.) سكاثر (أداة فاحصة أو يوماصة)
- Le ~ est un appareil qui permet de donner des images par coupe de l'intérieur du corps الإسكاثر هو جهاز يسمح بإعطاء صور لمقطع داخلي من الجسم
- **scaphandre** (sm.) جهاز الغطس
- On explore le fond de la mer avec un ~ لتسكشف قاع البحر بواسطة جهاز غطس
- **scaphandrier** (sm.) غواص ، غطاس
- Les travaux sous l'eau étaient exécutés par des ~ s تنجز الأعمال التي تحت الماء بواسطة غواصين
- **scarabée** (sm.) جعل
- Le ~ est un insecte voisin du hanneton الجعل حشرة متقاربة من الحنفاء

- **scarlatine** (sf. et adj.) حمى قرمزية
- À l'école, il y a plusieurs cas de ~ في المدرسة ، يوجد عدة حالات من الحمى القرمزية
- La fièvre ~ est une maladie contagieuse الحمى القرمزية مرض معدٍ
- **scarole** (sf.) هندباء
- Le maraîcher vend de la ~ زارع السبحة يبيع هندباء (نوع من السلطة)
- **sceau** (sm.) ختم
- Ce diplôme porte le ~ de l'université هذه الشهادة تحمل ختم الجامعة
- **scélérat, e** (adj. et s.) مجرم
- Ce trafiquant est un ~ هذا المهرب مجرم
- **sceller** (vt.) ثبت ، ختم
- Le maçon scelle un crochet dans le mur ثبت البناء كلاباً في الحائط (ثبت بواسطة الأسمنت)
- L'enveloppe de la lettre est scellée ظرف الرسالة محموم
- **scellés** (sm. pl.) اختتام
- L'huissier met les ~ sur la porte de l'appartement وضع المحضر الاختام على باب الشقة (ختمها بالشمع الأحمر)
- **scénario** (sm.) سيناريو (نص سينمائي أو حوار سينمائي) سلسلة أحداث
- le ~ de ce film est compliqué نص هذا الفيلم معقد
- L'entrevue a eu lieu selon un ~ compliqué جرت المواجهة وفقاً لسلسلة أحداث معقدة
- **scénariste** (s.) كاتب سيناريو
- Un ~ est l'auteur d'un scénario de film كاتب السيناريو هو مؤلف نص أو حوار فيلم
- **scène** (sf.) مسرح ، مشهد ، حادثة ، تعنيف ، أخرج ، إخراج

- Les acteurs sont sur la ~

كان الممثلون على خشبة المسرح

- La ~ du crime مسرح الجريمة

- chaque acte d'une pièce de théâtre
est divisé en plusieurs ~ s

نقسم كل فصل من مسرحية إلى عدة مشاهد

- La ~ se déroule à Paris

جرت الحادثة في باريس

- J'ai assisté dans la rue à une ~

رأيت مشهداً هزلياً في الشارع

- Ahmed m'a fait une ~ عنفنى أحمد

- mettre en ~ أخرج

- metteur en ~ مخرج

- mise en ~ إخراج

- La mise en ~ de ce film est très réussie

إخراج هذا الفيلم كان ناجحاً جداً

• **scénique** (adj.) مسرحى

- art ~ فن مسرحى

- jeux ~ s ألعاب مسرحية

• **scepticisme** (s.) تشكك

- son visage exprime son ~

أعرب وجهه عن تشككه

• **sceptique** (adj. et s.) متشكك

- Tu me dis que nous serons à l'heure,

أنت تقول لى أننا سنكون فى الموعد ~

المحدد ، أنا أشك فى ذلك

- Il est ~ sur إنه يشك فى

• **spectre** (sm.) صولجان ، عصي

- Le roi tient à la main son ~

يمسك الملك فى يده صولجانه

- ~ de fer عصاً من حديد

• **schéma** (sm.) رسم تخطيطى

- je fais le ~ d'un os

أعمل رسم تخطيطى لعظم (رسم مبسط)

• **schématique** تخطيطى

- Un plan ~ est simplifié

الرسم التخطيطى يكون مبسط

• **schématiquement** (adv.) بشكل مبسط

- Il nous a exposé ~ son projet

عرض علينا مشروعه بشكل مبسط

• **schématiser** (vt.) أبسط ، أحمل ، بسط

- En schématisant, on peut résumer
la situation d'un mot

إذا أوجزنا ، يمكننا أن نلخص الموقف فى كلمة

• **schisme** (sm.) انشقاق

- Il y a eu un ~ dans ce parti

هناك انشقاق فى هذا الحزب السياسى

• **schiste** (sm.) مُشقق

- L'ardoise est du ~

حجر السبورة هو حجر ورقى التركيب

• **schuss** (adv.) بصورة مستقيمة وبسرعة

شديدة

- Les skieurs descendaient tout ~

كان المتزلجون ينزلون بصورة مستقيمة وبسرعة شديدة

• **sciage** (sm.) نُشر

- bois de ~ خشب منشور

• **scie** (sf.) منشار

- Pour couper le bois, le métal, j'ai

une ~ عندى منشار لقطع الخشب والمعدن

- ~ à main منشار يدوى

- ~ à métaux منشار معادن

- poisson-~ سمك منشار

• **sciemment** (adv.) عن قصد ، بتعمد

- J'ai employé ce mot ~

استخدم هذه الكلمة عن قصد

• **science** (sf.) علم ، علوم ، معرفة

- la biologie est une ~ مادة الأحياء علم

- La ~ de l'avenir علم المستقبل

- Le progrès de la ~ تقدم العلم

- faculté des ~ s كلية العلوم

- ~ s exactes العلوم المصنوعة

- ~ s naturelles العلوم الطبيعية
- Licence ès ~ s إجازة في العلوم
- ~ s occultes علوم السحر والتنجيم
- La ~ du bien et du mal معرفة الخير والشر
- L'ignorance et la ~ الجهل والمعرفة
- ~fiction علم خيالي
- scientifique (adj. et s.) علمي
- recherche ~ بحث علمي
- méthode ~ طريقة علمية
- esprit ~ عقل علمي
- M. Salah lit des revues ~ s يقرأ السيد / صلاح مجلات علمية
- Saïd est un ~ سعيد إخصاصي بالعلوم
- scientifiquement (adv.) علمياً
- Ce phénomène n'est pas explicable ~ هذه الظاهرة لا تُفسر علمياً
- scientiste (adj.) خاص بالعلمية
- explication ~ شرح خاص بالعلمية
- un ~ من أنصار العلمية
- scier (vt.) نَشَر
- ~ une planche, c'est la couper avec
une scie نَشَر لوح ، هو قطعه بمنشار
- scierie (sf.) مَنشَرة
- Une ~ est une usine où le bois est
débité en planches المنشرة هي مصنع يقطع فيه الخشب إلى ألواح
- scieur (sm.) ناشر ، نَشَار
- scieuse (sf.) منشار آلي
- scinder (vt.) قَسَم ، جَزَأ
- ~ une question جَزَأ مسألة
- se ~ انقسم
- Parti politique qui s'est scindé en deux
groupes حزب سياسي انقسم إلى مجموعتين
- scintillement (sm.) تَلألؤ
- Le ~ des étoiles تَلألؤ النجوم
- scintiller (vi.) تَلألأ ، برق
- Les étoiles scintillent تَلألأ النجوم
- Diamants qui scintillent برق الماس
- scission (sf.) انقسام

- La ~ de ce parti politique l'a affaibli
انقسام هذا الحزب السياسي أضعفه
- sciure (sf.) نَشارة
- Sous la scie, il y a un tas de ~
تحت المنشار ، يوجد كومة من النشارة
- sclérose (sf.) تصلب
- Grand-père souffre de ~ des artères
يُعاني جدي من تصلب الشرايين
- scléroser (se ~) (v. pr.) تَصَلَّب
- Les artères de Grand-père se
sclérosent شرايين جدي تصلبت
- scolaire (adj.) دراسي ، مدرسي
- L'année ~ commence en septembre
يبدأ العام الدراسي في سبتمبر
- programme ~ برنامج مدرسي
- scolarité (sf.) دراسة، التعليم
- années de ~ سنوات الدراسة
- La ~ obligatoire التعليم الإلزامي
- scoliose (sf.) تقوس العمود الفقري
- Omar a une ~ لدى عمر تقوس في عموده
الفقري
- scoop (sm.) سَبَق
- Ce journaliste a fait un ~
قام هذا الصحفي بعمل سبق صحفي
- scooter (sm.) سكوتر
- Ahmed va à l'école sur son ~
يذهب أحمد إلى المدرسة بالسكوتر (دراجة نارية
صغيرة يجلس فيها سائقها جلوساً لا مفرشاً)
- scorbut (sm.) داء الحفر
- Autrefois, les marins attrapaient le ~
في الماضي كان البحارة يصابون بداء الحفر (مرض
يجعل الأسنان تتساقط) ~
- score (sm.) مجموع نقاط، نتيجة
- Notre équipe a gagné par le ~ de
trois buts à deux
أحرز فريقنا ثلاثة أهداف مقابل اثنين
- scories (sf. pl.) خبث المعدن

- Quand on fait fondre du minerai, le metal se sépare des ~ عند انصهار المعدن الخام ، تنفصل عنه الخبث (الشوائب)
- **scorpion (sm.)** عقرب
 - La piqure de certains ~ s, est mortelle لسعة بعض العقارب تكون قميّة
- **scotch (sm.)** شريط لاصق شفاف
 - coller avec du ~ ألصق بواسطة شريط لاصق
- **scotcher (vt.)** ألصق
 - J'ai scotché une affiche sur le mur لقد ألصقت إعلاناً على الحائط (بواسطة شريط لاصق)
- **scout (sm. et adj.)** كَشَفَى ، كَشَاف
 - Un mouvement ~ regroupe des jeunes pour des activités physiques جُمع الحركة الكشفية الشباب لممارسة أنشطة رياضية في الريف
 - Une troupe de ~ s a campé près de la rivière خيمت فرقة من الكشافة بالقرب من النهر
- **scoutisme (sm.)** كَشَافَة
 - Fadi fait du ~ كان فادي كشافاً
 - Mona est guide, elle fait partie d'une association de ~ كانت منى مرشدة في منظمة كشافة
- **scribe (sm.)** كاتب
 - Dans l'Antiquité, les ~ s gagnaient leur vie en écrivant pour les autres في العصور القديمة كان الكُتّبة يكتبون عيشهم بالكتابة للآخرين
- **scripte (sf.)** مساعدة مخرج
- **scrupule (sm.)** وسواس
 - maladie du ~ مرض الوسواس
 - un homme de ~ رجل مَوْسوس
 - sans ~ عديم الذمة
- **scrupuleusement (adv.)** بدقة
 - traduire ~ يترجم بدقة

- **scrupuleux, euse (adj.)** مَوْسوس ، مدقق ، دقيق
 - C'est un homme ~ إنه رجل مَوْسوس
 - Elle est ~ euse dans son travail هي دقيقة في عملها (صاحبة ذمة وضمير)
- **scruter (vt.)** // نفحص // انقصى
 - ~ les intentions de qqn. دَقَّق النظر في تقصّي نوايا فلان
 - ~ l'horizon نفحص الأفق
 - ~ les livres دَقَّق النظر في الكتب
- **scrutin (sm.)** اقتراع ، تصويت
 - ~ à un tour تصويت مرة واحدة
 - ~ à plusieurs tours تصويت متعدد
 - premier tour de ~ إقتراع أول
 - deuxième tour de ~ إقتراع ثانٍ
 - dépouillement des ~ s فَرَز الأصوات
- **sculpter (vt.)** حَفَر // نَقَس ، نَحَت
 - ~ du bois حَفَر خشباً
 - ~ un bloc de marbre نَحَت كتلة من الرخام
 - ~ un buste, une statue نَحَت تمثالاً نصفياً ، تمثالاً
- **sculpteur (sm.)** نَحَات
 - Cette statue est l'œuvre d'un grand ~ هذا التمثال من عمل نحات كبير
- **sculpture (sf.)** نَحْت // تمثال
 - la ~ grecque فن النحت اليوناني
 - Cet artiste fait de la ~ يمارس هذا الفنان أعمال النحت
 - La façade est ornée de ~ s تَزِين واجهة المبنى بالتمثال
- **se (pron. pers.)** نفسه // علامة تشير إلى السبادل
 - Tamer se regarde dans la glace نظر تامر إلى نفسه في المرآة
 - Karim et Hassan se regardent ينظر كريم وحسن كل منهما إلى الآخر
- **séance (sf.)** جلسة // حفلة

- ouvrir la ~ افصح الجلسة
- suspendre la ~ عطل الجلسة
- lever la ~ رفع الجلسة
- La ~ de cinéma commence à 21 heures
تبدأ حفلة السينما في الساعة التاسعة ليلاً
- ~ tenante فوراً ، على الفور
- **séant, e (adj. et sm.)** لائق، مناسب // جالس
- Il n'est pas ~ de vous habiller ainsi
ليس من اللائق أن ترتدي ملابسك هكذا
- Le chien est sur son ~
جلس الكلب على مؤخرته
- **seau (sm.)** سطل ، دلو
- Il transporte de l'eau dans un ~
ينقل الماء بواسطة سطل
- Il pleut à ~ x
تُطر السماء وكأنها من أفواء القرب
- **sébile (sf.)** وعاء للتسول
- Le mendiant tend sa ~
مد السحاذ وعاءه للتسول
- **sec, sèche (adj.)** جاف ، يابس ، غملي ، ناشف ، مجفف
- Le linge est ~ الملابس الداخلية جافة
- Maman achète des haricots ~
اشتريت أمي فاصوليا يابسة
- Amr est un homme au corps ~
عمرو رجل ذو جسم نحيف
- poisson ~ سمك مجفف
- pain ~ خبز ناشف
- traverser la rivière à pied ~
عبر النهر دون أن يبيل أقدامه
- avoir le gosier ~ كان حلقه جافاً (عطشان)
- coup ~ ضربة سريعة خاطفة
- perte sèche خسارة تامة (بلا عوض)
- réponse sèche جواب جاف
- style ~ أسلوب جاف
- cœur ~ قلب قاسي

- vin ~ نبيذ حلاوته قليلة
- **sec (sm.)** في مكان جاف
- Il faut garder ces fruits au ~
يجب أن تحفظ هذه الفاكهة في مكان جاف
- **à sec (adv.)** مفلس
- Peux-tu me prêter 100 L.E.? - Je
suis à ~ هل يمكنك أن تعرضني مائة جنيهها ؟ - أنا مفلس
- boire ~ شرب خمرًا صرفاً (بدون ماء)
- en cinq ~ s بسرعة فائقة
- **sécateur (sm.)** مقراض ، مقص شجر
- Les vendangeurs coupent les grappes
avec des ~ s يقطع قاطفي العنب العناقيد بواسطة مقاريض
- **séchage (sm.)** تجفيف ، تشفيف
- Le ~ du raisin تجفيف العنب
- le ~ des foins تشفيف العلف
- Le ~ du linge تشفيف الملابس الداخلية
- **sèchement (adv.)** بجفاف
- Le directeur a rejeté ~ ma demande
رفض المدير طلبي بجفاف
- **sécher (vt. et vi.)** جفف ، نشف ، جف ، يس
- ~ des viandes جفف لحوماً
- ~ des fruits جفف فواكه
- La chaleur a séché les ruisseaux
الحرارة جففت الجداول
- ~ les larmes de qn. مسح دموع فلان
- le sol a séché جفت التربة
- Ces fleurs ont séché يست هذه الزهور
- se ~ جفف نفسه
- se ~ avec une serviette جفف نفسه بمنشفة
- **sécheresse (sf.)** جفاف ، قحط // جفاء ، خشونة // قساوة
- Il y eut une grande ~ cette année-là
كان هناك جفاف شديد هذه السنة (لا مطر فيه)
- répondre avec ~ أجاب بجفاء
- La ~ du cœur قساوة قلب
- **séchoir (sm.)** آلة مجففة

- Je sèche mes cheveux avec un ~
أجفف شعري بواسطة آلة مجففة
- **second, e (adj.)** ثانٍ
 - J'habite au ~ étage أسكن في الطابق الثاني
 - ~ e main مستعمل، غير جديد
 - voyager en ~ e classe يسافر في الدرجة الثانية
 - pour la ~ e fois للمرة الثانية
 - le ~ acte الفصل الثاني
- **second (sm.)** مساعد
 - voici mon ~ ها هو مساعدي
- **secondaire (adj.)** ثانوي
 - études ~ s دراسة ثانوية
 - L'enseignement ~ التعليم الثانوي
 - ne jouer qu'un rôle ~ لا يمثل إلا دوراً ثانوياً
 - personnages ~ s شخصيات ثانوية
- **seconde (sf.)** ثانية، لحظة
 - Dans une minute, il y a 60 secondes في الدقيقة يوجد 60 ثانية
 - attendez-moi une ~ انتظرني لحظة
- **seconder (vt.)** عاون، ساعد
 - Mon collaborateur me **seconde** dans mon travail مساعدي يعاونني في عملي
- **secouement (sm.)** هز، إيماء، هزفة، نقض
 - ~ de tête إيماء رأس
 - Le ~ d'un arbre زعزعة شجرة
 - Le ~ d'un tapis نقض بساط
- **secouer (vt.)** هز، هززه، نقض، حرك
 - صدم
 - ~ la tête هز رأسه
 - ~ un arbre هززه شجرة
 - ~ qqn pour le réveiller هز شخص ليوقظه
 - ~ la poussière نقض الغبار
 - les ménagères **secouaient** leur tapis مديرات المنزل ينفضن سجاجيدهن

- ~ la salade حرك السلطة
- Cette mauvaise nouvelle l'a **secoué** هذا الخبر السيئ صدمه
- ~ le joug خلع نير العبودية
- se ~ (v. pr.) شدد عزيمته، استجمع قوته
- **secouez-vous, au travail!** شدّدوا عزيمتكم في العمل
- **secourable (adj.)** مُعين، مساعد
 - c'est une personne ~ إنه شخص مُعين للآخرين
 - tendre à qn. une main ~ مد لفلان يد المساعدة/المعونة
- **secourir (vt.)** أسعف، أنقذ، ساعد
 - On a **secouru** un blessé أسعفنا مصاباً
 - ~ une personne dans la misère ساعد بائساً
 - Mon Dieu, **secourez-moi** يا إلهي ساعدني
- **secourisme (sm.)** إسعاف
 - Je suis des cours de ~ أحضر دورة إسعافات أولية
- **secouriste (s.)** مُسعِف
 - Une équipe de ~ s a pris soin des blessés تعني فرقة من المسعفين بالمصابين
- **secours (sm.)** إسعاف، نجدة، مساعدة، إغاثة، معونة
 - Il faut porter ~ aux blessés يجب إسعاف المصابين
 - Ma mémoire m'est d'un grand ~ ذاكرتي تسعفني كثيراً
 - Les ~ قوات النجدة
 - au ~! النجدة، النجدة!، الغوث الغوث!
 - appeler au ~ طلب النجدة
 - appel au ~ استغاثة
 - courir au ~ de qqn سارع إلى نجدة فلان
 - distribuer des ~ وزع مساعدات، معونات

- ~ aux sinistés, aux sans-abri
إغاثة المتكوبين والذين لا مأوى لهم
- poste de ~ مركز إسعاف
- porte de ~ باب الطوارئ
- roue de ~ عجلة احتياط
- sortie de ~ مخرج الطوارئ
- **secousse** (sf.) صدمة // ارتجاج
- Le train part sans ~
ينطلق القطار دون أن يهتز
- cette maladie a été pour lui une ~
كان هذا المرض صدمة له
- **secret, ète** (adj.) سرى
- des négociations ~ ètes مفاوضات سرية
- fonds ~ s أموال سرية
- agent ~ عميل سرى
- Nous utilisons un code ~
نستخدم رمز (كود) سرى
- **secret** (sm.) سِرّ
- Je vais te confier un ~ سوف أفضى لك
بسرّ
- garder un ~ احتفظ بسرّ
- Le ~ des cœurs سِرّ القلوب
- ~ d'État سِرّ من أسرار الدولة
- ~ professionnel سِرّ المهنة
- ~ de polichinelle سِرّ شائع
- (loc. adv.) en ~ سرياً، في الخفاء
- **secrétaire** (s.) أمين سرّ
- le directeur a une ~
لدى المدير "أمانة سرّ" (سكرتيرة)
- ~ général أمين سرّ عام
- ~ d'État أمين سرّ دولة // وزير الخارجية
الأمريكي
- (sm.) un ~ مكتب
- j'écris sur un ~ اكتب على المكتب
- **secrétariat** (sm.) أمانة سرّ
- Dans une école de ~, on apprend le
métier de secrétaire
في مدرسة "أمانة السرّ" نتعلم مهنة "أمانة السرّ"
- **secrètement** (adv.) سراً، خفية

- Ils s'étaient ~ mis d'accord avant la
discussion كانوا قد اتفقوا سراً قبل المناقشة
- voyager ~ سافر سراً
- **sécréter** (vt.) فَرَزَ ، أَفَرَزَ
- Le foie **sécrète** la bile يفرز الكبد الصفراء
- Cet individu **sécrète** l'ennui
هذا الشخص ينشر الملل حوله
- **sécrétion** (sf.) إفراز
- La résine est une ~ du pin
الراتنج هو سائل تفرزه شجرة الصنوبر
- ~ du suc gastrique par l'estomac
إفراز العصارة المعدية بواسطة المعدة
- **sectaire** (s. et adj.) متعصب
- Karim est ~ كريم متعصب
- une attitude ~ موقف متعصب
- **sectarisme** (sm.) تعصب
- Les discussions ont échoué à cause
du ~ des participants
فشلت المناقشات بسبب تعصب المشاركين
- **secte** (sf.) شيعه ، طائفة
- Une ~ religieuse est un groupe de
personnes, qui ont des croyances
différentes de celles de la religion
"الطائفة الدينية" هي مجموعة من
من الأشخاص لديها معتقدات مختلفة عن معتقدات
الديانة العامة
- **secteur** (sm.) منطقة ، قطاع ، مجال
- Ils n'habitent pas dans le même ~
لا يسكنون في نفس المنطقة
- ~ postal قطاع بريد
- ~ public قطاع عام
- ~ privé قطاع خاص
- ~ électrique قطاع كهربائي
- il y a une panne de ~
يوجد عطل في التيار الكهربائي للشبكة
- ~ de la science مجال العلم
- ~ de la culture مجال الزراعة
- **section** (sf.) قسم ، فصيلة ، جزء ، فرع

- chapitres divisés en ~ s
فصول مُقسمة إلى أجزاء
- chef de ~
رئيس قسم
- ~ contentieuse
قسم القضايا
- Dans l'armée, une ~ est commandée par un lieutenant
في الجيش يرأس الفصيلة مُلازم أول
- ~ s d'un livre
أجزاء من كتاب
- il y a des travaux sur cette ~ de route
يوجد أشغال في هذا الجزء من الطريق
- ~ d'une route
فرع طريق
- ~ d'une voie ferrée
فرع سكة حديد
- **sectionner** (vt.)
قطع // قَسَم
- ~ un câble
قطع سلك كهربائي
- ~ une artère
قطع شريان
- ~ une administration
قَسَم إدارة
- se ~ (v. pr.)
تَقَسَم // انقطع ، تَقَطَّع
- Le département s'est sectionné en quatre circonscriptions électorales
انقسمت المحافظة إلى أربع دوائر انتخابية
- **séculaire** (adj.)
قرني // قديم
- cérémonie ~
احتفال قرني (يحدث كل مائة عام)
- chêne ~
شجرة بلوط قديمة (توجد منذ أكثر من مائة عام)
- année ~
سنة قرنية (نتهى القرن)
- **secundo** (adv.)
ثانيًا
- Je n'ai pas aimé ce film: primo l'histoire est banale, ~ les acteurs jouent mal
لا أحب هذا الفيلم أولاً: القصة مبتذلة ، ثانيًا : الممثلون لعبوا أدوارًا سيئة
- **sécurisant, e** (adj.)
مطمئن
- Les rondes de police sont ~ es pour la population
دوريات الشرطة تكون مطمئنة للسكان
- **sécuriser** (vt.)
طمأن
- Les rondes de police sécurisent les habitants du quartier
دوريات الشرطة تُطمئن سكان المنطقة

- **sécurité** (sf.)
مأمن ، أمن ، أمان // سلامة ، ضمان
- Nous sommes en ~ (من الخطر)
نحن في مأمن (من الخطر)
- conseil de ~
مجلس الأمن
- ~ nationale
الأمن القومي
- ceinture de ~
حزام الأمان
- veiller sur la ~ de qqn.
سهر على سلامة فلان
- ~ de la route
سلامة الطريق
- ~ sociale
الضمان الاجتماعي
- **sédentaire** (adj. et s.)
حَضْرِي // جلوسى
- Cette tribu est ~
هذه القبيلة حضرية (تبقى في مكان محدد) (ليست رحالة)
- emploi ~
وظيفة جلوسية (لا تتطلب التنقلات)
- **sédiment** (sm.)
راسب
- Au fond de la mer, il y a des ~ s
في قاع البحر ، يوجد رواسب (بقايا ترسبت فيه)
- **sédimentaire** (adj.)
رسوبي
- le calcaire, l'argile sont des roches ~ s
الحجر الجيري والطين أو الصلصال صخور رسوبية (مبتكونة من الرواسب)
- **sédimentation** (sf.)
تَرْسِب ، ترسب
- ~ sanguine
ترسب دموى
- vitesse de ~
سرعة الترسيب
- **séditieux, euse** (adj. et s.)
ثورة، تمردى
- Des paroles ~ euses poussent à la révolte
كلمات ثورية تُحرض على الثورة
- **sédition** (sf.)
تَمَرُد
- Une ~ est une révolte
التمرد هو ثورة
- **séducteur, trice** (adj. et s.)
قَاتِن ، جَذَاب ، مغو
- Elle a un sourire ~
لديها ابتسامة فاتنة (جذابة)
- Cet homme est un ~
هذا الرجل مُغَو (يحب أن يغوى الناس)
- **séduction** (sf.)
فتنة، جاذبية، سحر

- cette personne a de la ~ هذا الشخص له جاذبية
- exercer une ~ irrésistible أظهر جاذبيه لا تقاوم
- **séduire** (vt.) حذب
 - Ce projet me séduit هذا المشروع يجذبني (سهوئي)
- **séduisant, e** (adj.) فائق ، ساحر ، جذاب // مغر
 - femme ~ e et belle امرأة فائقة وجملية
 - beauté ~ e جمال ساحر
 - visage ~ وجه جذاب
 - ce projet est ~ هذا المشروع مغر
- **segment** (sm.) قطعة
 - ~ de droite قطعة مستقيمة
 - tracez un ~ de droite sur votre cahier ارسم قطعة مستقيمة في كراستك
 - ~ de cercle قطعة دائرية
 - ~ de sphère قطعة كروية
- **ségrégation** (sf.) تميز ، بفرقة
 - Dans certains pays, on pratique la ~ raciale في بعض البلاد يمارسون البفرقة العنصرية
- **seiche** (sf.) حبار (حوان بحري)
 - L'oiseau aiguisé son bec sur un os de ~ يسحذ العصفور منقاره على صدقه الحبار
- **seigle** (sm.) سلجم
 - On nous a servi des huîtres avec du pain de ~ قدموا لنا محار مع خبز سلجم
- **seigneur** (sm.) سيد // أنفو كبير
 - vivre en ~ عاش سيداً
 - à tout ~ tout honneur الكرامة لصاحب الكرامة
 - Ce monsieur fait le grand ~ هذا السيد يتفوق كثيراً
- **sein** (sm.) ثدي // صدر

- La maman donne le ~ à son bébé تعطي الأم ثديها إلى طفلها (برضعه)
- serrer qqn sur son ~ ضم فلاناً إلى صدره
- au ~ de وسط
- Tamer vit au ~ de sa famille يعيش تامر وسط عائلته (أمرته)
- **seing** (sm.) إمضاء ، توقيع
 - acte sous ~ privé عقد غير مسجل/غير مصدق عليه
- **séisme** (sm.) زلزال
 - Le ~ a fait beaucoup de morts أسفر الزلزال عن كثير من الموتى
- **séismographe ou sismographe** (sm.) مرجاف
 - Un ~ est un appareil qui enregistre les informations sur les séismes المرجاف هي آلة تقوم بتسجيل معلومات عن الزلازل
- **seize** (adj. num. et sm.) ستة عشر
 - ~ ans ستة عشر عاماً
 - Le ~ juillet يوم السادس عشر من يوليو
 - Dix et six font ~ عشرة وستة = ستة عشر
- **seizième** (adj. num. ord. et s.) سادس عشر
 - Le ~ siècle القرن السادس عشر
 - J'habite le ~ arrondissement de Paris أسكن في المنطقة الإدارية السادسة عشر في باريس
- **séjour** (sm.) إقامة // قاعة جلوس
 - ~ forcé إقامة جبرية
 - ~ d'été à la campagne إقامة صيفية في الريف
 - La famille regarde la télévision dans la salle de ~ تشاهد العائلة التلفزيون في قاعة الجلوس
- **séjourner** (vi.) أقام
 - ~ chez des amis, à l'hôtel أقام عند أصدقاء في الفندق
- **sel** (sm.) ملح // لذع

- L'eau de mer contient du ~
يحتوي ماء البحر على ملح
- ~ gemme ملح صخري ، ملح المناجم
- ~ gris ou de cuisine ملح مطبخ
- ~ marin ملح بحري
- Ses plaisanteries sont pleines de ~
مزاحه مملوء بالذعر
- Cela ne manque pas de ~
هذا لا يخلو من لذع
- **sélect** (adj. m. et f.) راقٍ
- des réunions ~ s اجتماعات راقية
- société ~ مجتمع راقٍ
- **sélectif, ive** (adj.) انتقائي ، انتقائي
- Un recrutement ~ se fait par un choix
التجنيد الانتقائي يحدث بالاختيار
- **sélection** (sf.) // انتخاب // منتخب // نخبة
- Il a fallu faire une ~ parmi les candidats
كان يجب إجراء انتخاب بين المرشحين
- La ~ égyptienne de footblll المنتخب المصري لكرة القدم
- match de ~ مباراة تصفية
- Une ~ de films نخبة من الأفلام
- **sélectionné, e** (adj.) منتخب // مختار ، منتقى
- sportif ~ منتخب رياضي
- Candidats **sélectionnés** pour un concours
مرشحون منتخبون للمسابقة
- produits ~ s منتجات مختارة
- graines ~ es حبوباً منتقاة
- **sélectionner** (vt.) انتخب ، انتقى
- ~ des athlètes pour un championnat
انتخب رياضيين للبطولة
- ~ des graines à semer انتقى حبوباً لبذرهما
- **sélectionneur** (sm.) منتخب

- Le ~ n'a pas encore fait connaître les noms de tous les joueurs de l'équipe
لم يُدَلِّ المنتخب بعد بأسماء كل لاعبي الفريق
- **self-service ou libre-service** (sm.) خدمة ذاتية
- Restaurant ~ مطعم خدمة ذاتية
- **selle** (sf.) مقعد ، سرج
- La ~ d'une bicyclette مقعد دراجة
- La ~ d'un cheval سرج حصان
- se mettre en ~ ركب الحصان ، امطى الحصان
- être bien en ~ توطد في مركزه
- Les ~ s البراز
- aller à la ~ ذهب إلى المراض
- **seller** (vt.) أسرج
- ~ un cheval أسرج حصاناً
- ~ un mulet وضع البردعة على بغل
- **sellette** (sf.) منهم
- Ahmed est sur la ~ أحمد يكون منهم
- tenir, mettre qqn sur la ~
أعطاه بوابل من الأسئلة كمنهم
- **sellier** (sm.) سراج
- Le ~ fabrique ou vend des selles et tout ce qui équipe les chevaux
السراج يصنع أو يبيع السروج وكل ما يلزم الخيل
- **selon** (prép.) حسب ، تبعاً لـ ، وفقاً لـ
- Il doit faire beau, ~ les journaux
لا بد أن يكون الجو جميلاً حسب أقوال الصحف
- faire qqch. ~ les règles
يقوم بعمل شيء ما حسب الأصول
- ~ leur témoignage تبعاً لشهادتهم
- ~ ses forces تبعاً لقواه
- ~ le temps, le bateau partira ou non
ستبحر السفينة أو تبقى وفقاً للجو
- ~ les circonstances وفقاً للظروف
- c'est ~ وفقاً للظروف
- (loc. conj.) ~ que حسبما
- **semaillles** (sf. pl.) بذر

- L'époque des ~ est celle où l'on sème
أوان البذر هو الوقت الذي يُذَر فيه الحبوب
- **semaine** (sf.) أسبوع
 - nous avons pris une ~ de vacances
أخذنا أسبوع عطلة (سبعة أيام)
 - habits de la ~
تياب الأسبوع
 - en ~
خلال الأسبوع
 - Le magasin est ouvert en ~
المحل مفتوح خلال الأسبوع (كل يوم ما عدا الأحد)
 - à la ~
أسبوعياً
 - ~ anglaise
أسبوع إنجليزي (يعطّل فيه من
ظهر السبت حتى صباح الإثنين)
 - être de ~
كُلف عملاً لمدة أسبوع
 - La ~ sainte
أسبوع الآلام ، الأسبوع المقدس
- **sémaphore** (sm.) سيمافور ، ملوحة
 - Aux approches de certains ports, il y
a des ~ s
على مقربة من بعض الموانئ ، يوجد
سيمافورات (أجهزة تقوم بعمل إشارات للسفن)
- **semblable** (adj. et sm.) مماثل ، شبه
 - un cas ~
حالة مماثلة
 - une personne ~
شخص شبه
 - triangles ~ s
مثلثات متشابهة
 - aimer son ~
أحب ابن جنسه
- **semblant** (sm.) **faire ~ de** يظهر بـ
 - Salah fait ~ de dormir
تظاهر صلاح
بالنوم
 - faire ~ de rire
تظاهر بالضحك
 - faire ~ d'oublier
تظاهر بالنسيان
 - ne faire ~ de rien
تظاهر باللامبالاة
 - faux ~
ظاهر كاذب
- **sembler** (vi.) بدا
 - Cette eau me **semble** trouble
بدا لي هذا الماء عكراً
 - Tu **semles** fatigué
تبدو متعباً
 - Il me **semble** que tu te trompes
أعتقد أنك مخطئ

- Que vous en **semble**? ما رأيك في هذا؟
- **semelle** (sf.) نعل
 - Mes chaussures ont des ~ s épaisses
حذائي به نعل سميك
 - battre la ~
ضرب الأرض بقدمه (لدفنهما)
 - Ne pas avancer d'une ~
لم يتقدم قدماً واحدة
 - Ne pas reculer d'une ~
لم يتأخر قدماً واحدة
 - Ne pas quitter qn. d'une ~
لا يفارقه قيد خطوة
- **semence** (sf.) بذر ، نقاوى
 - Les ~ s sont des graines à semer
البذور هي حبوب نذرهما
 - jeter les ~ s d'une révolution
بذر بذور الثورة
- **semer** (vt.) بذر ، زرع || نثر || نشر
 - On **sème** des graines
بذروا حبوباً
 - ~ son argent
بذر ماله
 - On récolte ce qu'on **a semé**
تُحصد ما تُزرع
 - Qui **sème** le vent récolte la tempête
من يزرع الرياح يَحصد العاصفة
 - ~ la discorde
زرع الشقاق
 - On **a semé** des clous sur la route
نثر مسامير على الطريق
 - ~ le bon grain
نشر مبادئ طيبة ، أفكار متمرة
 - ~ la terreur
نشر الرعب
 - ~ de fausses nouvelles
نشر أخباراً كاذبة
 - Les horribles machines de guerre
qui **sèment** la ruine et la mort
آلات الحرب المروعة تنشر الخراب والموت
 - ~ un importun
تخلص من مزعج
- **semestre** (sm.) نصف سنة ، ستة أشهر
 - Saïd a passé un ~ à l'étranger
أمضى سعيد ستة أشهر في الخارج
- **semestriel, elle** (adj.) نصف سنوي

- une revue ~ elle مجلة نصف سنوية
- assemblée ~ اجتماع نصف سنوي
- **semeur, euse (s.)** بادر، زارع // مروج، ناشر
- Le ~ lance les graines à la volée بذر الزارع الحبوب تترأ (باليد)
- ~ de discordes زارع السقاق
- ~ de fausses nouvelles مروج الأخبار الكاذبة
- ~ de troubles ناشر الاضطرابات
- **semi-** بادئة بمعنى (نصف) // شبه
- ~ automatique نصف آلي
- une arme ~ سلاح نصف آلي
- ~ circulaire نصف / شبه دائري
- ~ désertique شبه صحراوي
- ~ mensuel نصف شهري
- ~ officiel شبه رسمي
- ~ transparent شبه شفاف
- **séminaire (sm.)** مدرسة أكليريكية // حلقة دراسة
- grand ~ أكليريكية كبرى
- petit ~ أكليريكية صغرى
- Georges est dans un ~ جورج (جرجس) يكون في مدرسة أكليريكية
- un ~ de savants est une réunion où des savants travaillent ensemble حلقة دراسية للعلماء هي اجتماع يضم أهل العلم ليعملوا بالعمل بعضهم مع بعض
- **séminariste** إكليريكي
- Georges est ~ جورج (جرجس) يكون طالب في مدرسة إكليريكية
- **semis (sm.)** أرض مبدورة / مزروعة
- Le jardinier arrose ses ~ de salades يروي البستاني أرضه المزروعة بالنباتات الخاصة بالسلطة
- **semoir (sm.)** مبدر
- le ~ est une machine qui sème les

- graines البذر هي آلة تبذر الحبوب
- **semonce (sf.)** توبيخ ، تأنيب
- Fadi a reçu une ~ تعرض فادي لتوبيخ
- **semoule (sf.)** سميد (نوع من الدقيق)
- Je fais un gâteau avec de la ~ قمت بعمل قالب حلوى بالسميد
- **sempiternel, elle (adj.)** لا ينقطع ، متواصل ، دائم
- Je suis fatigué de ses plaintes ~ elles تعبت من شكاويه المتواصلة
- **sempiternellement (adv.)** دائماً ، أبداً
- Il se plaint ~ يشكى دائماً
- **sénat (sm.)** مجلس الشيوخ
- **sénateur (sm.)** عضو في مجلس الشيوخ
- **sénile (adj.)** هرمي ، شيخوخي
- voix ~ صوت هرم
- démence ~ جنون / عنه / الشيخوخة
- Atrophie ~ de la peau ضمور شيخوخي للجلد
- Malgré ses quatre-vingts ans, il n'est pas du tout ~ بالرغم من بلوغه عامه الثمانين ، لا يبدو عليه الشيخوخة على الإطلاق
- **sénilité (sf.)** شيخوخة
- Cet homme est atteint de ~ أصيب هذا الرجل بضعف الشيخوخة
- **senior (s.)** شاب (لاعب)
- Un ~ est un sportif de plus de 21 ans "السينور" هو لاعب رياضي بلغ أكثر من 21 عاماً
- **sens (sm.)** حاسة ، حس // معنى // اتجاه
- La vue, l'ouïe, l'odorat, le goût, le toucher sont les cinq ~ النظر ، السمع ، الشم ، التذوق واللمس هي الحواس الخمسة
- tomber sous le ~ كان محسوساً / ملموساً
- reprendre ses ~ استعاد خواصه
- avoir le ~ pratique كان ذا حس عملي

- ~ commun جنس مشترك // عقل ، رشد
- ~ moral جنس خلقي ، ضمير
- On cherche le ~ d'un mot dans le dictionnaire نبحث عن معنى كلمة في القاموس
- ~ propre معنى حقيقي
- ~ figuré معنى مجازي
- mot à ~ différents لفظ مشترك
- bon ~ فطره سليمه // تفكير سليم
- ça n'a pas de bon ~ هذا مخالف للصواب
- en dépit du bon ~ خلافاً للتفكير السليم
- Mona a du bon ~ منى عاقلة
- Les fugitifs couraient dans tous les ~ كان الهاربون يجرؤون في كل الاتجاهات
- ~ unique اتجاه واحد
- ~ interdit ممنوع الدخول في هذا الاتجاه
- Ils se sont dispersés dans tous les ~ ذهب بهم الرياح كل مذهب
- La guerre les a dispersés dans tous les ~ مزقهم الحرب كل ممزق
- mettre ~ dessus dessous قلب رأساً على عقب
- **sensation (sf.)** إحساس
- j'ai une ~ de froid أشعر بالبرد
- Son arrivée a fait ~ أحدث قدومه وقعاً كبيراً
- **sensationnel, elle (adj.)** ذو وقع مؤثر ، رائع ، ممتاز
- une nouvelle ~ elle خبر ذو وقع مؤثر
- une automobile ~ elle سيارة رائعة
- un film ~ فيلم ممتاز
- **sensé, e (adj.)** عاقل
- Mona est ~ e منى عاقلة
- **sensibiliser (vt.)** وعى ، حسّن
- Une campagne de presse a sensibilisé les lecteurs à ce problème حملة صحفية جعلت القراء على بينة من هذه المشكلة

- Je ne suis pas sensibilisé à cet événement لم يحرك عواطفى هذا الحدث
- ~ l'opinion publique aux dangers de la pollution مخاطر التلوث أحدثت رد فعل في الرأي العام
- **sensiblement (adv.)** بشكل محسوس // تقريباً
- Il a ~ grandi لقد نما بشكل محسوس
- Ils sont ~ égaux هم تقريباً متساوون
- **sensibilité (sf.)** إحساس ، حساسية // دقة
- Cet homme n'a aucune ~ ليس لدى هذا الرجل أى إحساس
- Hassan est d'une grande ~ au froid حسن لديه حساسية كبيرة من البرد
- La ~ du thermomètre médical est grande دقة الترمومتر الطبى كبيرة
- **sensible (adj.)** حساس ، شديد التأثير // محسوس ، ملموس // رقيق ، حنون
- Fadi est un enfant ~ فادي ولد حساس
- J'ai la gorge ~ عندي حلق حساس
- (دائماً أشتعر بالألم فيه)
- Tamer est ~ au froid تامر شديد التأثير بالبرد (لا يتحمله)
- Une balance ~ est très précise الميزان الحساس يكون دقيق جداً
- Le monde ~ عالم المحسوسات
- côté ~ نقطة حساسة
- cœur ~ قلب حنون / رقيق
- progrès ~ تقدم محسوس / ملموس
- être ~ à qch كان للشئ وقع في قلبه
- **sensualité (sf.)** شهوانية ، حسية
- C'est un homme d'une ~ violente إنه رجل ذو شهوانية جامحة
- ~ corporelle الشهوانية الجسدية
- La ~ gastronomique حمية التمتع بالأكل
- **sensuel, elle (adj. et s.)** شهواني ، حسى
- homme ~ رجل شهوانى

- société ~ مجتمع شهواني
- amour ~ حب شهواني
- baiser ~ قلة شهوانية
- Bien manger est un plaisir ~ التهام الأكل هي لذة حسية
- **sentence (sf.)** حُكْم // جُكُفَة
 - ~ de mort حُكْم بالإعدام
 - Le juge a rendu sa ~ أصدر القاضي حكمه
 - « Bien mal acquis ne profite jamais »
- est une ~ (المال الحرام لا يدوم) تكون جُكُفَة
- **sentencieux, euse (adj.)** ذو حُكْم
 - Une personne ~ euse emploie souvent des sentences يستخدم الشخص الحكيم غالباً حُكْم في أقواله
- **senteur (sf.)** رائحة ذكية
 - pois de ~ مسك أو عطر
- **sentier (sm.)** طريق ضيق
 - un ~ s'enfonce dans dans la forêt يمتد طريق ضيق في الغاية
- **sentiment (sm.)** شعور، رأى، إحساس ، عاطفة ، احترام
 - ~ religieux شعور ديني
 - ~ patriotique شعور وطني
 - avoir le ~ de شعور به
 - agir par ~ plus que par réflexion تصرف عن شعور لا عن تفكير
 - exprimer son ~ عبر عن رأيه
 - J'ai le ~ que je me trompe لدى إحساس إنني مُخطئ
 - Elle a chanté avec beaucoup de ~ s غُنت بكثير من العواطف
 - Veuillez agréer l'expression de mes ~ s أرجو أن تقبل أحسن احتراماتي
- **sentimental, e, aux (adj. et s.)** عاطفي ، حياء عاطفة
 - vie ~ e

- une personne ~ e شخص عاطفي
- Il aime les chansons ~ es هو يحب الأغاني العاطفية
- C'est un ~ إنه عاطفي
- **sentinelle (sf.)** حارس ، خفي
 - à l'entrée de la caserne, il y a une ~ عند مدخل الثكنة العسكرية ، يوجد حارس
- **sentir (vt. et vi.)** شم // أحس به // فاح
 - Je sens la chaleur du soleil أشعر بحرارة الشمس
 - je sens qu'il va faire beau أحس أن الجو سيكون جميل
 - ne pouvoir ~ qn لا يستطيع أن يشم رائحة فلان
 - Je sens l'odeur des roses أشم رائحة الورد
 - Ce poisson sent هذه السمكة تَنت
 - Cette rose sent bon فاحت من هذه الورد رائحة زكية
 - faire ~ أشعر
 - se ~ (v. pr.) أحس ، شعور به
 - se ~ fatigué شعر بتعب
 - se ~ mal شعر بألم
 - se ~ bien شعر بحالة جيدة
- **seoir (v. impers.)** يليق
 - Cette coiffure ne vous sied pas هذه التسريحة لا تليق بك
 - Cette robe vous sied à merveille هذا القستان يليق بك جداً
 - Il vous sied mal de parler ainsi لا يليق بك أن تتكلم هكذا
- **sépale (sm.)** كأسية ، فصلة
 - Les ~ s d'une fleur sont les sortes de feuilles situées sous les pétales كأسية الزهرة هي أنواع الأوراق التي تقع تحت "البتلة"
- **séparaton (sf.)** فصل ، فاصل ، انفصال

- ~ des éléments d'un mélange فصل عناصر مزيج
- ~ de biens فصل أموال الزوجين
- ~ de l'Église et de l'État فصل الكنيسة عن الدولة
- ~ des pouvoirs فصل السلطات
- Cette cloison sert de ~ entre deux pièces يستخدم هذا الحاجز فاصل بين غرفتين
- ~ de corps انفصال جسماني (هجر)
- **séparé, e (adj.)** منفصل
 - des intérêts ~ s مصالح منفصلة
 - des époux ~ s أزواج منفصلة
- **séparément (adv.)** على حدة، منفرداً
 - Travaillons ~ فلنعمل كل على حدة
 - vivre ~ يعيش منفرداً
- **séparer (vt.)** فرق بين ، فصل
 - Le professeur **a séparé** Amr et Omar فرق المدرس بين عمرو وعمر (أبعدهما عن بعض)
 - ~ la tête du corps فصل الرأس عن الجسم
 - un mur **sépare** les deux jardins حائط يفصل الحديقتين
 - ~ l'ivraie du bon grain فصل الحنطة عن الزوآن ، فصل الأخبار عن الأشرار
 - La frontière qui **sépare** deux pays حدود تفصل بين بلدين
 - se ~ (v. pr.) انفصل ، افترق ، انقسم
 - époux qui **se séparent** أزواج انفصلوا
 - Nous devons **nous séparer** يجب أن نفترق
 - La rivière **se sépare** en deux انقسم النهر إلى فرعين
- **sept (adj. num. card.)** سبعة
 - Il y a ~ jours dans la semaine يوجد سبعة أيام في الأسبوع
 - (adj. num. ord.) Le ~ février السابع من فبراير
 - (s. m. inv.) trois et quatre font ~ ثلاثة وأربعة تساوي سبعة

- **septante (adj. num.)** سبعون
 - ~ est un équivalent de soixante-dix en Belgique et en Suisse "سبعون" في بلجيكا وسويسرا هي سبعون كما هي ولكن في فرنسا هي مجموع الستون + عشرة
 - version des ~ s الترجمة السبعينية
- **septembre (sm.)** سبتمبر
 - Les vacances finissent en ~ تنتهي العطلة في سبتمبر
- **septennal, e, aux (adj.)** سبعي
 - Présidence ~ e رئاسة تدوم سبع سنوات
- **septennat (sm.)** حكم سبعي
 - Le président de la République française est élu pour un ~ ينتخب رئيس الجمهورية الفرنسية لمدة سبع سنوات
- **septentrional, e, aux (adj.)** شمالي
 - L'Amérique ~ e أمريكا الشمالية
- **septième (adj. num. ord. et s.)** سابع
 - J'habite le ~ étage أسكن في الطابق السابع
 - être au ~ ciel طار فرحاً
 - Le ~ art, le cinéma الفن السابع: السينما
 - La ~ (classe) dans le lycée الصف السابع في اللسبة
- **septique (adj.)** خاص بالتعفن
 - Microbes ~ s جراثيم خاصة بالتعفن
 - fosse ~ بئر مرحاض ، بالوعة
- **septuagénnaire (adj. et s.)** سبعونى
 - Mon grand-père est ~ جدى سبعينى (فى السبعين من عمره)
- **sépulcral, e, aux (adj.)** ضريحى ، قبرى
 - voix ~ e صوت أجش
- **sépulcre (sm.)** قبر
 - Un tombeau est quelquefois appelé un ~ المدفن يُسمى أحياناً (قبر)
 - Le saint ~ القبر المقدس
- **sépulture (sf.)** قبر

- Où se trouve la ~ de ton arrière-grand-père ? أين يوجد قبر أبو جدك؟
- **séquelle (sf.)** عاقبة ، أثر
 - Je souffre des ~ s de l'accident أعانى من عواقب الحادث
- **séquence (sf.)** مشهد
 - J'ai beaucoup aimé cette ~ du film أحببت كثيراً هذا المشهد من الفيلم
- **séquestration (sf.)** حجز ، احتجاز
 - Le gangster est accusé de ~ d'enfant انهم قاطع الطريق باحتجاز صبي (جسه دون وجه حق)
- **séquestrer (vt.)** حَجَزَ ، إحتجز
 - Des bandits l'ont séquestré رجال العصابات احتجزوه
- **sérail (sm.)** حرمك ، حريم
 - Autrefois, les princes turcs enfermaient leurs épouses dans le ~ فيما مضى ، كان الأمراء الأتراك يحبسون زوجاتهم فى الحرمك
- **serein, e (adj.)** صاف ، صحو ، هادئ
 - Les ciel est ~ السماء صافية
 - Temps ~ طقس صحو
 - Son visage est ~ وجهه هادئ
- **sereinement (adv.)** بهدوء
 - Il a accueilli la nouvelle ~ تلقى الخبر بهدوء
- **sérénade (sf.)** سرينادا
 - Une ~ était autrefois un concert donné la nuit sous les fenêtres de la femme aimée السرينادا هي معزوفة ليلية كانت تعزف فيما مضى تحت نافذة الحبيبة
- **sérénité (sf.)** هدوء
 - Les deux amis discutent avec ~ الصديقان يتناقشان بهدوء (ببدا لان الرأى)
- **serf, serve (adj)** عبد أرض
 - Les ~ s devaient obéir et payer des redevances au seigneur كان على عبيد الأرض أن يطيعوا "السيد" ويدفعوا له اناؤه عينيه أو نقديّة

- **sergent (sm.)** رقيب
 - Ce militaire a le grade de ~ هذا العسكري له رتبة رقيب
 - ~ chef, ~ major رقيب أول
- **série (sf.)** سلسلة ، طقم ، نماذج مماتلة
 - Le professeur a posé une ~ de questions طرح المدرس سلسلة من الأسئلة
 - Mme Salwa a acheté une ~ de casseroles اشترت السيدة/ سلوى طقم من قدور الطهى
 - On fabrique ces assiettes en ~ تصنع هذه الأطباق فى نماذج متماثلة
- **sérieusement (adv.)** بجد ، خطر
 - Ahmed ne travaille pas ~ لا يعمل أحمد بجد
 - Il est ~ malade مرضه خطر جداً
 - Le blessé est ~ atteint إصابة الجريح خطيرة
- **sérieux, euse (adj.)** جدى ، متعن ، خطر ، رصين
 - Tamer est ~ dans son travail تامر جدى فى عمله
 - Voilà un travail ~ ها هو عمل متعن
 - Cette maladie est ~ euse هذا المرض خطر
 - Mona a un visage ~ منى لها وجه رصين
- **sérieux (sm.)** رصانة ، رزانه
 - Tâche de garder ton ~ حاول أن تحافظ على رزانتك
 - prendre son ~ ترصن
 - prendre au ~ حمل على محمل الجد
 - On devrait prendre cette menace au ~ يجب أن نأخذ هذا التهديد على محمل الجد
 - manque de ~ خفة ، طيش
- **serin (sm.)** كناريا (عصفور)
 - Samar a un ~ dans une cage سمر لديها عصفور كناريا فى قفص
- **seriner (vt.)** كرر باستمرار

- Cesse de ~ cette chanson!
كف عن تكرار هذه الأغنية باستمرار
- **seringue (sf.)** حقنة ، حقنة
- On fait des piqûres avec une ~
حقن إبرة بواسطة حقنة (حقنة)
- **serment (sm.)** حلف ، قسم ، عي
- Il a fait le ~ de ne plus fumer
حلف ألا يدخن بالمرّة
- Prêter ~ حلف ، أقسم ، حلف ~
• **sermon (sm.)** عظة ، خطبة // توبيخ طويل
- Le cure a fait un ~ ألقى الكاهن عظة
- Le ~ du dimanche موعظة الأحد
- Le ~ du vendredi خطبة الجمعة
- Sa mère lui a fait un ~
وبخته والدته توبيخاً طويلاً ومملاً
- **sermonner (vt.)** ويخ ، عنف
- Je vais le ~ سوف أعنفه
- **serpe (sf.)** حطّاب
- Ahmed coupe de branches avec une ~
يقطع أحمد الأغصان بواسطة حطّاب
- **serpent (sm.)** حنّة ، ثعبان
- La vipère, la couleuvre sont des ~ s
الأفعى والحش تكون ثعابين
- langue de ~ لسان حنّة
- **serpenter (vi.)** تعرج
- Le sentier **serpente** dans les bois
يتعرج طريق ضيق في الغابة
- **serpentin (sm.)** سريط حلزوني // لولبي
- À la fête, on a lancé des ~ s
يطلقون في العيد شرائط ملونة (لقائف صغيرة من الورق الملون تنشر عندما تطلقها)
- **serpillière (sf.)** ممسحة
- Je lave mon carrelage avec une ~
اغسل بلاط عرقي بواسطة ممسحة
- **serpolet (sm.)** ستر برى

- Sens-tu cette odeur de ~ dans ce chemin ?
هل تشم رائحة هذا الزعتر البرى في هذا الطريق ؟
- **serrage (sm.)** شد
- ~ des freins شد المكابح
- ~ des vis شد البراعي
- Le mécanicien vérifie le ~ des écrous
فحص الميكانيكي الصواميل لعرف هل هي مُحكمة أم لا
- **serre (sf.)** دفيئة
- Ce plantes poussent, en ~ تنمو هذه النباتات في دفيئة (صوبة) (مكان مغلق ، مُركب له زجاج وفي مأمن من البرد)
- **serres (sf. pl.)** مخاب
- L'aigle a des ~ الغاب لديه مخاب
- **serré, e (adj.)** مرصوص ، منظم ، مُحكم ، ضيق ، فوجز ، كثيف ، حامى // مجمل ، منقبض
- Ton écriture est ~ e كتابتك مرصوصة
- Nous étions ~ s comme des harengs
كنا متراصين مثل السردين
- en rangs ~ s في صفوف مرصوصة
- tissu ~ نسيج مُحكم ، قريب الخيوط
- habit ~ ثوب ضيق
- style ~ أسلوب موجز
- café ~ قهوة كثيفة ، سميكة
- lutte ~ e معركة حامية
- homme ~ رجل مجمل
- avoir le cœur ~
كان متقبض الصدر ، كان كثيب الفؤاد
- (adv.) - jouer لعب بجذر ، تصرف بفطنة ،
يتصرف
- **serrement (sm.)** ~ de mains مصافحة ، هز يد ، تحية يداً بيد
- Ils se saluent d'un ~ de main
تصافحوا بالأيدي
- ~ de cœur انقباض الصدر

- on éprouve un ~ de cœur devant ce spectacle
نشعر بانقباض الصدر أمام هذا المشهد
- **serrer** (vt.) ضغط على ، شد ، ضم
- Elle serre la poignée de son sac
هي تضغط على مقبض حقيبتها
- Les voyageurs sont serrés dans le métro
كان المسافرون متراسين في المترو
- Serre ton nœud de cravate
شدّ على عقدة رباط عنقك
- Serre bien cette vis
شدّ على هذا البرغي (لفه حتى يشبث)
- Ce vêtement me serre
هذا الثوب ضيق على
- ~ de près ضيق على
- ~ les lèvres زمّ شفتيه
- ~ les dents أطبق / كزّ أسنانه
- ~ son étai أطبق كماشته
- ~ la main à qn صافح فلاناً
- ~ les rangs ضم الصفوف
- ~ le cœur أحدث انقباضاً في الصدر
- Cette misère vous serre le cœur
هذا البؤس يشتر انقباضاً في الصدر
- ~ de près une question
أمعن في درس قضية ، درس قضية بدقة
- se ~ (v. pr.) احتشد // التصق ب // شدّ
- Les enfants se serrent sur le banc
جلس الأولاد ملتصقين على المقعد
- se ~ le ventre شدّ خصره بخزام
- **serrure** (sf.) قفل
- La clef est dans la ~
المفتاح في القفل
- ~ de sûreté قفل الأمان
- **serrurerie** (sf.) مهنة قفال ، صناعة الأقفال
- Il apprend la ~
تعلم مهنة القفال
- **serrurier** (sm.) قفّال
- Le ~ fait ou répare des serrures et des clefs
يقوم القفال بصناعة الأقفال والمفاتيح وإصلاحها

- **sertir** (vt.) رصّع ب ، رصّب
- le joaillier sertit un diamant
رصّع الجواهري ألماساً (ثبته في حلّيه)
- **sérum** (sm.) فصل
- Le sang est composé de globules et de ~
يتكون الدم من كريات ومصل (سائل) مائل (إلى الصفرة)
- **servage** (sm.) عبودية ، استعباد
- Le ~ féodal عبودية إقطاعي
- abolition du ~ إلغاء العبودية
- Le ~ de la femme استعباد المرأة
- **servant** (sm.) خادم
- ~ de messe خادم قدّاس
- **servante** (sf.) خادمة
- Autrefois, une bonne s'appelait une ~
فيما مضى كانت مديرة المنزل تسمى "خادمة"
- **serveur, euse** (s.) خادم (في مقهى أو مطعم)
- Ibrahim est ~ dans un restaurant
إبراهيم خادم في مطعم
- **serviable** adj خدوم
- Mona est ~
منى تكون خدومة
- **service** (sm.) خدمة
- Le ~ est rapide الخدمة سريعة
- À votre ~
في خدمتك
- Au libre-~ (ou self-~), on se sert seul
في الخدمة الذاتية ، نخدم أنفسنا بأنفسنا
- le ~ est compris يشمل بدل الخدمة (البعثيش)
- Le ~ أدوات مائدة
- un ~ à café طقم قهوة
- un ~ de table بياضات السفرة
- ~ public مصلحة عامة
- ~ d'ordre شرطة النظام
- ~ militaire خدمة عسكرية
- ~ armé خدمة السلاح ، جندي
- être au- de qqn يكون في خدمة فلان

- rendre service à qqn قدّم خدمة إلى فلان
- Tamer m'a rendu service قدّم تامر خدمة لي
- Sayed a fait son ~ militaire أدى "سيد" خدمته العسكرية
- mettre en ~ une nouvelle ligne de métro شغل خط جديد لمetro الأنفاق
- escalier de ~ سلّم الخدمة
- hors ~ غير صالح للاستعمال
- serviette (sf.) منشفة ، فوطه // محفظة ، ورّاقة
- Pour s'essuyer, on utilise des ~ s de table et des ~ s de toilette لكي ننشف أنفسنا ، نستخدم مناشف مائدة ومناشف حمام
- L'écolier porte sa ~ يحمل التلميذ محفظته
- servile (adj.) ذليل ، رقيق ، خاص بالخدام ، أعمى ، حرفى
- M. Mohsen est ~ السيد/محسن ذليل
- condition ~ حالة رقيّة
- travail ~ عمل خاص بالخدام
- imitation ~ تقليد أعمى
- traduction ~ ترجمة حرفية
- servilement (adv.) بذل
- M. Hassan obéit ~ إتضاع السيد/حسن للأمر بذل
- servilité (sf.) ذلّ
- Il accepte tout avec ~ وافق على كل شيء بذلّ
- servir (vt. et vi.) خدم ، ساعد
- Le garçon sert les clients du restaurant يخدم garçon الجرسون زبائن المطعم
- Sa mémoire l'a servi ساعدته ذاكرته
- ~ les pauvres ساعد الفقراء
- A quoi sert cette machine ? فيما تستخدم هذه الآلة
- Cela ne sert à rien هذا لا يُجدى نفعاً
- ~ de traducteur à qqn. قام بوظيفة مترجم لفلان
- ~ de jouet à qqn. كان ألعوبة في يد فلان

- Que l'histoire d'aujourd'hui vous serve de leçon ما حدث اليوم كان بمثابة درس لك
- se ~ de استعمل // تناول
- se ~ du compas استعمل فرجار
- Je me sers de la voiture استعمل السيارة
- se ~ de viande تناول لحماً
- se ~ de pain تناول خبزاً
- Servez-vous de rôti تناول لحماً مشوياً
- Ce vin doit se servir très frais يجب أن تتناول هذا النبيذ بارد جداً
- serviteur (sm.) خادم
- ~ de Dieu خادم الله ، عبد الله
- ~ de l'État خادم الدولة ، موظف
- votre ~ خادمكم
- servitude (sf.) عبودية ، استعباد // قيد // ارتفاق
- Ce peuple vécut longtemps dans la ~ عاش هذا الشعب طويلاً في العبودية
- Les ~ s d'un métier قيود مهنة
- ~ de vue حق ارتفاق المٌطل
- ~ de passage ارتفاق مرور
- ~ d'écoulement des eaux حقّ المٌيل / الصرف
- ~ s militaires مقتضيات عسكرية
- ses (adj. pos. pl.) ه ، ها
- ~ chaussures حذاءه ، حذاءها
- sésame (sm.) سمسم
- huile de ~ زيت السمسم
- session (sf.) دورة
- Mon affaire était inscrite à la dernière ~ de la cour d'assises قُيدت قضيتي في الدورة الأخيرة لمحكمة الجنايات
- Echouer à la ~ de juin et se représenter à la ~ de septembre رسب في دورة امتحانات يونيو وسيقدم ثانية في دورة سبتمبر
- set (sm.) دور ، شوط // أغطية صغيرة للطاولة

- Nous avons gagné le match de volley par 3 ~ s à 2
- لقد فزنا في مباراة الكرة الطائرة بـ 3 أشواط مقابل 2
- un ~ de table أغطية صغيرة للطاولة
- **seuil (sm.)** عتبة // أول
- franchir le ~ d'une maison اجتاز مدخل بيت
- au ~ de في مطلع
- Nous sommes au ~ de l'hiver نحن في بداية الشتاء
- **seul, e (adj.)** وحيد ، وحده ، وحدي ، واحدة // فقط // فريد ...
- vivre ~ عاش وحيداً
- Il était ~ dans sa chambre كان لوحده في غرفته
- j'ai fait cela ~ لقد فعلت بذلك وحدي
- Nous ne l'avons vu qu'une ~ e fois لم نره إلا مرة واحدة
- ~ à ~ وحيداً لوجه ، على انفراد
- Il faut que je vous parle ~ à ~ يجب أن أتحدث معك على انفراد
- ~ s deux arbres بقمت شجران فقط
- ~ de son espèce فريد من نوعه
- tout ~ من تلقاء ذاته
- Il a trouvé la solution tout ~ وجد الحل من تلقاء ذاته
- Cela va tout ~ يجري الأمر بدون صعوبة
- **seulement (adv.)** فقط // لكن
- Ils sont ~ trois هم ثلاثة فقط
- "L'homme ne vit pas ~ de pain" لا يحيا الإنسان فقط من الخبز
- Je voudrais bien lui écrire, ~ je n'ai pas son adresse كنت أود فعلاً أن أكتب إليه ولكن لم يكن معي عنوانه

- Non ~ mais encore ليس فقط بل أيضاً
- **sève (sf.)** نسيج
- La ~ est le liquide qui circule dans les végétaux "النسج" هو السائل الذي يجري في النباتات
- La ~ de la jeunesse حيوية الشباب
- **sévère (adj.)** قاسٍ // جسيم ، فادح // غير مرن
- une père ~ أب قاسٍ
- ~ critique انتقاد قاسٍ
- un regard ~ نظرة قاسية
- un ton ~ لهجة قاسية
- des pertes ~ s خسائر جسيمة
- Notre équipe a essuyé une défaite ~ مني فريقنا بهزيمة فادحة
- architecture ~ هندسة معمارية غير مزينة
- **sévèrement (adv.)** بقساوة
- Karim a été puni ~ عوقب كريم بقساوة
- **sévérité (adv.)** قساوة
- Le juge fait preuve de ~ أظهر القاضي قساوة
- **séVICES (sm. pl.)** عمل عنيف
- On l'accusait d'avoir exercé des ~ sur un enfant اتهموه أنه قد مارس أعمال عنف على ولد
- **sévir (vi.)** عاقب بشدة // اجتاح
- ~ contre un coupable عاقب بشدة مذنباً
- Une épidémie de grippe sévit depuis plusieurs mois اجتاح وباء الأنفلونزا كثيراً من البلدان منذ عدة شهور
- **sevrage (sm.)** فطام
- Le ~ d'un bébé se fait progressivement يحدث فطام الطفل تدريجياً
- **seurer (vt.)** فطّم

- La maman a **sevré** son bébé
فطمت الأم طفلها
- ~ qn. de ses droits حرم فلاناً من حقوقه
- se ~ (v. pr.) حرم نفسه، امتنع عن
- Je me suis **sevré** de tant de plaisirs
حرمت نفسي من ملذات شئ
- **sexagénnaire** (adj. et s.) سنوي
- Mon oncle est ~
عمي سنوي (في الستين من عمره)
- **sex-appeal** (sm.) جاذبية جنسية
- **sexe** (sm.) جنس // عضو تناسلي
- Sayed est du ~ masculin
سد يكون من الجنس المذكر
- Fatma est du ~ féminin
فاطمة تكون من الجنس المؤنث
- Le ~ fort الجنس الحشن
- Le ~ faible الجنس اللطيف
- Le ~ est la partie externe des
organes de la reproduction
العضو التناسلي هو الجزء الخارجي لأعضاء التناسل
- **sexualité** (sf.) نشاط جنسي
- ~ adulte النشاط الجنسي للبالغ
- **sexuel, elle** (adj.) جنسي // تناسلي
- plaisir ~ لذة جنسية
- instinct ~ غريزة جنسية
- avoir des relations ~ elles avec qqn.
لديه علاقات جنسية مع شخص
- Un livre d'éducation ~ elle explique
la reproduction des êtres humains
شرح كتاب الثقافة الجنسية تناسل الكائنات الحية (البشر)
- Les organes ~ s sont différents chez
les hommes et chez les femmes الأعضاء
التناسلية تكون مختلفة عند الرجال وعند النساء
- **sexy** (adj. inv.) جنسي، مثير للغريزة
- Elle est ~ لديها جاذبية جنسية
- Mode très ~ زي مشير للغريزة
- revue ~ مجلة جنسية
- **seyant, e** (adj.) لائق
- Cette robe est très ~ e هذا الفستان لائق جداً
- **shampooing** (sm.) شامبو
- On se lave les cheveux avec un ~
نغسل شعرنا بواسطة شامبو
- Magda se fait un ~
ماجدة تغسل شعرها بواسطة شامبو
- **shérif** (sm.) (شريف) مأمور في الجبل ،
عمدة في أمريكا
- **shoot** (sm.) إطلاق الكرة
- Au football, un ~ est un coup de
pied vigoureux dans le ballon
في كرة القدم ، إطلاق الكرة هي ركلة شديدة للكرة
- **shooter** (vt.) قذف ، رمى
- ~ un penalty أطلق ضربه جزاء
- **short** (sm.) يتطلون قصير ، سروال قصير
- Les sportifs portent souvent un ~
يلبس الرياضيون غالباً سراويل قصيرة
- **show** (sm.) عرض
- Le ~ télévisé de ce chanteur a été
formidable
كان العرض التلفزيوني لهذا المغني رائعاً
- **si** (conj.) إذا ، لأن ، لو ، لت ، هل
- ~ le temps est beau, je sortirai
إذا كان الجو جميل سوف أخرج
- Pardonne-moi ~ je ne t'ai pas
répondu أرجو المذرة لأنني لم أجابك
- ~ j'avais su! لو عرف! ليتني عرفت
- ~ ne إذا لم ،... ما لم ...
- ~ tant est que إذا صنع أن
- Je ne sais ~ لا أعلم هل
- ~ ce n'était لو لا

- **si (adv.)** إلى حد كبير ، مهما ، إن ، بلى
- Elle est ~ belle هي جميلة إلى حد كبير
- ~ grand qu'il soit, il fait des bêtises مهما كان كبيراً ، فهو يرتكب حماقات
- Il demande ~ tu sais la leçon هو سأل إن حفظت الدرس
- Tu ne le connais pas? - Mais si ألا تعرفه ؟ - بلى

- **si (sm. inv.)** إذا
- Je n'aime pas les ~ et les mais لا أحب الـ(إذا) والـ (لكن)
- (mus.) سى (النغمة السابعة) // علامة سى
• **siamois, e (adj. et s.)** سيامي
- chat ~ قط سيامي
- frères ~ شقيقان سياميان، توأمان ملتصقان
• **sibérien, enne (adj.)** سيبيري
- un froid ~ برد فارس
• **sibyllin, e (adj.)** عُرَافِي // مُلغَز، غامض
- oracles ~ نبوءة عُرَافِيّة
- un langage ~ لغة عُرَافِيّين
- Il a prononcé des paroles ~ es تلفظ بكلمات غامضة

- **sic (adv.)** إشارة إلى الاقتباس (كلمة توضع بين قوسين بعد عبارة أو جملة تشير إلى الاقتباس أو إنها نسخة طبقية الأصل)
• **sicilien, enne (adj. et s.)** صقلّي
- paysans ~ s فلاحون صقلليون
- bergers ~ s رعاة غنم صقليين
- danse ~ enne رقصة صقلية
- dialecte ~ لهجة صقلية
• **sida (sm.)** "سيدا" (الإيدز مرض مميت غالباً ما يقضى على مناعة جسم الإنسان)

- **sidéral, e, aux (adj.)** نجمي ، فلكي ، كوكبي
- observations ~ es أرصاد كوكبيّة
- jour ~ يوم فلكي
- année ~ e سنة نجميّة / فلكيّة
- révolution ~ e دورة فلكيّة ، دوران كوكب
- temps ~ بوقيت نجمي / فلكي
• **sidérant, e (adj.)** صاعق، مذهل، مدهش

- nouvelle ~ e نبأ صاعق
- **siderer (vt.)** صَعَق
- Cette nouvelle m'a sideré هذا الخبر صَعَقَنِي
- Je suis sideré par son audace صُعِقْتُ من وقاحته
• **siderurgie (sf.)** صناعة الحديد
- La ~ est la transformation du minerai de fer en fonte, en fer et en acier صناعة الحديد هي تحويل المعدن الخام إلى حديد زهر ، وإلى حديد ، وإلى فولاذ
• **siderurgique (adj.)** خاص بصناعة الحديد
- Il y a des usines ~ s à Hérouan يوجد مصانع خاصة بصناعة الحديد في حلوان
• **siècle (sm.)** قُرْن
- Il y a un ~, l'informatique n'existait pas منذ قرن ، كانت "المعلوماتية" لا وجود لها
- Nous sommes au XX^e ~ نحن في القرن العشرين
- de ~ en ~ من قُرْن إلى قُرْن ، من جيل إلى جيل
- Il y a un ~ qu'on ne vous a pas vu لم نشاهدك منذ مائة سنة
• **siège (sm.)** مقعد، كرسي، مقر، موضع، حصار
- Un chaise, un fauteuil, un tabouret sont des ~ s الكرسي والمُتَكَأ والكرسي دون ظهر تكون مقاعد
- ~ d'un tribunal كرسي / مقر / مُحَكِّمَة
- Le ~ apostolique الكرسي / المقر البابوي
- ~ épiscopal كرسي أسقفى
- ~ d'un parti مقر حزب
- ~ vacant مقعد خالٍ
- le ~ d'une douleur موضع ألم
- mon ~ est fait اتخذت قرارى
- l'ennemi a fait le ~ de la ville قام العدو بعمل حصار للمدينة
- lever le ~ أنهى الحصار
- état de ~ حالة الحصار - الحُكْم العُرفي
• **siéger (vi.)** اجتمع

- Les députés siègent à l'Assemblée du peuple
اجتمع النواب في مجلس الشعب

• **sien, enne, (adj. et pron. possessif)**

له ، لها ، ذووه أو ذووها

- Ce livre n'est pas à toi, c'est le ~

هذا الكتاب ليس لك ، إنه له أو لها

- (sm. pl.) Il est entouré de l'affection

des ~ s هو محاط بعطف ذويه

- (sf. pl.) Faire des ~ ennes

جن جنونه ، قامت قيامته ، ارتكب حماقات

- Maha a encore fait des ~ ennes

حتى الآن ، مها ترتكب حماقات

• **sieste (sf.)** قيلولة

- Ma grand-mère fait la ~

تقوم جدتي بعمل قيلولة (تنام بعد الغداء)

• **sifflement (sm.)** صفير

- Le ~ des trains صفير القطارات

• **siffler (vi. et vt.)** صفر

- Hassan siffle en travaillant

يصفر حسن وهو يعمل

- Il siffle son chien نادى كلبه بالصفير

- le merle siffle طائر الشحرور يصفر

- Les spectateurs sifflent la pièce

صفر المشاهدون استهزاء بالمرحبة

- L'arbitre siffle la fin de la partie

أعلن الحكم بالصفير انتهاء المباراة

• **sifflet (sm.)** صفارة

- Le ~ d'un arbitre صفارة الحكم

- couper le ~ à qn.

قطع عنق فلان // أسكت / أفحم / فلانا

• **siffloter (vt.)** نغم بصفير خفيف

- Tamer sifflote un air connu

نغم تامر بصفير خفيف لحنًا معروفًا

• **sigle (sm.)** رمز

- "O.N.U." est un ~, une abréviation

formée par la première lettre de

chaque mot (Organisation des

Nations Unies)

(O.N.U) هي لفظة مختصرة مؤلفة من أوائل

حروف كلمات (منظمة الأمم المتحدة)

• **signal, aux (sm.)** إشارة

- ~ d'alerte إشارة تحذير

- ~ d'alarme إشارة الخطر

- ~ aux de route إشارات السير

- donner le ~ de أعطى إشارة

• **signalement (sm.)** وصف ، أوصاف

- On a le ~ du voleur لدينا أوصاف اللص

• **signaler (vt.)** أشار إلى ، لفت انتباه إلى ، بلغ

بلغ

- le cycliste **signale** qu'il va tourner

أشار راكب

en tendant le bras الدراجة إلى أنه سوف يلف عندما يبسط ذراعه

- On nous a **signalé** une erreur

لفت انتباهنا إلى خطأ

- ~ un danger نبه إلى خطر

- ~ qqn à la police بلغ رجال الشرطة عن

فلان

- se ~ (v. pr.) تميز

- Cet homme **se signale** par son

intelligence تميز هذا الرجل بذكائه

• **signalisation (sf.)** مجموعة الإشارات

- ~ des routes مجموعة إشارات السير

• **signaliser (vt.)** شَوّر

- ~ une route شَوّر طريق (وضع له علامات)

• **signataire (s.)** موقع

- Les ~ s du contrat sont M. Ismail et

M. Ibrahim الموقعان على العقد هما

السيد / إسماعيل ، والسيد / إبراهيم

• **signature (sf.)** توقيع ، إمضاء

- sa ~ est illisible توقيعه غير ممكن قراءته

- revêtir d'une ~ وقع ، أمضى

• **signe (sm.)** علامة ، دليل ، إشارة ، بادرة

- Le rire est le ~ de la joie

الضحك علامة الفرح

- Il a de la fièvre, c'est ~ qu'il est malade

كان محمومًا ، هذا دليل أنه مريض

- Il l'appelle par un ~ نداء بإشارة
- exprimer qqch. par ~ s عبر عن شيء بالإشارات
- je lui fais ~ de venir أشرت له أن يحضر (يأتي)
- ~ s de ponctuation فواصل ، علامات فصل ، علامات وقف
- C'est bon ~ بادرة حسنة
- C'est mauvais ~ بادرة سيئة (طيرة)
- ~ précurseur, avant-coureur علامة نذر (منذرة)
- L'éclair est précurseur de l'orage البرق نذير العاصفة
- ~ s avant-coureurs du printemps علامات منذرة بالربيع (بشارت)
- ~ de la croix إشارة الصليب
- Il a fait le ~ de la croix رسم إشارة الصليب
- en ~ de كعلامة
- Elle secouait, en ~ d'adieu, son mouchoir هزت منديلها الأبيض كعلامة وداع
- **signer (vt.)** وقع، أمضى
- Ahmed a signé sa lettre وقع أحمد رسالته
- se ~ (v. pr.) رَسَم إشارة الصليب
- Les fidèles se signent يرسم المؤمنون إشارة الصليب
- **significatif, ive** ذو معنى
- il a fait un geste ~ قام بعمل إشارة ذات معنى
- **signification (sf.)** معنى
- La ~ de cette phrase est obscure معنى هذه الجملة غامض
- **signifier (vt.)** عنى ، بُلغ ، أفصح
- Que signifie ce mot? ماذا تعنى هذه الكلمة ؟

- Le patron a signifié son renvoi à son employé بلغ رب العمل مستخدمه بالفصل
- ~ ses intentions أفصح عن نواياه
- **silence (sm.)** سكوت ، سكوت ، صمت
- le ~ de la nuit سكوت الليل
- si la parole est d'argent, le ~ est d'or إذا كان الكلام من فضة ، فالسكوت من ذهب
- garder le ~ لزم الصمت
- Tamer garde le ~ لزم تامر الصمت
- Passer sous ~ أهمل ، أغفل
- Ce fragment de ma vie que je passe sous ~ أغفل هذا الجزء من حياتي ولا أريد الإفصاح عنه
- imposer ~ à qqn. أسكه
- **silencieux, euse (adj.)** ساكن ، صامت
- La maison est ~ euse المنزل ساكن
- Saïd est resté ~ toute la soirée ظل سعيد صامناً طوال المسهرة
- **silencieusement (adv.)** بصمت
- Les chats marchent ~ تمشى القطط بصمت
- **silex, (sm.)** صَوَان // طِرَّان
- empièchement de ~ تغطية بالحجر الصوان
- Armes préhistoriques en ~ أسلحة ما قبل التاريخ من طِرَّان
- **silhouette (sf.)** خيال ، شبح
- Dans la brume, j'aperçois des ~ s فى الضباب ، ألمع خيالات
- avoir une ~ élégante لديه قوام رشيق
- **silice (sf.)** صَوَان ، سيليس
- Le sable contient de la ~ يحتوي الرمل على سيليس (رمل صوانى)
- **sillage (sm.)** أثر المخر
- On voit le ~ du bateau نرى أثر مخر السفينة
- marcher dans le ~ de qqn. اقتفى أثر فلان
- **sillon (sm.)** تَلَم

- La charrue trace des ~ s dans le
خط المحرات أعلام في الحقل (علامات)
- **sillonner** (vt.) شق // مخر // جاب
- des charrues qui **sillonnent** la terre
محارث تشق الأرض
- des bateaux qui **sillonnent** la mer
سفن مخر البحر
- des avions qui **sillonnent** le ciel
طائرات تجوب السماء
- **silo** (sm.) مطمورة ، هري ، مخزن
- On conserve le blé dans un ~ à blé
تخفظ القمح في مخزن كبير للحبوب
- **simagrées** (sf. pl.) تصنع ، حركات ، تميليات
- je ne suis laissé prendre à vos ~
اغدعت بحركاتك
- **simiesque** (adj.) شبه بالفرد
- Il a une allure ~
لديه مشية شبيهة بالفرد
- visage
وجه شبه بالفرد
- **similaire** (adj.) مماثل ، متشابه
- Ces deux médicaments ont un effet ~
هذان الدواءان لهما تأثير مماثل
- **similitude** (sf.) تشابه
- ~ entre ces deux triangles
تشابه بين هذين المثلثين
- La ~ entre ces deux objets est
parfaite التشابه بين هذين الشيئين تام
- **simoun** (sm.) ريح السموم
- Le ~ est un vent chaud du désert
ريح السموم هي ريح صحراوية ساخنة
- **simple** (adj.) مفرد ، بسيط ، سهل ، غير متكلف ، خالٍ من الزخرف
- J'écris sur une feuille ~
أكتب على ورقة مفرد
- cœur ~ بسيط القلب
- corps ~ جسم بسيط
- le présent, l'imparfait, le Passé ~
sont des temps ~ s du verbe
- المضارع ، الماضي المستمر ، الماضي البسيط تكون
أزمنة بسيطة للفعل (تكون من كلمة واحدة)
- style ~ أسلوب سهل
- Ce travail est ~ هذا العمل سهل
- M. Salah est un homme ~ السيد / صلاح رجل غير متكلف
- Magda a une robe ~ لدى ماجدة فستان بسيط (خالٍ من الزخرف)
- Ce n'est qu'une ~ erreur إنه مجرد خطأ بسيط
- ~ d'esprit عديم الذكاء
- donation pure et ~ هبة بلا شرط
- pur et ~ بلا شرط
- ~ soldat جندي بسيط
- ~ particulier شخص عادي
- ~ comme bonjour في منتهى البساطة
- **simplement** (adv.) ببساطة
- Magda est habillée ~ كانت ماجدة ترتدي ثيابها ببساطة (بدون تكلف)
- purement et ~ بلا قيد أو شرط
- **simplicité** (sf.) بساطة ، سهولة
- Il nous a reçus avec ~ استقبلنا ببساطة (بدون تكلف)
- Ce problème est d'une grande ~ هذه المسألة ذات سهولة كبيرة
- **simplification** (sf.) تبسيط ، تسهيل
- ~ du travail تبسيط العمل
- **simplifier** (vt.) بسط ، اختزل
- Les machines qui **simplifient** notre travail, notre existence
الآلات تبسط عملنا وحياتنا
- ~ une fraction اختزل كسراً
- **simulateur, trice** (s.) متظاهر ، متعارض
- C'est un ~ إنه متعارض
- **simulation** (sf.) تظاهر ، تمارض

- ~ d'une maladie تمارض
- **simuler** (vt.) تظاهر
- Il **simule** une maladie تمارض
- **simultané, e** (adj.) متزامن
- Deux événements ~ s حدثان متزامنان
- traduction ~ e ترجمة آتية (فورية)
- **simultanéité** (sf.) تزامن
- Nous avons été surpris de la ~ des deux phénomènes
- لقد فوجئنا بتزامن هاتين الظاهرتين
- **simultanément** (adv.) في الوقت نفسه ، معاً ، في آن واحد
- Ils arrivent ~ aujourd'hui وصلوا اليوم في آن واحد
- **sincère** (adj.) مخلص ، صادق ، حقيقي ، صريح
- ami ~ des études صديق الدراسة المخلص
- aveu ~ اعتراف صادق
- ~ s salutations تحيات صادقة
- regrets ~ s ندم حقيقي
- des élections ~ s انتخابات حقيقية (غير مزورة)
- homme ~ رجل صريح
- ~ s condoléances تعازي حارة
- **sincèrement** (adv.) حقاً ، بصدق ، حقيقة
- Je suis ~ désolé أنا حقاً آسف
- **sincérité** (sf.) صراحة ، صدق
- Je vous parle avec ~ أتحدث معك بصراحة
- vous doutez de la ~ de mes paroles؟ هل تشك في صدق كلامي؟
- **sinécure** (sf.) وظيفة مريحة راحة
- M. Mohsen a trouvé une ~ وجد السيد / محسن وظيفة مريحة راحة
- **sine die** (loc. adv.) لأجل غير مسمى
- Le débat a été renvoyé ~ أرجأ المناقشة لأجل غير مسمى

- **sine qua non** (loc. adv.) ضرورة ، حتمي
- condition ~ شرط ضروري
- **singe** (sm.) قرد
- Le chimpanzé, le gorille sont des ~ s الشمبانزي والغوريلا تكون قروود
- Laid comme un ~ فيبح كالقرد
- **singer** (vt.) قلّد
- Hassan **singe** son professeur يقلّد حسن مدرسه (يسخره)
- **singerie** (sf.) تهرج ، تصنع ، حركات
- Arrête tes ~ s كف عن تهرجك
- **singulariser** (se ~) (v. pr.) تَمَيَّز
- Fadi aime se ~ يحب فادي أن يتميز
- **singularité** (sf.) تَمَيُّز ، تَفَرُّد // غرابة
- Cet objet a une ~ هذا الشيء متميز
- ~ d'un fait غرابة حدث
- **singulier, ère** (adj.) فَرْدِي ، غريب ، مُفَرَّد
- combat ~ قتال فردي
- Il m'arrive une aventure ~ ère وقع لي حادثة غريبة
- (adj. et sm.) « Le chat » est au ~ « les chats » est pluriel (القط) كلمة في صيغة المفرد وكلمة (القطط) في صيغة الجمع
- **singulièrement** (adv.) بغيره ، للغاية
- Il s'habille ~ ارتدى ملابسه بغيره
- Il fait ~ froid الجو بارد للغاية
- **sinistre** (adj. et sm.) مريع ، كارثة
- Ce paysage désertique est ~ هذا المنظر الصحراوي المقفر مريع
- Un incendie, une inondation sont des ~ s الحريق والفيضانات كوارث
- Le ~ a fait des morts et des blessés أسفرت الكارثة عن موتى ومصابين
- les ~ s الأضرار والخسائر
- **sinistré, e** (adj. et sm.) منكوب
- Cette région est ~ e هذه المنطقة منكوبة
- Les ~ s ont été secourus أسعف المنكوبون
- **sinon** (conj.) وإلا

- Dépêche-toi, ~ tu seras en retard, أسرع وإلا ستأخر
- (loc. conj.) ~ que إلا أن ، غير أن
- **sinueux, euse (adj.)** متعرج
 - la route est ~ euse الطريق متعرج
 - pensées ~ euses أفكار ملتوية
- **sinuosité (sf.)** تعرج
 - La ~ des côtes de la mer تعرجت سواحل البحر
- **sinusite (sf.)** التهاب الجيب
 - Son rhume a dégénéré en ~ رشحته انقلب إلى التهاب جيبى
- **sionisme (sm.)** صهيونية
- **sioniste (s.)** صهيونى
- **siphon (sm.)** أنبوب الطرد ، متعب
 - Sous l'évier est placé un ~ يوجد تحت بلاعة المطبخ أنبوبة طرد
 - Pour transvaser un liquide d'un récipient dans un autre, on peut utiliser un ~ لنقل سائل من وعاء إلى آخر يمكننا أن نستخدم متعب (أنبوبة ملوثة)
- **sire (sm.)** مولى ، سيد
 - Autrefois, on s'adressait au roi en disant « sire » فيما مضى ، كنا نخاطب الملك بقولنا (مولاي)
 - Au Moyen-Âge « sire » signifiait « seigneur » فى القرون الوسطى كلمة « sire » كانت تعنى (سيد)
 - pauvre ~ مسكين
- **sirène (sf.)** حورية البحر ، عروس البحر ، حنة البحر // صفارة
 - Les ~ s sont des êtres imaginaires moitié femmes, moitié poissons "حوريات البحر" كائنات خيالية ، نصفها امرأة ونصفها سمكة

- ~ d'un bateau صفارة مركب
- ~ d'alerte, d'alarme صفارة إنذار بالخطر
- une ~ annonce l'incendie صفارة تعلن عن الحريق
- ~ d'usine صفارة تعلن عن بدء أو انتهاء العمل فى مصنع
- C'est une ~! إنها امرأة ساحرة ، سابية للعقول
- **sirocco (sm.)** شلوق
 - le ~ souffle du sahara تهب رياح الشلوق من الصحراء (رياح حارقة)
 - Le ~ charrie du feu الشلوق تحمل ناراً
- **sirop** شراب، عصير
 - un ~ contre la toux شراب ضد السعال
 - J'ai bu du ~ de fraise avec de l'eau شربت عصير الفراولة بالماء المسكر
- **siropeux, euse (adj.)** مُشرب بالسكر
 - Ce liquide est ~ هذا السائل مُشرب بالسكر
- **sismique ou séismique (adj.)** زلزالي ، خاص بالزلازل
 - Il y a un risque ~ dans cette région يوجد خطر زلزالي فى هذه المنطقة
- **sismographe ou séismographe (sm.)** مرصاد زلزال ، مرجاف
 - Un ~ est un appareil qui enregistre les informations sur les séismes "المرجاف" هى آلة تقوم بتسجيل معلومات عن الزلازل
- **site (sm.)** موقع ، مكان
 - Les touristes ont visité les ~ s historiques les plus célèbres à Louqsor زار السواح الأماكن التاريخية الأكثر شهرة فى الأقصر
- **sitôt (adv.)** طالما
 - ~ assis, il commence à parler طالما جلس ، بدأ فى الكلام

- ~ dit, ~ fait ما إن قال حتى فعل
- (Loc. adv.) de ~ بهذه السرعة
- Il ne reviendra pas de ~ لن يأتي بهذه السرعة
- **situation (sf.)** موقع ، وضع ، موقف ، حال ، مركز
- La ~ de l'Opéra est centrale موقع دار الأوبرا وسطى (في وسط المدينة)
- La ~ politique a changé les circonstances الوضع السياسي غير الأحوال
- Examiner la ~ sous toutes ses faces يبحث الوضع من جميع الاتجاهات
- ~ nouvelle وضع جديد
- être dans une triste ~ يكون في وضع محزن
- La ~ est critique الموقف حرج
- ~ délicate موقف دقيق
- mettre au clair la ~ أوضح الموقف
- Il a une belle ~ يملك مركزاً مرموقاً
- ~ désespérée حالة يائسة
- l'homme de la ~ رجل الساعة
- mot de la ~ كلمة المناسبة
- **situer (vt.)** حدد موقع
- ~ une ville sur une carte حدد موقع مدينة على الخريطة
- **six (adj. num. card.)** ستة
- ~ jours ستة أيام
- ~ autos ست سيارات
- (adj. num. ord.) سادس
- Charles ~ شارل السادس
- le ~ décembre السادس من ديسمبر
- Il est ~ heures الساعة السادسة
- (sm.) ستة
- Le nombre ~ عدد ستة
- Le numéro ~ رقم ستة
- **sixième (adj. num. ord.)** ساس
- le ~ arrondissement de Paris المنطقة الإدارية في باريس

- (s.) il est classé ~ كان السادس في الصف
- (sm.) Le ~ étage الطابق السادس
- (sf.) Les élèves de la ~ (classe) طلاب الصف السادس
- **skaï (sm.)** سكاى
- Cette valise est en ~ هذه الحقيرة مصنوعة من السكاى (فماش شبيه بالجلد)
- **skate ou skateboard (sm.)** رياضة الزلق
- Farid aime faire du ~ يحب فريد أن يمارس رياضة الزلق
- **sketch (sm.)** مسرحية هزلية قصيرة
- Les élèves ont inventé et joué un ~ ابتكر التلاميذ مسرحية هزلية قصيرة وقاموا بتتمثيلها
- **ski (sm.)** زلاجة
- On glisse sur la neige avec des ~ s تنزلج على الجليد بواسطة زلاجات
- faire du ~ يتزلج على الجليد
- J'aime faire du ~ أحب التزلج على الجليد
- ~ nautique تزلج على الماء
- **skiable (adj.)** قابل للتزلج
- La piste est-elle ~ ? هل المزلقة صالحة للتزلج ؟
- **skier (vi.)** تزلج
- Karim apprend à ~ يتعلم كريم التزلج
- **skieur, euse (s.)** متزلج
- Nadia est bonne ~ euse نادية متزلجة ماهرة
- **slalom (sm.)** سباق تعرج
- C'est un skieur français qui a gagné le ~ إنه متزلج فرنسي الذي فاز بسباق التعرج
- **slip (sm.)** سروال قصير
- ~ de bain سروال للحمام
- **slogan (sm.)** شعار
- les manifestants crient des ~ s ردد المتظاهرون شعارات
- **smala ou smalah (sf.)** شمل

- M. Ismaël est parti en vacances avec toute sa ~
سافر السيد/إسماعيل في عطلة مع كل ذويه (سمله)
- **smash** (sm.) ضربة ساحقة
- ~ sur un lob de l'adversaire
ضربة ساحقة من فوق رأس الخصم وخارج متناول يده
- **smoking** (sm.) لباس السهرة
- les invités étaient en ~
كان المدعوون يرتدون لباس السهرة
- **snack ou snack-bar** (sm.) مطعم/لُحمة، عِجالة
- Un ~ est un restaurant où l'on sert rapidement des repas à toute heure
مطعم / لُحمة/ عِجالة هو مطعم يقدم الوجبات السريعة في كل الأوقات
- **snob** (adj. et s.) نَفَاج (سنوبي)
- Saïd est ~
سعيد نَفَاج (يفتخر بما ليس عنده ولا فيه)
- **snobisme** (sm.) تَنَفُّج (سُوبية)
- Il fait cela par ~
هو يقوم بعمل ذلك بتنفج (بتكبر في غير موضعه)
- **sobre** (adj.) مُعتدل، قنوع، بسيط، سهل
- M. Mohsen est ~
السيد/محسن مُعتدل المأكل والمشرب
- Le chameau est ~
الجمال يكون قنوع
- Il est ~ comme un chameau
هو قنوع مثل الجمال
- Hassan a un costume ~
يملك حسن بدلة بسيطة (خالية من الزخرف)
- style ~
أسلوب سهل
- **sobrement** (adv.) باعتدال، ببساطة
- Buvez ~
اشرب باعتدال
- Fadi est habillé ~
ارتدى فادي ملابس بسيطة
- **sobriété** (sf.) اعتدال، قناعة، بساطة
- M. Mohsen est d'une grande ~
السيد/محسن رجل مُعتدل جداً في مأكله ومشربه

- La ~ du chameau قناعة الجمال
- ~ de la tenue بساطة المظهر
- **sobriquet** (sm.) لقب ساخر
- Surnom, donné le plus souvent par dérision
تسمية تُعطى في أغلب الأحيان للذم أو السخرية
- **soc** (sm.) مقطع، وصل
- Le ~ de la charrue, c'est le fer large et pointu qui laboure la terre
مقطع المحراث هو الحديد العريضة والمدببة التي تحرت الأرض
- **sociable** (adj.) اجتماعي
- Dina est ~
دينا تكون اجتماعي
- **social, e, aux** (adj.) اجتماعي
- vie ~ e حياة اجتماعية
- classes ~ es طبقات اجتماعية
- rapports ~ aux علاقات اجتماعية
- Les sciences ~ es العلوم الاجتماعية
- animaux ~ aux حيوانات اجتماعية
- **social-démocrate** (adj. et s.) اشتراكي ديمقراطي
- parti ~ الحزب الاشتراكي الديمقراطي
- **social-démocratie** (sf.) اشتراكية ديمقراطية
- partisans de la ~ أنصار الاشتراكية الديمقراطية
- **socialisme** (sm.) اشتراكية
- Le ~ est une doctrine qui accorde plus d'importance à l'intérêt collectif qu'aux intérêts particuliers
الاشتراكية هي مذهب يمنح أهمية أكبر للصالح العام عن الصالح الخاص
- **socialiste** (adj. et s.) اشتراكي
- parti ~ حزب اشتراكي
- Les députés ~ s ont proposé d'augmenter les allocations familiales
اقترح النواب الاشتراكيون زيادة الإعانات العائلية
- ~ et communiste اشتراكي وشيوعي
- **sociétaire** (adj. et s.) عضو، شريك

- Les ~ s ont touché leur part de
bénéfices حصل أعضاء الشركة على نصيبهم من الأرباح
- **société (sf.)** مجتمع، جماعة، رفقَة، عشرة، مخالطة، شركة، جمعية
- Les individus ont des devoirs envers la ~ لدى الأفراد واجبات نحو مجتمعهم
- Les fourmis vivent en ~ يعيش النمل في جماعات
- j'aime la ~ de ces gens أحب عشرة هؤلاء الناس
- La haute ~ الطبقة الراقية // الطبقة الثرية
- Il travaille dans une ~ commerciale هو يعمل في شركة تجارية
- ~ anonyme شركة / مفقولة / مساهمة
- ~ religieuse جمعية دينية
- **sociologie (sf.)** علم الاجتماع
- La ~ est une science qui étudie les sociétés humaines علم الاجتماع هو علم يدرس المجتمعات البشرية
- **sociologue (s.)** عالم اجتماعي // اختصاصي بعلم الاجتماع
- **socle (sm.)** قاعدة
- La statue est posée sur un ~ وضع النتمال على قاعدة
- **socquette (sf.)** جورب / نصفي / قصير
- ~ de laine جورب نصفي من الصوف
- ~ de nylon جورب قصير من النايلون
- **soda (sm.)** صودا
- je bois un ~ أشرب صودا (ماء غازية)
- مضافاً إليه شراب فواكه
- **sodium (sm.)** صوديوم
- chlorure de ~ ملح الطعام، الملح العادي
- nitrate de ~ نترات / آزوتات / الصوديوم
- **sœur (sf.)** أخت، شقيقة
- bonne ~ راهبة

- belle-~ زوجة الأخ، أخت الزوج أو الزوجة، بنت الحمو
- ~ de lait أخت في الرضاعة
- demi ~ أخت غير شقيقة
- **sofa (sm.)** أريكة، كنبه
- Papa s'allonge sur le ~ تمدد أبي على الأريكة
- **soi (pron. pers.)** نفس، ذات
- On ne doit pas penser seulement à ~ لا يجب أن تفكر في أنفسنا فقط
- Après la classe, chacun rentre chez ~ بعد المدرسة، يعود كل تلميذ إلى منزله
- n'aimer que ~ لا يحب إلا نفسه
- sur ~ معه، في جيبه
- n'avoir pas d'argent sur ~ لا مال في جيبه
- à part ~ على أفراد // في قرارة نفسه
- prendre sur ~ أخذ على عاتقه
- en ~ في حد ذاته
- maître de ~ سيد نفسه
- avoir la loi pour ~ كان القانون بجانبه
- cela va de ~ هذا شيء طبيعي، هذا أمر بديهي
- Tu peux venir avec des amis, ça va de ~ يمكنك أن تأتي مع الأصدقاء، هذا أمر بديهي
- ~même شخصياً، بشخصه، بنفسه
- On n'est jamais si bien servi que par ~même ما حك جلدك إلا طفرلك
- (sm.) L'amour de ~ حب النفس، حب الذات
- **soi-disant (adj. inv.)** مزعوم
- ce ~ médecin est un charlatan هذا الطبيب المزعوم دجال
- (adv.) ~ على حد قوله
- Il devait ~ revenir كان لابد أن يعود على حد قوله
- **soie (sf.)** حرير // هلب

- étoffes de ~ أقمشة من الحرير
- tissus de ~ أنسجة من الحرير
- ver à ~ دودة حرير / قز
- brosse en ~ de sanglier فراء من هلب خنزير بري

• **soierie** (sf.) نسج حريري

- Mme Hend tient un magasin de ~ s ندير السيدة/ حند محلاً للأنسجة الحريرية

• **soif** (sf.) عطش ، تَعَطُّش

- J'ai ~ أنا عطشان
- étancher sa ~ روي عطشه / ظمأه
- ~ de l'or تَعَطُّش إلى الذهب
- ~ du pouvoir تَعَطُّش إلى السلطة
- avoir ~ de vengeance تَعَطُّش إلى التآر
- La ~ de connaître تَعَطُّش إلى المعرفة
- J'ai ~ de grand air أَتَعَطُّش إلى التنزه في الهواء الطلق

• **soigner** (vt.) اعنى بـ ، اهتم بـ ، أتعن ، عالج

- Je **soigne** mes plantes أعنى نباتاني
- ~ sa santé اهتم بصحته
- **soigne** ton travail اعن بعملك
- ~ son style اتفن أسلوب كتابته
- Le médecin **soigne** ses malades يعالج الطبيب مرضاه

- se ~ (v. pr.) تعالج
- Il **se soigne** à Paris تعالج في باريس

• **soigneur** (sm.) مَعْن

- Les sportifs ont leur ~ لدى الرياضيين شخص مَعْن بصحتهم

• **soigneusement** (adj.) بعناية

- Range ~ tes livres رتب كتبك بعناية

• **soigneux, euse** (adj.) مَعْن // دقيق

- servante ~ euse et fidèle خادمة مَعْنَة في عملها وأمينه
- ~ euses recherches أبحاث دقيقة

• **soin** (sm.) عناية، إعناء، اهتمام، علاج

- objet travaillé avec ~ شيء مصنوع بعناية
- Son travail est fait avec ~ أدى عمله بعناية

- premiers ~ s إسعافات أولية

- premiers ~ donnés à un blessé إسعافات أولية معطاة للمصاب

- ~ s médicaux عناية طبية

- prendre ~ de حافظ على ، اعنى بـ

- Il faut prendre ~ d'arroser les fleurs يجب أن تعنى بـ الري الزهور

- aux bons ~ s de على جمعة فلان

- Je confie mon chien à vos ~ s أكلفك بالاهتمام بكلبي

- petits ~ s عناية خاصة ، حسن التفات

- être aux petits ~ s auprès de qn. شغل فلاناً بحسن الالتفات ، بالغ في الاعتناء به

- L'infirmière donne des ~ s à un blessé تعالج الممرضة المصاب

• **soir** (sm.) ماء

- Le soir, je suis fatigué في المساء ، أكون مَعْباً

- La presse du ~ صحافة المساء

- six heures du ~ السادسة مساءً

- à ce ~ إلى اللقاء مساءً

- Le ~ de la vie مساء الحياة (الشيخوخة)

• **soirée** (sf.) سهرة ، حفلة ليلية

- Nous avons passé la ~ à jouer aux cartes قضينا السهرة في لعب الورق

"الكوتسنه"

- Je suis invité à une ~ دُعيت إلى حفلة ليلية

- ~ سهرة راقصة

• **soit** (con. ou adv.) إمّا ، أى ، فليكن

- إمّا هذا ، إمّا ذاك

- ~ l'un, ~ l'autre

- Utilisez ~ du beurre, ~ de l'huile
استخدم إما زبدة إما زيت
- ~ qu'il vienne ou qu'il ne vienne pas
جاء أو لم يحن سيات
- Il a payé le prix indiqué, ~ 100 L.E.
دفع السعر المحدد ، أى مائة جنيه مصرى
- Puisque tu y tiens, ~, je le ferai
بما أنك تملك بذلك ، فليكن ، سوف أقوم به
- tant ~ peu
قليلًا جدًا
- ~ que
سواء ... أم
- ~ que vous restiez, ~ que vous partiez
سواء بقيت أم رحلت سيات
- **soixantaine (sf.)** حوالى ستين
 - Le voyage coûte une ~ de L.E.
الرحلة تكلف حوالى ستين جنيهًا
 - Il a la ~
ناهر الستين من العمر
- **soixante (adj. num. et sm.)** ستون
 - ~ ans
ستون سنة
 - six fois dix font ~ $60 = 10 \times 6$
واحد وستون (61)
 - ~ et un
العدد 60
 - Le nombre ~
الرقم 60
- **soixantième (adj. num. ord.)** ستون
 - Il est dans sa ~ année
هو فى الستين من عمره
 - (s.) il est le ~ de la liste
هو الستون فى القائمة
 - ~ un (sm.)
واحد من ستين ، جزء من ستين
- **sol (sm.)** أرض ، تربة
 - Il est assis sur le ~ de la chambre
كان جالسًا على أرض الغرفة
 - Le ~ de cette région est argileux
تربة هذه المنطقة طينية
 - ~ s sablonneux
تربة رملية
 - ~ s calcaires
تربة جيرية
 - Le ~ natal
أرض الوطن

- fusées ~ - ~
صواريخ أرض - أرض
- ~
صول (التغمة الحامسة) فى السلم الموسيقى
- ~ dièse
صول دياز (صول مرفوعة نصف درجة صوتية)
- **solaire (adj.)** شمسى
 - Une loupe concentre les rayons ~ s
تجمع العدسة المكبرة الأشعة الشمسية
 - Les panneaux solaires captent l'énergie ~
تجمع الألواح الشمسية الطاقة الشمسية
 - année ~
سنة شمسية
 - jour ~
يوم شمسى
 - chaleur ~
حرارة الشمس
 - système ~
نظام شمسى
 - cadran ~
ساعة شمسية
 - moteur ~
محرك شمسى
 - crème ~
مرهم واق من الشمس
 - urticaire ~
حمى شمسية
- **soldat (sm.)** جندى ، عسكري
 - Il est ~ dans l'armée égyptienne
هو جندى فى الجيش المصرى
 - Chez les termites et les fourmis, les ~ s sont chargés de défendre leur société
لدى النمل الأبيض (الأرضيات) والنمل ، الجنود تكون مكلفة بالدفاع عن جماعاتهم
 - simple ~
جندى / عسكري / بسيط
 - ~ de 1^{re} classe
جندى أول
 - Le ~ inconnu
الجندى المجهول
 - ~ de la liberté
جندى الحرية
- **solde (sf.)** راتب ، مُرتَّب
 - ~ du soldat
راتب جندى
 - toucher sa ~
قبض مرتبه
 - être à la ~ de qn.
كان مأجورًا لفلان ، كان فى خدمته
- **solde (sm.)** باقى الثمن ، رصيد ، تصفية

- vous versez 100 L.E. et payez le ~ à la livraison

أنت تدفع الآن مائة جنيه مصري وتدفع باقى الثمن

عند التسليم

- ~ créiteur رصيد دائن

- ~ débiteur رصيد مدين

- ~ du compte de profits et pertes

رصيد حساب الأرباح والخسائر

- pour ~ de tout compte سداداً للحساب

- ventes de ~ مبيعات تصفية

- Ces vêtements sont en ~

بيعت هذه الملابس فى التخفيضات

• solder (vt.) باع بالتصفية

- ~ une marchandise باع بضاعة بخص

- se ~ (v. pr.) se ~ par une perte

اختتم بخسارة ، انتهى بخسارة

- Le budget de cette année se solde

par un déficit de cinq millions

انتهت ميزانية هذه السنة بعجز يقدر بخمسة ملايين

• sole (sf.) سمك موسى

- La ~ est un poisson de mer plat

سمك موسى هى سمكة بحرية عريضة (مسطحة)

• soleil (sm.) شمس

- Le lever du ~ شروق الشمس

- le coucher du ~ غروب الشمس

- La chaleur du ~ حرارة الشمس

- la lumière du ~ نور الشمس

- les rayons du ~ أشعة الشمس

- bain de ~ حمام شمس

- coup de ~ ضربة شمس

- Il fait ~, du ~ الجو مشمس

- sous le ~ تحت الشمس

- Rien de nouveau sous le ~

لا جديد تحت الشمس

- s'asseoir, se mettre au ~ تشمس

- s'exposer au ~ pour brunir

تعرض إلى الشمس لكى يسمر

- une place au ~ مكان تحت الشمس

- piquer un ~ أحمر فجأة ، أحمر احمراراً شديداً

• solennel, elle (adj.) احتفالى، رسمى

- Cet enterrement a été une cérémonie

~ alle جرت الجنازة باحتفالية مهيرة

- séance ~ elle جلسة رسمية

- accueil ~ استقبال رسمى

- fêtes ~ elles حفلات رسمية

• solennellement (adv.) رسمياً

- Il s'est engagé ~ à nous aider

تعهد رسمياً بمساعدتنا

• solennité (sf.) عيد احتفالى // تفخيم، تفاضع

- La ~ de Pâques احتفالية عيد الفصح

- habits qui ne sortent de l'armoire que

pour les ~ s

ملابس لا تخرج من الدولاب إلا فى الأعياد الاحتفالية

- Il parle avec ~ تكلم بتفخيم

• solfège (sm.) تنغيم // كتاب تنغيم

- J'apprends le ~ أتعلم التنغيم

• solfier (vt.) نغم

- En classe, on apprend à ~

فى الفصل ، نتعلم الغناء بقراءة النوتة الموسيقية

- ~ un exercice en battant la mesure

نغم تمرين بمصاحبة التصفق لضبط الميزان

• solidaire adj متضامن ، مترابط

- Je suis ~ de mon frère

أنا متضامن مع أخى

- Ils sont ~ s les uns des autres

هم متضامنون بعضهم مع بعض

- Les deux parties de cet objet sont ~ s

الجزءان مترابطان فى هذا الشيء

• solidariser (se) (avec) (v. pron.) تضامن مع

- Certains ouvriers ne se sont pas

solidarisés avec les grévistes

لم تضامن بعض العمال مع المضربين

• solidarité (sf.) تضامن

- ~ avec qqn. تضامن مع فلان

- ~ professionnelle تضامن مهنى

- j'ai agi par ~ avec lui

كنت متضامناً معه فى تصرفاته

• solide (adj. et sm.) متين، قوى، جسم جامد

- Cette table est très ~ هذه الطاولة متينة جداً
- Ahmed est un garçon ~ أحمد شاب قوى
- Une pierre est un ~ الحجر جسم جامد
- **solidement** (adv.) بمتانة
 - Ce piquet est ~ enfoncé غرز هذا الوتد بمتانة (فى الأرض)
- **solidifier** (vt.) جمّد
 - Le froid solidifie l'eau جمّد البرد الماء
 - se ~ (v. pr.) تحمّد
 - l'eau se solidifie تجمّد الماء
- **solidité** (sf.) متانة
 - Ce meuble manque de ~ ينقص هذا الأثاث المتانة
- **soliste** (s.) عازف منفرد
 - Ce musicien est un ~ هذا الموسيقار عازف منفرد
- **solitaire** (adj. et sm.) // وحيد ، منعزل ، ماسة مفردة
 - Mon grand-père vit ~ à la campagne يعيش جدى وحيداً فى الريف
 - Dina a une bague ornée d'un ~ لدى دينا خاتم مزين بماسة مفردة
- **solitude** (sf.) وحدة
 - Le berger aime la ~ يحب راعى الغنم الوحدة
- **solive** (sf.) عارضة خشبية
 - Dans une maison, le plancher des étages, est porté par des ~ s فى المنزل ، سقاية الطوابق تكون مَحْمُولَة على عوارض خشبية
- **sollicitation** (sf.) تَوَلُّل
 - Il a fini par céder aux ~ s de son entourage فى النهاية استسلم لتوسلات من حوله
- **solliciter** (vt.) ألتمس ، رجا ، أثار
 - Je sollicite l'autorisation de m'absenter ألتمس (أطلب) الإذن بالتغيب
 - ~ un poste vacant dans votre honorable société أَلتمس وظيفة شاغرة فى شركتكم الموقرة

- ~ qn de faire qch. رجا فلاناً أن يعمل شيئاً
- ~ l'attention des spectateurs لفت انتباه المشاهدين
- Ces livres qui sollicitent sans cesse ma curiosité دائماً تثير هذه الكتب فضولى
- **sollicitude** (sf.) عناية
 - sa femme l'a soigné avec ~ عالجته زوجته بعناية
 - une ~ toute maternelle عطف كلة أمومة
 - Il veillait sur lui avec une ~ inquiète سهر عليه بعناية تنم عن قلق
- **solo** (sm.) عَزَف منفرد
 - Le concert commence par un ~ de violon بدأت الحفلة الموسيقية بعزف منفرد على الكمان
- **solstice** (sm.) انقلاب
 - Le ~ d'été est le jour le plus long de l'année (21 juin) بدأ الفصل الصيفى (الانقلاب الصيفى) هو أطول يوم فى السنة (21 يونيو)
 - Le ~ d'hiver est le jour le plus court (21 décembre) بدء الفصل الشتوى (الانقلاب (21 ديسمبر) الشتوى) هو أقصر يوم فى السنة (21 ديسمبر)
- **solubilisé** (adj.) صار قابلاً للذوبان
 - cacao ~ صار الكاكاو قابلاً للذوبان
- **soluble** (adj.) قابل للذوبان // قابل للحل
 - Le sucre est ~ dans l'eau السكر قابل للذوبان فى الماء
 - problème ~ مشكلة يمكن حلها
- **solution** (sf.) محلول ، حل
 - ~ de sel محلول ملح
 - ~ sucrée محلول سكرى
 - ~ saturée محلول مشبع
 - ~ d'une équation حل معادلة

- j'ai trouvé la ~ du problème

وجدت حلاً للمسألة

- trouver la ~ d'une énigme

وجد حلاً للغمز

- affaire qui demande une prompte ~

أمر يتطلب حلاً عاجلاً

- Ce n'est pas une ~! Cela n'arrange

rien! هذا ليس حلاً! هذا لن يصلح شيئاً!

• **solvabilité** (sf.) قدرة على الدفع

- Le vendeur s'est assuré de la ~ de

l'acheteur avant de lui faire crédit

تأكد البائع من قدرة المشتري على الدفع قبل البيع له بالأجل

• **solvable** (adj.) قادر على الدفع / الوفاء

- Cet homme est ~ هذا الرجل قادر على الدفع

• **sombre** (adj.) مظلم، معتم، داكن، حالك، كئيب، محزن، كالح، عنيف

- Ma chambre est ~ غرفتي مظلمة

- Saïd porte un costume bleu ~

لبس سعيد بدلة زرقاء داكنة

- Une nuit ~ ليل حالك

- Tu as l'air ~ تبدو كئيباً

- L'avenir paraît ~ المستقبل يبدو مظلماً

- C'est une ~ histoire نهاية الحكاية محزنة

- visage ~ وجه كالح

- tempérament ~ طبع عنيف

• **sombrer** (vi.) غرق، انغمس

- Le bateau a sombré غرقت السفينة

- Il sombre dans l'alcoolisme

انغمس في إدمان الكحول

- ~ dans la misère غرق في البؤس

- sa raison a sombré فقد عمله

- ~ dans la folie أصابه الجنون

• **sommaire** (adj. et sm.) موجز، وجيز، مختصر // سريع، مستعجل // ملخص، خلاصة

- un exposé ~ بيان موجز

- analyse ~ تحليل مختصر

- procédure ~ إجراء سريع

- Le ~ d'un livre خلاصة الكتاب

• **sommairement** (adv.) بشكل هزيل

- Ces indigènes étaient ~ vêtus

كان هؤلاء السكان الأصليون يرتدون ملابس بشكل

هزيل (جزئياً أو قليل)

• **somation** (sf.) إنذار، أمر

- ~ de paraître en justice

إنذار بالمتول أمام القضاء

- Après avoir fait la troisième ~ la

sentinelle tira

أطلق الحارس النار بعد الإنذار الثالث

- Il a fallu obéir à la ~ كان عليه إطاعة الأمر

• **somme** (sf.) مجموع، جمع // مبلغ

- La ~ de deux plus trois est cinq

جمع $5 = 3 + 2$

- ~ d'argent مبلغ من المال

- arrondir une ~ جبر مبلغاً

- une grosse ~ مبلغاً كبيراً

- dépenser des ~ s folles صرف مبالغ باهظة

- (Loc. adv.) en ~, ~ toute محمل القول، محمل الكلام، خلاصة القول أو الكلام، بالاختصار، الخلاصة

- C'est en ~ assez facile

الاختصار: سهل كافي

• **somme** (sf.) bête de ~ دابة

- Le cheval, le chameau sont utilisés

comme bêtes de ~

يستخدم الحصان والجمال كدواب (لحمل الأثقال)

- Travailler comme une bête de ~

يعمل كالدابة (بلا راحة)

• **somme** (sm.) غفوة، إغفاءة، غمضة عين

- faire un ~, un petit ~

غفا، أغفى، نام قليلاً، أخذ قسطاً يسيراً من النوم

- ne faire qu'un ~ نام الليل كله

نام ليلة (أو ليلته) دفعة واحدة

• **sommeil** (sm.) نوم، رقاد، سبات // نعاس

- Le ~ occupe le tiers de notre vie
يشغل النوم ثلث حياتنا
- J'ai besoin de dix heures de ~
أحتاج إلى عشرة ساعات نوم
- ~ de plomb نوم عميق
- dormir d'un ~ de plomb نام نوماً عميقاً
- avoir ~ نفس، أخذهُ النَّعاسُ، أخذ في النَّعاسِ
- bailler de ~ تتأب من النَّعاسِ
- Le ~ de la nature رُقَاد ، سبات الطبيعة
- maladie du ~ مرض النوم ، نوام
- dormir du ~ du juste نام نوم الأبرار
- Le ~ النوم / الرُقَاد / السبات الأبدى
éternel (الموت)
- mettre en ~ نَوْمٌ ، علَقٌ
- mettre une affaire en ~ نَوْمٌ ، علَقٌ مسألة أو قضية
- **sommeiller** (vi.) غفا
- Salah **sommeille** نام صلاح نوماً خفيفاً
- **sommelier** (sm.) ساقى الخمر
- Dans certains restaurants, le vin est servi par un ~
تقدم الخمر في بعض المطاعم بواسطة ساقى
- **sommer** (vt.) أنذر ، أمر
- ~ les manifestants de se disperser
أنذر المتظاهرين بالتفرق
- Je vous **somme** de dire la vérité
أنذرك بأن تقول الحقيقة
- ~ un débiteur de payer أنذر مديناً بالدفع
- L'agent l'a **sommé** de circuler
أمره الشرطى أن يمر
- **sommet** (sm.) قمة، رأس ، ذروة ، أوج
- Les alpinistes ont atteint le ~
بلغ متسلقو الجبال القمة
- une conférence au ~ مؤتمر قمة
- La conférence au ~ a eu lieu à la
Ligue des États Arabes au Caire
جرى مؤتمر القمة في جامعة الدول العربية في القاهرة

- ~ d'un triangle رأس مثلث
- être au ~ du pouvoir, de la gloire,
des honneurs يكون في ذروة أو أوج السلطة،
المجد ، مراتب الشرف
- **sommier** (sm.) مِلة السرير
- Le matelas est posé sur le ~ d'un lit
توضع الحِشَّة (المرتبة) على مِلة السرير
- **sommité** (sf.) قُطب
- Ce médecin est une ~
هذا الطبيب قُطب (علم)
- **somnambule** (adj. et s.) مريض
- Karim est ~
كريم مريض (يمشى ويتكلم وهو نائم)
- **somnambulisme** (sm.) رويضة، جوال ،
المشى فى النوم
- ~ provoqué ou magnétique نوم مغنطيسى
- **somnifère** (adj. et s.) مُنوم
- L'opium est ~ الأفيون مُنوم
- combattre l'insomnie en prenant des
~ s يحارب الأرق باستخدام أقراص منومة
- **somnolence** (sf.) غفوة
- ce médicament provoque la ~
هذا الدواء يسبب غفوة
- **somnolent, e** (adj.) شِبْه غاف
- M. Mohsen est ~ après les repas
السيد/محسن يكون شِبْه غاف بعد الطعام (نصف نائم)
- **somnoler** (vi.) غفا
- Le chat **somnole** près du feu
نام القط نوماً خفيفاً بالقرب من الموقد
- **somptuaire** (adj.) خاص بالنفقات
- des réformes ~ s إصلاحات خاصة بالنفقات
- dépenses ~ s مصروفات كمالية
- arts ~ s فنون ترفية
- Lois ~ s قوانين تهدف إلى الحد من الترف
والبذخ والنفقات
- **somptueux, euse** (adj.) فخم، فاخر

- Cet appartement est ~ هذه الشقة فخمة
- palais ~ قصر فخيم
- cadeau ~ هدية فاخرة
- Une auto puissante et ~ euse سيارة قوية وفاخرة
- mener un train de vie ~ عاش عيشة / ترف / بدخ / فخفة
- **son, sa, ses (adj. poss.)** هـ ، سها
 - son manteau معطفه ، معطفها
 - sa veste سترة ، سترتها
 - ses chaussures حذاءه ، حذاءها
- **son (sm.)** صوت
 - on entend le ~ d'une cloche سمع صوت جرس
 - ~ aigu صوت حاد
 - spectacle « ~ et lumière » عرض (الصوت والضوء)
 - prise de ~ تسجيل صوت
 - ingénieur de ~ مهندس صوت
 - au ~, aux ~ s de ... على صوت ... ، على أنغام ...
 - baisser le ~ d'un poste خفض صوت مذياع
- **son (sm.)** نخالة
 - ~ des grains ردة
 - pain de ~ خبز نخالة
 - On nourrit les porcs avec du ~ تطعم الخنازير نخالة
- **sonate (sf.)** سوناتة (نوع من القوالب الموسيقية)
 - Le pianiste interprète une ~ عزف عازف البيانو (البيانو) سوناتة
- **sondage (sm.)** سبر ، بحث ، استكشاف // استطلاع
 - Les ~ s indiquent une grande profondeur الأسبار يدل على العمق الكبير
 - ~ d'un terrain سبر أرضاً (البحث والتنقيب عما فيها)

- ~ des profondeurs marines سبر أعماقاً بحرية (بحث ما في أعماق البحر)
- faire un ~ météorologique بحرى استكشافاً جويًا
- On fait des ~ s d'opinion بحرى استطلاعاً للرأى العام
- **sonde (sf.)** مِسْبار
 - On mesure la profondeur de l'eau à l'aide d'une ~ تقيس عمق الماء بمساعدة مِسْبار
 - On a envoyé dans l'espace une ~ أرسلنا في الفضاء مِسْبار
 - interplanétaire عابر للكواكب (صاروخ لدراسة الفضاء)
- **sonder (vt.)** سبر ، استكشف
 - Le marin sonde la mer سبر الملاح البحر (يقيس عمق الماء)
 - J'ai sondé mon ami استكشفت نية صديقي
- **songe (sm.)** حلم
 - Ahmed paraît plongé dans un ~ يبدو أحمد مستغرقاً في حلم
- **songe-creux (sm. inv.)** سابع في الخيال
 - un ~ شخص عاتش في الأحلام
- **songer (vt.)** نوى ، فكر في ، اهتم بـ
 - ~ à se marier نوى الزواج
 - ~ à l'avenir فكر في المستقبل
 - ~ aux autres اهتم بالآخرين
 - songez-y bien فكر في ذلك ملياً
 - ~ à qn فكر في فلان
 - ~ à mal لديه نوايا سيئة
- **songeur, euse (adj.)** حالم
 - Cette nouvelle l'a laissé ~ هذا الخبر جعله حالماً
- **sonique (adj.)** صوتي
 - vitesse ~ سرعة الصوت
- **sonnant, e (adj.)** دقاق // تماماً ، ضبطاً // رنان
 - Cette nouvelle l'a laissé ~ هذا الخبر جعله حالماً

- horloge ~ e ساعة حائط دقاقة
- cinq heures ~ es في الساعة الخامسة تمامًا
- espèces ~ es قطع معدنية رنانة
- **sonné, e (adj.)** - Il est midi ~ دق الظهر
- il est trois heures ~ es دقت الثالثة
- C'est midi ~ سيف العدل ، سبق الأوان
- Il a cinquante ans ~ s أتم الخمسين
- boxeur ~ ملاكم مغمى عليه إثر تلقيه ضربة قاضية
- Il est complètement ~ كان يخلف العقل تمامًا
- **sonner (vt. et vt.)** قَرَعَ ، رَنَّ ، دَقَّ
- On sonne à la porte قَرعوا الباب
- Le réveil sonne رن المنبه
- Le téléphone sonne رن الهاتف
- la cloche sonne دق الجرس
- On sonne la fin de la récréation دق جرس نهاية فترة الراحة في المدرسة (الفسحة)
- Il sonne huit heures دقت الساعة الثامنة
- ~ du cor نفخ في ، عزف بـ (البوق)
- ~ l'infirmière دق الجرس للممرضة
- sa dernière heure a sonné حان أجله
- Ce mot sonne bien وقع هذه الكلمة على الأذن حسن
- Ce mot sonne mal وقع هذه الكلمة على الأذن مزعج
- ~ faux أخطأ
- violon qui sonne faux كمان به نشاز
- ~ qn. ضربه ضربة عنيفة على رأسه
- **sonnerie (sf.)** جرس ، صوت
- j'entends la ~ du réveil أسمع جرس المنبه
- ~ du téléphone جرس التليفون
- ~ s des cloches de l'église صوت أجراس الكنيسة
- bouton d'une ~ زر جرس
- ~ électrique جرس كهربائي
- **sonnet (sm.)** سونته

- Un ~ est un poème de 14 vers en 4 strophes
- السونته هي قصيدة من 14 بيتًا و 4 مقاطع
- **sonnette** جرس صغير
- coup de ~ دقة جرس
- La ~ d'une porte جرس باب
- agiter une ~ هز جرسًا
- appuyer sur la ~ ضغط على جرس
- ~ du président dans une assemblée جرس رئيس مجلس
- ~ d'alarme جرس إنذار ، ناقوس خطر
- serpent à ~ s جُلجُلِيَّة ، ذات أجراس
- Je n'ai pas entendu la ~ لم أسمع رنة الجرس
- **sonore (adj.)** طنان، رنان، مُرَجِّع، صوتي
- Ce métal est ~ هذا المعدن طنان
- voix ~ صوت رنان
- amphithéâtre ~ مدرج مرجع (حسن التوزيع للصوت)
- film ~ فيلم صوتي
- ondes ~ s موجات صوتية
- consonne ~ حروف ساكنة طنانة (تحدث عند b, d, g) لفظها اهتزازات في الأحبال الصوتية مثل
- **sonorisation ou sono (sf.)** تركيب الأجهزة الصوتية
- C'est Tamer qui est chargé de la ~ إنه تامر الذي كان مكلفًا بتركيب الأجهزة الصوتية (لإذاعة الموسيقى والكلام في المكان)
- **sonoriser (vt.)** صوَّت ، جهز بشبكة صوتية
- ~ un film أضاف الأصوات إلى فيلم
- On a sonorisé la salle de cinéma جهزوا صالة السينما بشبكة صوتية
- **sonorité (sf.)** رنين ، نوعية صوت
- Ce piano a une bonne ~ رنين هذا البيانو جيد
- ~ agréable d'une voix رخامة صوت
- une belle ~ نوعية صوت رائعة
- **sophistiqué, e (adj.)** متصنع ، مزيف // معقد // متطور

- une femme très ~ e امرأة ذات جمال متصنع
- style ~ أسلوب متصنع
- vin ~ نبيذ مغشوش
- technologie ~ e تكنولوجيا معقدة
- matériel de guerre ~ عتاد حربي منطور
- **soporifique** (adj. et sm.) منوم ، مخدر ، ممل ، مضجر
 - Ce médicament est (un) ~ هذا الدواء منوم (مخدر)
 - livre ~ كتاب ممل
 - discours ~ حديث مضجر
- **soprano ou soprane** (sm. ou f.) ندى
 - Les femmes qui chantent très haut اسم النساء اللاتي يغنين ببطقة عالية جداً ندى (سوبرانو)
- **sorbet** (sm.) جيلاتي الفاكهة
 - ~ au citron جيلاتي بالليمون
- **sorcellerie** (sf.) سحر
 - être accusé de ~ أنهم بالبحر
 - cela tient de la ~ هذا ضرب من البحر، هذا لا يمكن شرحه ، هذا حدث غير مألوف
- **sorcier, ère** (s.) ساحر
 - En Afrique, les ~ s jouaient un rôle important في أفريقيا ، كان السحرة يلعبون دوراً مهماً
 - Cet homme n'est pas ~ لس هذا الرجل ببارع
 - vieille ~ ère عجوز خبيثة
 - (adj. m.) cele n'est pas ~ ليس هذا بعسر ، لس الأمر عيراً
- **sordide** (adj.) قذر ، دنى
 - Cette maison est ~ هذا المنزل قذر
 - crime ~ جريمة دنيئة
 - avarice ~ بخل دنى
- **sornettes** (sf. pl.) ترهات ، خزعبلات
- Tu nous racontes des ~ أنت تحكي لنا ترهات
- **sort** (s.m.) مصر ، قرعة ، قدر
 - je suis content de mon ~ أنا قانع بمصري
 - tirer au ~ سحب بالاقتراع ، اقترع على
 - Le gagnant est tiré au ~ أقيمت قرعة لمعرفة الفائز
 - tirage au ~ قرعة ، اقتراع
 - ironie du ~ سخرية القدر
 - se plaindre de son ~ يشكو قدره
 - Il croit qu'on lui a jeté un ~ هو يعتقد أن شخصاً ما استجلب له الأذى بالسحر
 - Le ~ en est jeté قضى الأمر
 - faire un ~ à une chose ينتهي من شيء بشكل جذري
 - faire un ~ à une bouteille يشربها
- **sortable** (adj.) مناسب ، لائق
 - vêtements ~ s ملابس مناسبة، لائقة
 - Ce garçon n'est pas ~ هذا الشاب غير لائق المعاشرة (صعب العشرة)
- **sortant, e** (adj.) رايح // منتهى المدة
 - On a affiché les numéros ~ s أعلنوا عن الأرقام الراجحة
 - président ~ الرئيس الخارج (الذي انتهت ولايته)
- **sorte** (sf.) نوع ، صنف
 - Mona a fait un bouquet avec plusieurs ~ s de fleurs قامت "منى" بعمل باقة متنوعة من الزهور
 - Choses de même ~ أشياء من نفس الصنف
 - de la ~, de telle ~ هكذا
 - (loc. adv.) en quelque ~ نوعاً ما ، إذا صح القول
 - Une vieille ridée, en quelque ~ عجوزة جعداء ، إذا صح القول
 - momifiée فهي مثل المومياء المحنطة

- (loc. conj.) de ~ que, en ~ que
بحيث إن ، حتى أن
- volée, en ~ que je ne pouvais pas
voir son visage مَحْبُوبَةٌ (مُنْتَقِبَةٌ) بحيث إنى
لا أستطيع أن أرى وجهها
- **sortie (sf.)** خروج ، عطلة ، نزعة ، رحلة ،
مخرج ، إصدار ، غارة ، هجمة ، مصروف ، نفقة
- La ~ des élèves خروج التلاميذ
- La ~ des ouvriers خروج العمال
- Porte de ~ باب الخروج
- Par ici, la ~ هنا الخروج
- jour de ~ يوم عطلة
- une ~ pour prendre l'air خروج للتنزه
- première ~ d'un navire رحلة أولى
لسفينة
- ~ de secours مخرج الطوارئ
- la ~ d'un livre إصدار كتاب
- faire une ~ contre qqn تهجم على فلان
- avion qui fait une ~ طائرته تقوم بعمل
غارة
- Les assiégés ont tenté une ~
حاول المحاصرون فك الحصار
- Il y a plus de ~ s que des rentrées ce
mois-ci هناك نفقات أكثر من الإيرادات في هذا الشهر
- à la ~ عند الخروج
- attendre qqn à la ~
ينتظر شخصاً ما عند الخروج
- **sortilège (sm.)** سحر
- croire aux ~ s الاعتقاد بالسحر
- **sortir (vi. et vt.)**
خرج ، نبت ، طلع ، فاح ، انتهى من ، برئ ،
تخرج ، انخر ، أخرج ، أصدر ،
- M. Ismaël sort de sa maison
خرج السيد / إسماعيل من منزله
- Les blés sortent de terre
نبت القمح من الأرض
- Une douce odeur sort de ces fleurs
نفوح رائحة طيبة من هذه الزهور
- On va bientôt ~ de l'hiver
قريباً سينتهي الشتاء
- ~ de maladie برئ من مرض
- Ce livre vient de ~ صدر هذا الكتاب نواً
- ~ d'une école تخرج في مدرسة
- ~ d'une famille انخر من عائلة
- ~ du sujet خرج عن الموضوع
- ~ de ses gonds خرج عن طوره
- ~ de la mémoire غاب عن باله
- Cela m'est sorti de la tête نسيت
- Les yeux lui sortent de la tête
خرجت عيناه من وجهه، انتابه شعور عارم بالغضب
- en ~ خرج من مازق ، تخلص من ورطة
- ne pas ~ de là أصّر على رأيه
- il sortait de manger أكل نواً
- ~ un cheval de l'écurie أخرج حصاناً من الإسطبل
- ~ qqn d'embarras تخلص فلاناً من ورطة
- ~ un livre أصدر كتاباً
- ~ des âneries قال حماقات
- Nous sortons ce soir
سنخرج هذا المساء للترفيه
- Il sort son chien هو ينزّه كلبه
- s'en ~ (v. pr.) خرج / غا / سالماً ، تخلص
- (v. impers.) Il sort une odeur نفوح رائحة
- Il nous a sorti une drôle d'histoire
روى لنا حكاية طريفة
- (sm.) au ~ de عند الخروج من
- au ~ de l'hiver في نهاية الشتاء
- **s.o.s. (sm.)** نداء استغاثة
- Le bateau en détresse lance un ~
par radio تطلق السفينة التي في خطر نداء
- استغاثة بواسطة جهاز إرسال لاسلكي
- j'ai envoyé un ~ à mes parents
أرسلت إلى والدي استغاثة بأنى في حاجة ماسة لتعود
- **sosie (sm.)** لم ، شبه

- Cet homme est mon ~ هذا الرجل ليمى (شبهى)
- **sot, te (adj. et s.)** أحمق ، غبي ، أبله
 - Cette réponse est ~ te هذه إجابة حمقاء
 - triple ~ أبله تماماً
 - Un ~ trouve toujours un plus ~ qui l'admire دائماً يجد القبي شخصاً أغبى منه يعجب به
- Dans un monde de voleurs, il est ~ d'être honnête المرء في عالم اللصوص ، يكون أحمقاً إذا كان شريفاً
- (prov.) Il n'y a pas de ~ métier لا توجد مهنة لا تفيد صاحبها بحماقة
- **sottement (adv.)** لقد تصرفت بحماقة
- Vous avez agi ~
- **sottise (sf.)** حماقة
 - dire des ~ s يقول حماقات
 - Ahmed a commis une ~ ارتكب أحمد حماقة
- **sou (sm.)** مال ، قرش ، نقود ، فلس
 - J'ai des ~ s لدى مال
 - économiser ~ à ~ تدخر القرش على القرش
 - être sans le ~ يكون بلا نقود
 - être près de ses ~ s بحاسب على القرش ، يكون بخيل
 - de quatre ~ s بدون قسمة
 - un bijou de quatre ~ s حلقة لا قيمة لها
 - n'avoir pas le ~ لا يملك شروى نقر ، كان صفر البدين
 - Question de gros ~ s مسألة ذات فائدة كبيرة
- **soubassement (sm.)** قاعدة بناء
 - Le ~ d'une statue قاعدة تمثال
 - Le ~ d'une maison repose sur les fondations تمام قاعدة المنزل على الأساسات
- **soubresaut (sm.)** انقاض
 - Elle a eu un ~ en entendant le bruit انتابها انقاض (رعدة) عندما سمعت هذا الدوى

- **souche (sf.)** أرومة ، جذر ، كعب ، أصل
 - ~ de vigne أرومة ، جذر كرمة
 - En forêt, je me suis assis sur une ~ جلست في الغابة على أرومة شجرة (جزء الشجرة الذى تبقى فى الأرض بعد قطعها)
 - La ~ d'un chèque أرومة ، كعب شيك
 - Quand on détache un chèque du carnet, il reste la ~ عندما تقطع شيك من دفتره ، يبقى الكعب (جزء صغير من الشيك يحمل نفس رقم الشيك)
 - mot de ~ latine كلمة من أصل لاتنى
 - Notre famille est de ~ turque عائلتنا من أصل تركى
- dormir comme une ~ ينام نوماً عميقاً
- être comme une ~ يكون كسان
- **souci (sm.)** هم
 - être accablé de ~ s أثقلته الهموم
 - donner du ~ à qn سبب همّاً لفلان
 - oublier ses ~ s نسى همومه
 - Cela vous épargnerait bien des ~ s هذا سيرحك من هموم كثيرة
 - sans ~ بلا هم
 - être sans ~ كان خلى البال
 - se faire du ~ اهتم
 - C'est le moindre de mes ~ s هذا أصغر همومى
 - C'est le dernier de mes ~ s هذا آخر همومى
 - Cet enfant est un ~ perpétuel pour ses parents هذا الولد هو الهم الدائم لأسرته
- **souci (sm.)** آذريون (زهرة)
 - le ~ est une plante à fleurs jaunes (الآذريون) هى نبتة ذات أزهار صفراء
- **soucier (se ~) (v. pr.)** إهم ب
 - Il se soucie toujours des autres إهم دائماً بالآخرين

- Elle **se soucie** de manger et de boire

اهتمت بما تأكل وما تشرب

- se ~ d'une chose comme de l'an

quarante لا يهتم الأمر البتة

• **soucieusement** (adv.) باهتمام

- Il pense ~ à l'avenir فكر في المستقبل باهتمام

• **soucieux, se** (adj.) مهموم، مشغول / البال

- Vous semblez être ~ تبدو مهموماً

- rendre ~ شغل البال، شغل الفكر

- ~ de مهتم بـ، حريص على

- ~ de rendre service حريص على تقديم مساعدة

• **soucoupe** (sf.) صحن فنجان

- La tasse est posée sur une ~

وضع الفنجان على صحن صغير

- ~ s volantes صحن طائرة

• **soudain, e** (adj.) فجائي، مفاجئ

- douleur ~ e ألم فجائي

- mort ~ e موت فجائي

Une pluie ~ e s'est mise à tomber

مطر فجائي بدأ ينزل

- (adv.) Le ballon a ~ éclaté

انفجرت الكرة فجأة

• **soudainement** (adv.) فجأة

- ~, il s'est mis à pleuvoir

فجأة، بدأ المطر ينزل (يهطل)

• **soudaineté** (sf.) فجائية

- La ~ de la gelée a surpris tout le

monde فجائية الصقيع باغتت كل الناس

• **soudanais, e** (adj. et s.) سوداني

• **soudard** (sm.) un ~ جندي فظ

• **souder** (vt.) لحم

- Le plombier **soude** deux tuyaux

لحم المعكرونة ماسورتين

- être **soudés** autour du chef

كانوا متحدين حول الرئيس

- se ~ (v. pr.) تلاحم، التحم

- Les deux parties de la fracture se

sont soudées التحم جزءا الكسر

• **soudeur, euse** (s.) لحام

- Le ~ porte un masque pour se protéger

يرتدي اللحام قناعاً كي يحمي وجهه

• **soudoyer** (vt.) استأجر، رشا

- ~ des assassins استأجر قتل

- Les gangsters **avaient soudoyé** le

portier كان اللصوص قد رشوا البواب

• **soudure** (sf.) لحام

- le plombier fait une ~ avec un

chaleur قام السمكري بلحم (قطعتين

معدنيتين) بواسطة موقد لحام

• **souffle** (sm.) نسمة، نفث، نفحة، تنفس

- un ~ de vent, un ~ d'air نسمة

- Je sens un ~ d'air frais أحس بنسمة هواء منعشة

- Il n'y a pas un ~ لا يوجد نسمة

- retenir son ~ حبس أنفاسه

- Les assistants, anxieux, retenaient

leur ~ كنم الحاضرون التلقون أنفاسهم

- manquer de ~ كان ضيق النفس، كان يلهث سريعا

- avoir du ~ كان طويل النفس

- avoir le ~ court كان قصير النفس

- couper le ~ قطع عليه نفسه

- n'avoir qu'un ~ de vie كان على آخر نفس من حياته

- dernier ~ النفس الأخير

- être à bout de ~ لَهت، نهج // عجز عن إتمام عمل

- en avoir le ~ coupé انقطع نفسه

- ~ créateur النفحة المبدعة

- ~ de la vie نسمة الحياة

- reprendre son ~ استعاد تنفسه

• **soufflé** (sm.) منقوشة

- Un ~ est un plat qui gonfle en cuisant au four "المنقوشة" هي نوع من الطعام يوضع في طبق ينتفخ عندما يطهى في الفرن
- ~ au fromage منقوشة مع الجبن
- ~ au poisson منقوشة مع السمك
- **souffler** (vi. et vt.) هب ، نفخ ، تنفس ، لفن ، همس ، أوحى ، أذهل
- Le vent souffle fort تهب الرياح بقوة
- Le vent souffle légèrement تنسّمَت الرياح ، (هبت خفيفاً)
- regarder de quel côté ~ le vent انظر في أي اتجاه تسير الأحداث
- Soufflez dans ce ballon انفخ في هذه الكرة
- Souffle la bougie اطفئ هذه الشمعة بالنفخ
- Laisse-moi ~ دعني ألقط أنفاسي
- ne lui soufflez pas la réponse لا تلقنه الإجابة
- ~ son rôle à un acteur لفن ممثلاً دوره
- ~ qch à l'oreille de qn. همس شيئاً ما في أذن فلان
- ~ qch. à qn. أوحى إليه بـ
- ne pas ~ mot لم ينس ببنت شفة
- ~ une dame خطف ملكة (في اللعب)
- ~ un pion خطف بيداً (حجر في الشطرنج)
- ~ un emploi à qn. سلبه وظيفة
- je suis soufflé أنا مندهش // أنا مذهول
- **soufflerie** (sf.) نفق هوائي ، نفّاحة
- On essaie les avions dans des ~ s تحميم الطائرات في أنفاق هوائية
- ~ d'un orgue نفّاحة أرغن
- ~ d'une forge نفّاحة كور حداد
- **soufflet** (sm.) منفاخ ، منفع // دهليز
- Les ~ s d'un orgue منفاخ أرغن
- Les ~ s d'un accordéon منفاخ أكورديون
- J'active le feu avec un ~ أضرم النار بواسطة منفع

- Les voitures du train sont reliées par un ~ عربات القطار تكون متصلة بواسطة دهليز (ممر على شكل أكورديون)
- **soufflet** (sm.) صفة ، لطمة
- recevoir un ~ تلقى صفة
- Il lui donna un ~ sur la joue أعطاه صفة على خده
- un ~ appliqué à ses convictions لطمة مددة لمعتقداته
- **souffleter** (vt.) صفع ، لطم
- ~ un enfant صفع ولداً
- **souffleur, euse** (s.) نافخ // ملقن
- ~ de bouteilles نافخ زجاجات
- ~ de lampes électriques نافخ مصابيح كهربائية
- Au théâtre, le ~ aide les acteurs qui ne savent plus leur texte في المسرح ، الملحن يساعد الممثلين الذين لم يتمكنوا من حفظ نصهم
- Le trou du ~ كوة الملحن
- ~ (sf.) آلة لنقل الحبوب // كاسحة تلح
- **souffrance** (sf.) ألم ، وجع ، عذاب //
- ~ فعلو ، لم تسلم بعد ، لم تسدد
- L'aspirine calme la ~ الأسبرين يهدأ الألم
- Il vit dans la ~ عاش في عذاب
- ~ perpétuelle توجع دائم
- affaires en ~ أعمال فعلعة
- colis en ~ طرود لم تسلم بعد
- effet en ~ كمباله لم تسدد
- jour de ~ كوة ، طاقة للنور (تسمح بدخول النور وتحول دون رؤية الآخرين)
- **souffrant, e** (adj.) منالَم ، متوجع ، مريض ، متعب
- Je suis ~ e, j'ai pris froid en sortant أنا متوعكة ، أصبت ببرد عندما غادرت المكان
- **souffre-douleur** (sm. inv.) ضحية

- Cet enfant est le ~ de ses camarades
هذا الولد ضحية رفقائه

• **souffreteux, euse (adj.)**

مِسْقام ، مُضْنى ، ضَعِيف النِّية ، ذُو صَحَّة ضَعْفَة ، مُعْغَل

- Une personne ~ euse est souvent

malade الشخص المُعْغَل ، كَثِيرًا مَا يَكُون مَرِيضًا

• **souffrir (vt. et vi.)**

تَحْمَل ، اِحْتَمَل ، سَمِع ، عَانَى ، قَاسَى ، تَأَلَّمَ ، تَعَذَّب ، تَضَرَّر ، تَأَذَّى

- Je ne peux pas le ~

لَمْ أَسْتَطِع تَحْمَلَهُ (اِسْتَقْبَلْ ظِلَّهُ)

- ~ la faim تَحْمَلُ الجُوع

- Il ne peut pas ~ les haricots verts

لَا يَحِبُّ القَاصولِيَا الحَضْرَاءَ

- Cela ne **souffre** aucun retard

هَذَا الأَمْرُ لَا يَحْتَمِلُ أَى تَأْخِيرٍ

- **souffrez** que je vous parle

اِسْمَعْ لى أَن أَتَكَلَّمُ إِلَيْكَ

- ~ mille morts عَانَى أَشَدَّ العَذَابِ

- ~ de تَأَلَّمَ مِنْ ، شَكَاهُ مِنْ ، عَانَى مِنْ

- Il **souffre** de sa blessure تَأَلَّمَ مِنْ جِرْحِهِ

- ~ des dents تَأَلَّمَ مِنْ أَثْنَانِهِ

- ~ d'un mal de tête تَأَلَّمَ مِنْ وَجَعِ فِى الرَّأْسِ

- ~ de rhumatismes شَكَاهُ مِنَ الرُّوْمَاتِيْزْمِ

- ~ du froid عَانَى مِنَ البَرْدِ

- ~ de la faim عَانَى مِنَ الجُوعِ

- ~ de la solitude عَانَى مِنَ الوَحْدَةِ

- Les légumes **ont souffert** du gel

أَصَابَ ضَرَرَ الجَلِيدِ الحَضْرَاوَاتِ

- Les vignes **ont souffert** de la grêle

أَصَابَ ضَرَرَ الصَّقْعِ الكَرَمِ

• **soufre (sm.)** كَبْرِيت

- Le ~ brûle en produisant une fumée suffocante

يَحْتَرِقُ الكَبْرِيتُ مَحْدَثًا دُخَانًا خَائِفًا (مَادَّةٌ لَوْنُهَا أَصْفَرُ)

• **soufrer (vt.)** رَشَّ بِالْكَبْرِيتِ ، عَفَّرَ

- ~ la vigne عَفَّرَ الكَرْمَةَ

• **souhait (sm.)** أَمْنِيَّة

- Il a réalisé son ~ حقق أَمْنِيَّتَهُ

- ~ s de bonne année

نَهَانَى رَأْسَ السَّنَةِ ، تَمْنِيَّاتِ رَأْسِ السَّنَةِ

- à vos ~ s تَبَرَّحَ بِكُمْ اللّٰهُ! (لَمَنْ يَعْطِسُ) تَقَبَّلَ

- exprimer des ~ s أَعْرَبَ عَنْ أَمَانِيَّتِهِ

- (loc. adv.) à ~ عَلَى مَا يُرَامُ

- Une **besogne difficile et qui marche**

عَمَلٌ صَعْبٌ وَيَسِيرٌ بِالطَّرِيقَةِ الَّتِي نَتَمَنَّاها

- Tout lui réussit à ~

كُلُّ شَيْءٍ يَنْوُلُ إِلَى مَصْلَحَتِهِ

• **souhaitable (adj.)** مُتَمَنَّنٌ

- Il est ~ que tu fasses des progrès

مِنَ الْمُسْتَحْسَنِ أَنْ تُحَرِّزَ تَقَدُّمًا

• **souhaiter (vt.)** تَمَنَّى ، هُنَّا بِـ

- ~ qqch. pour qqn. تَمَنَّى شَيْئًا مَا لِشَخْصٍ مَا

- ~ la bienvenue à qqn.

هُنَّا بِسَلَامَةِ الْوَصُولِ لِشَخْصٍ مَا

- je vous **souhaite** la bonne année

أَقْنَى لَكَ عَامًا سَعِيدًا

- Je vous **souhaite** le bonjour

أَسْعِدِ اللّٰهَ صِبَاحَكَ ، نَهَارَكَ سَعِيدًا

- ~ bon voyage تَمَنَّى رَحْلَةً سَعِيدَةً

- Je vous **souhaite** bonne chance

أَقْنَى لَكَ حَظًّا سَعِيدًا

- Je **souhaite** qu'il fasse beau

أَقْنَى أَنْ يَصْبِحَ الْجَوُّ جَمِيلًا

- Il serait à ~ que ... حَبِذَا لَوْ

• **souiller (vt.)** وَسَخَّ ، لَطَعَ ، لَوَّثَ

- ~ ses vêtements لَوَّثَ ، وَسَخَّ مَلَابِسَهُ

- La serviette **est souillée** par du cambouis

لُطِخَتْ الْمُنَشَفَةُ بِزَيْتٍ وَسَخٍّ (زَيْتِ شَحْمِ عَرَبَاتٍ)

- ~ ses mains de sang لَطَعَ بَدْيَهُ بِالدَّمِ

- ~ sa réputation لَوَّثَ سَمْعَتَهُ

• **souillon (s.)** شَخْصٌ قَذِرٌ

- Tamer est un (ou une) ~ نامر شخص
قدر
- **souillure (sf.)** وسخ ، لطيخة ، دنس
- ~ du péché دنس الخطيئة
- pur de toute ~ لا تسوية ثانية
- **souk (sm.)** سوق // فوضى ، ضجيج
- Tu te promènes comme à Tunis
dans les bazars, dans les ~ s
أنت تتنزه كما في تونس في البازارات والأسواق
- Quel ~ ! يا لها من فوضى !
- **soûl ou saoul, e (adj.)** // تمبل ، سكران
متزعج ، نشوان ، شبعان
- Le chauffeur était ~ كان السائق مثلاً
- Il y a tant de bruit que j'en suis ~ e
كان يوجد كثير من الضجيج لدرجة متزعجة
- ~ de plaisir نشوان من اللذة
- être ~ de شبع حتى كاد أن يصاب
qqch. بالعنبر
- (sm.) en avoir tout son ~
أروى غليله ، نال قدر / متغاه / ما يريد
- **soulagement (sm.)** اراح
- Il a poussé un soupir de ~ نفس الصعداء
• **soulager (vt.)** خفف ، سكن ، أراح
- Ce médicament **soulage** la douleur
خفف هذا الدواء الألم
- ~ les maux سكن الأوجاع
- Je suis **soulagé** de le savoir guéri
أراح بالي عندما علمت أنه تعافى
- Le malade s'est senti **soulagé**
شعر المريض بارتياح (بأنه خفف)
- La machine a-t-elle **soulagé**
l'ouvrier? هل المكنة خففت عن العامل ؟
- se ~ (v. pr.) الشرح صدره // قضى حاجة
طبيعية
- **soûlant, e (adj.)** مزعج
- Il est ~ avec ses histoires هو مزعج بمساكله
- **souler, ou saouler (vt.)** أسكر ، أتمل
- Les succès l'ont **soûlé** النجاح أذهب
عقله

- se ~ (v. pr.) سكر ، تمبل // شبع ، شبع
- Il s'est **soûlé** au cognac قتل من الخمر
- **soulèvement (sm.)** ثورة ، انتفاضة // غشيان
- ~ du peuple égyptien en 1952
ثورة الشعب المصري سنة 1952م
- ~ de cœur غشيان النفس
- **soulever (vt.)** رفع قليلاً ، أثار ، سب ، كشف ، أطاق
- La cuisinière **soulève** le couvercle
de la casserole
رفعت الطباخة قليلاً عطاء قدر الطهي
- Il **avait soulevé** contre lui l'opinion
publique أثار الرأي العام
ضده
- Ces mots **ont soulevé** une tempête
de protestations
أثارت هذه الكلمات زوبعة من الاحتجاجات
- ~ la poussière أثار الغبار
- ~ une question أثار مسألة
- ~ des objections أثار اعتراضات
- ~ le cœur سب غشيان النفس
- ~ un voile كشف قسماً من ، رفع الحجاب
- se ~ (v. pr.) أثار ، تمرد ، انتفض
- La question sera **soulignée** à la
prochaine session
سوف تثار هذه القضية في الجلسة القادمة
- Le peuple **se soulève** انتفض الشعب
- Le cœur **se soulève** غشت النفس
- **soulier (sm.)** حذاء
- Mes ~ s me font mal aux pieds
حذائي يؤلم قدمائي
- ~ s de sport حذاء رياضي
- s de femme à talons hauts
حذاء نسائي ذو كعب عالٍ
- être dans ses petits ~ s يكون مضائق
- **soulignement ou soulignage (sm.)**
وضع خط تحت
- Sa lettre est surchargée de ~ s
وضعت خطوطاً كثيرة تحت كلمات رسالته

- **souligner (vt.)** وضع خطاً تحت ، لفت الانتباه إلى ، نوه بـ
 - **Soulignez le titre** ضع خطاً تحت العنوان
 - ~ l'importance d'un fait لفت الانتباه إلى أهمية هذا الأمر
 - L'auteur **souligne** l'importance de cet événement نوه الكاتب لأهمية هذا الحدث
- **soumettre (vt.)** أخضع ، عرض
 - Les salaires **sont soumis** à l'impôt تخضع الأجور إلى ضريبة
 - ~ des rebelles أخضع متمردين
 - ~ un sportif à un entraînement sévère خضع الرياضي لتدريب قاسي
 - Je vous **soumets** ce projet أعرض عليك هذا المشروع
 - se ~ (v. pr.) استسلم ، رضخ لـ
 - Les révoltés **se sont soumis** استسلم المتمردون
 - Je **me soumets** à sa décision رضخت لأحكامه
- **soumis, e (adj.)** مطيع
 - Fadi est un enfant ~ فادي ولد مطيع
- **soumission (sf.)** طاعة ، امتثال
 - Ce chef exige une ~ totale à ses décisions فرض الرئيس الطاعة التامة لقراراته
- **soupape (sf.)** صمام
 - Les moteurs de voitures ont des ~ s محركات السيارات بها صمامات
 - ~ صمام القبول ، صمام الدخول
 - d'admission
 - ~ d'échappement صمام الانقلاط/التصرف
 - ~ de sûreté صمام الأمان
- **soupçon (sm.)** شك ، شبهة
 - La police a des ~ s contre lui الشرطة لديها شبهة ضده
 - au delà de tout ~ لا يتطرق إليه الشك
 - Il est au dessus de tout ~ إنه فوق مستوى كل الشبهات
 - éveiller les ~ s d'un mari jaloux أثار شكوك زوج غيور

- un ~ de qqch. كمية قليلة من هذا الشيء
- Je ne boirai qu'un ~ de vin لن أشرب إلا قليلاً من الخمر
- **soupçonner (vt.)** اشتبه بـ
 - On le **soupçonne** de vol اشتبه فيه سارقاً
- **soupçonneux, euse (adj.)** متراب ، مشبه
 - Le douanier a jeté un regard ~ sur ألقى موظف الجمرات نظرة ارتياب
 - nos valises على حقائبنا
- **soupe (sf.)** حساء ، شربة
 - On mange sa ~ avec une cuillère تناول الحساء بملعقة
 - ~ populaire مطعم شعبي
 - ~ des soldats طعام الجنود
 - être trempé comme une ~ يكون مبتللاً
 - s'emporter comme une ~ au lait كان سريع الغضب
 - Un gros plein de ~ رجل بدين جداً
 - Par ici la bonne ~ من هنا تأتي الفائدة
- **souper (sm.)** عشاء
 - ~ de famille عشاء عائلي
 - Après le ~, nous irons nous coucher بعد العشاء نتام
- **souper (vi.)** تعشى ، تناول طعام العشاء
 - Nous **avons soupé** dans un petit bistrot تناولنا طعام عشاءنا في مطعم صغير
 - ~ d'une chose شبع من شيء
- **soupeser (vt.)** رزن ، رجع باليد
 - **Soupe** cette valise رزن هذه الحقبة (أرقعها باليد لتقدر وزنها)
- **soupière (sf.)** وعاء حساء
 - On sert la soupe dans une ~ تقدم الشربة في سلطانية (للحساء)

- **soupir (sm.)** تنهد
- À cette nouvelle, Ahmed a poussé un ~ de soulagement

عندما سمع أحمد هذا الخبر ، انشرح صدره

- Pousser de profonds ~ s تنفس الصعداء
- rendre le dernier ~ لفظ نفسه الأخير

- **soupirail (sm.)** منفذ ، نافذة صغيرة
- Les caves sont aérées par des **soupiraux**

تهوى الأقبية بواسطة منافذ (نوافذ صغيرة)

- **soupirant (sm.)** معجب
- Cette femme a des ~ s

هذه المرأة لديها معجون

- **soupirer (vi. et vt.)** تنهد
- Les auditeurs **soupirent** d'ennui

تنهد المستمعون من الملل

- ~ après ناو إلى
- Il **soupire** après ses vacances

ناو إلى عطلة

- **souple (adj.)** لين ، طرى ، مرن // دمت ، سلس الانقياد

- Les saules ont des branches ~ s

أشجار الصفصاف أغصانها لينة

- cuir ~ جلد طرى
- ~ corps ~ جسم مرن

- La gymnastique rend ~

الرياضة البدنية تجعل الجسم مرناً

- Karim a un caractère ~

كريم يكون دمت الخلق

- avoir les reins ~ s متساهلاً ، سلس الانقياد

- **souplesse (sf.)** ليونة ، مرونة ، رشاقة ، دماثة

- La ~ d'un osier ليونة الحيزران
- La ~ d'un corps مرونة جسم

- La ~ d'un acrobate رشاقة بهلوان

- Le chat est un animal d'une grande ~

القط حيوان ذو رشاقة كبيرة

- La ~ d'un diplomate مرونة دبلوماسية

- La ~ exceptionnelle de son esprit

المرونة الفريدة لفكره

- Dans cette affaire, il faut manœuvrer avec ~

- La ~ d'un caractère دماثة خلق

- **source (sf.)** نبع ، عين ، مصدر ، أصل ، سبب

- ici, il y a une ~ d'eau très pure

يوجد هنا (نبع) ماء طهور جداً (صاف)

- Une lampe est une ~ de lumière

المصباح مصدر للضوء

- ~ d'énergie مصدر طاقة

- ~ de chaleur مصدر حرارة

- puiser aux ~ s

استقى من المصادر ، لجأ إلى المراجع الأصلية

- tenir une nouvelle de bonne ~

تلقى خبراً من مصدر موثوق به

- le tourisme est pour l'Egypte une ~ importante de revenus

السياحة تمثل لمصر مصدراً هاماً للدخل

- Dans un dictionnaire bilingue français-arabe, la langue ~ est le

في قاموس ثنائي اللغة "فرنسي -

عربي" اللغة الأصلية هي الفرنسية

- La ~ du vrai bonheur est en nous

يتبع السعادة الحقيقية يكون بداخلنا

- La maladie est la ~ de mes ennuis

المرض يكون سبباً لمناعبى

- **sourcier (s.)** مُستكشف النبايع

- M. Ismaïl est ~

السيد إسماعيل يكون مستكشف النبايع

- **sourcil (sm.)** حاجب العين

- Salah, surpris, lève les ~ s

رفع صلاح حاجبيه من الدهشة

- froncer les ~ s قطب حاجبيه
- **sourcilière (adj. f.)** حاجبيه
- L'arcade ~ est l'endroit où poussent les sourcils فوس الحاجب هو المكان الذي ينمو فيه شعر الحاجب
- **sourciller (vi.)** حرك الحاجبين
- sans ~ دون أن يرف له جفن
- Il se laissa injurier sans ~ استسلم للسب دون أن يرف له جفن
- **sourcilleux, euse (adj.)** متعاضع // دقيق
- front ~ جبين مقطب ، أنف شامخ
- Le directeur est très ~ sur la tenue du personnel يكون المدير دقيقاً جداً في حسن مظهر المستخدمين
- **sourd, e (adj.)** أصم ، أطرش // غير مبال
- // مخنوق ، مكتوم // غير حاد // مقعر // صامت
- Mon grand-père est ~ (لا يسمع) جدى أصم (لا يسمع)
- ~ comme un pot أصم أصلخ (أصم للغاية، إلى أقصى حد)
- Il est resté ~ à mes prières ظل غير مبال لوسلاتي
- ~ à la pitié متصام عن الرحمة
- faire la ~ e oreille تصام ، تطارش (تظاهر بالطرش)
- Le paquet est tombé avec un bruit ~ وقعت هذه الرزمة بصوت مكتوم
- j'ai une douleur ~ e dans la tête عندى ألم خفيف ومستمر في الرأس
- voix ~ e صوت مقعر
- consonnes ~ es حروف صامته / مهموسة
- (s.) أصم ، أطرش
- frapper comme un ~ ضرب كالأصم
- **sourdement (adv.)** بدون ضجة
- Le tonnerre gronde ~ قصف الرعد بصوت مكتوم
- **sourdine (sf.)** خافضة

- ~ d'un son خافضة صوت
- en ~ (loc. adv.) بصوت خافت
- On entend une musique en ~ سمعنا موسيقى خافتة
- mettre une ~ à son enthousiasme خفف من حماسه
- **sourd-muet, sourde-muette (s.)** أصم أبكم ، صمء بكماء
- Il est ~ هو أطرش أخرس
- **sourdre (vi.)** نبع ، انفجر
- De l'eau **sourd** dans ce vallon نبع الماء من هذا الوادى الصغير (انفق من الأرض)
- **souriant, e (adj.)** ضئيم
- visage ~ وجه مبتسم
- **souriceau (sm.)** درص (فار صغير)
- Le ~ est le petit de la souris الدرص هو ولد الفأرة
- **souricière (sf.)** مصيدة فئران
- Mohsen a posé des ~ s dans le grenier نصب محسن مصائد فئران في السندرة
- Tendre une ~ نصب كمينا
- tomber dans une ~ وقع في الفخ
- **sourire (vi. et vt.)** ابتسم ، أعجب // أراق
- Maman sourit ماما تبسم
- Enfin, la chance me sourit أخيراً ، الحظ يبتسم لى
- Cette idée me sourit هذه الفكرة تعجبنى
- Cette affaire ne me sourit pas هذه القضية لا تروق لى
- L'automne souriait كان الخريف مشرقاً
- **sourire (sm.)** بسمه ، ابتسامه
- Fais-moi un ~ ابتسم لى (لحظة)
- avoir le ~ يكون مسروراً من شيء ما
- garder le ~ en dépit d'un échec احتفظ بالابتسامه بالرغم من إصابته بإخفاق
- **souris (sf.)** قار // فأرة

- une ~ a grignoté le fromage
فرض الفأر الجبن
- Grâce à la ~, il se déplace sur l'écran
de son ordinateur
هو ينتقل على شاشة الحاسب الإلكتروني بفضل الفأرة
- **sournois, e (adj. et s.)** منافق ، مرآء
- Méfie-toi de lui, il est ~
كن على حذر منه ، فهو مرآء
- **sournoisement (adv.)** بمرآاة ، بدناءة
- Il nous a attaqués ~
هاجمونا بدناءة
- **sournoiserie (sf.)** رياء ، نفاق
- Ses compliments sont pleins de ~
كان ثناؤه مليئاً بالنفاق
- **sous** بادئة بمعنى "مساعد" أو "سوء"
- sous-lieutenant ملازم
- sous-alimentation سوء تغذية
- **sous (prép)** تحت ، فى ، فى عهد ، بـ
- Le tapis est ~ la table
السجادة تكون تحت المائدة
- ~ nos yeux تحت أعيننا ، على مرأى منا
- ~ presse تحت الطبع
- être ~ les armes كان تحت السلاح
- avoir ~ la main كان تحت يده ، كان فى متناول يده
- La branche plie ~ le poids des fruits
ثمل العصن تحت نقل الثمار
- La lettre est ~ enveloppe الرسالة فى الطرف
- La Fontaine vivait ~ Louis XIV
كان "لافتوتين" يعيش فى عهد لويس الرابع عشر
- agir ~ l'empire de la colère
نصرف تحت تأثير الغضب
- connu ~ le nom de معروف باسم
- ~ prétexte de بحجة ، بداعى
- ~ les auspices de qn برعاية فلان
- ~ condition بشرط
- ~ peine de ... تحت طائلة
- ~ la pression de l'opinion publique تحت ضغط الرأى العام
- Rien de nouveau ~ le soleil
لا جديد تحت الشمس
- ~ l'impulsion du moment عفو الساعة
- ~ un certain angle من بعض النواحي
- ~ ce rapport من هذه الناحية ، من هذا القبل
- ~ peu بعد قليل ، عما قرب
- **sous-alimentation (sf.)** سوء تغذية
- Certaines populations souffrent de ~
يعانى بعض السكان من سوء التغذية
- **sous-alimenter (vt.)** أساء / أنقص التغذية
- être ~-alimenté يعانى من سوء التغذية
- **sous-bois (sm.)** نبت الحراج
- Nous nous promenons dans un ~
نحن ننزهه تحت أشجار غابة صغيرة
- **sous-chef (sf.)** نائب رئيس
- des ~ s de bureau نواب لرئيس مكتب
- **sous-commission (sf.)** لجنة فرعية
- **souscripteur (sm.)** موقع // مكنسب
- ~ d'une lettre de change موقع كمبيالة
- La liste des ~ s قائمة المكنسين
- **souscription (sf.)** توقيع // اكتاب
- La ~ d'un contrat توقيع عقداً
- Cette série de livres est vendue en ~
يبيع سلسلة هذه الكتب بالاكتاب
- **souscrire (vt.)** اكتب // وافق
- M. Ibrahim a souscrit à une
encyclopédie تعهد السيد / إبراهيم
- يتراء أجزاء من الموسوعة قد الإصدار وذلك
- يسدّد جزء من المبلغ
- Je ne peux pas ~ à vos déclarations
أبداً لا يمكننى الموافقة على تصرّخاكم
- **sous-cutané, e (adj.)** تحت الجلد
- Une piqûre ~ e حقنة تحت الجلد
- **sous-développé, e (adj.)** نام

- un pays ~ بلد نام
- **sous-développement** (sm.) ~ d'un pays حالة ، وضع بلد نام
- **sous-entendre** (vt.) أضمّر
- Il n'a pas dit qu'il viendrait, mais c'était sous-entendu لم يقل أنه سيأتي ولكنه أضمّر ذلك (جعل ذلك يفهم دون أن يقوله)
- **sous-entendu** (sm.) مضمّر
- Tes ~ s sont déplaisants كلامك المضمّر مزعج
- **sous-estimer ou sous-évaluer** (vt.) استخف ب ، أنقص في التقدير
- Il ne faut pas ~ ton adversaire لا يجب أن تسهين بخصمك
- **sous-lieutenant** (sm.) ملازم
- Le grade de ~ est le premier grade des officiers de l'armée de terre رتبة ملازم هي أول رتبة لضباط القوات البرية
- **sous-locataire** (s.) مستأجر من الباطن
- **sous-location** (sf.) إيجار من الباطن
- **sous-louer** (vt.) أجزأ / استأجر من الباطن
- Il sous-loue une chambre de son appartement أعاد تأجير غرفة من شقته (تركها لمستأجر من الباطن في حين أنه هو نفسه مستأجر)
- **sous-main** (sm. inv.) مسندة (للكتابة)
- (Loc. adv.) en ~ سرّاً ، خفية
- **sous-marin, e** (adj.) تحت الماء
- Explorateur ~ مستكشف تحت الماء
- roches ~ es صخور تحت الماء
- plantes ~ es نباتات مائية
- (sm.) ~ atomique غواصة ذرية
- **sous-off** (sm.) (fam.) ضابط صف
- **sous-officier** (sm.) ضابط صف
- Un sergent, un adjudant sont des ~ s الرقيب والمساعد يكونان ضباط صف

- **sous-peuplé, e** (adj.) قليل السكان
- Cette région est ~ e هذه المنطقة قليلة السكان
- **sous-préfecture** (sf.) محافظة فرعية
- **sous-préfet** (sf.) نائب محافظ
- **sous-produit** (sm.) مادة ثانوية ، منتج ثانوي
- Le goudron est un ~ de la fabrication du gaz العطران مادة ثانوية (فضالة) من تخضير الغاز
- **sous-secrétaire** (sm.) ~ d'État وكيل وزارة
- **sous-seing** (sm.) acte ~ privé عقد عادي / غير مسجل / غير مصدق عليه
- **soussigné, e** (adj. et s.) موقع أدناه
- Nous soussignés avons loué notre bâtiment نحن الموقعين أدناه قد أجرنا عمارتنا
- Les personnes soussignées s'engagent ... يتعهد الأشخاص الموقعون أدناه ...
- Je soussigné M. Saïd m'engage à payer 10.000 L.E à M. Salah أتعهد أنا الموقع أدناه السيد / سعيد أن أدفع 10.000 جنيه مصري إلى السيد / صلاح
- (s.) les soussignés الموقعون أدناه
- **sous-sol** (sm.) طابق تحت الأرض // طبقة الأرض التي تحت التربة
- ~ occupé par un garage طابق تحت الأرض مشغول بالسيارات (جراج)
- Il y a du pétrole dans le ~ de ce pays يوجد بترول في طبقة الأرض التي تحت تربة هذا البلد
- **sous-titre** (sm.) عنوان فرعي // ترجمة
- Un ~ est un titre plus petit que le titre principal et destiné à le compléter العنوان الفرعي هو عنوان أصغر من العنوان الرئيسي بغرض تبينه

- Ce film anglais a des ~ s en arabe
هذا الفيلم الإنجليزي له ترجمة باللغة العربية
- **sous-titrer** (vt.) ou (P.P.) **sous-titré**
مترجم
- Film ~
فيلم مترجم
- **soustraction** (sf.)
اختلاس ، سرقة //
- ~ de documents
اختلاس وثائق
- une ~ est une opération qui consiste à retrancher un nombre d'un autre
الطرح الحسابي هو عملية تقام على طرح عددًا من آخر
- **soustraire** (vt.)
اختلس ، سرق //
- ~ des papiers
اختلس أوراقًا
- Quand je soustrais 5 de 20, il reste 15
عندما أطرح 5 من 20 يبقى 15
- se ~ (v.pr.)
تهرب من ، تخلص من
- se ~ à un devoir, à une obligation
تهرب من واجب ، تخلص من التزام
- **sous-verre** (sm.)
إطار زجاجي
- Photos de famille dans un ~
صور عائلية داخل إطار زجاجي
- **sous-vêtement** (sm.)
لباس داخلي
- Les slips, les culottes, les soutiens-gorge sont des ~ s
السراويل وحملات الصدر هي ألبسة داخلية
- **soutane** (sf.)
توب كهنوتي
- Les prêtres portaient la ~
كان الكهنة يرتدون التوب الكهنوتي (توب طويل أسود)
- **soute** (sf.)
أنبار ، عنبر ، مخزن
- La ~ est la partie d'un bateau, d'un avion où l'on met le matériel, les bagages
الأنبار هو قسم السفينة أو الطائرة الذي توضع فيه المعدات والامتعدة
- **soutènement** (sm.)
دعامة
- Les murs de ~ soutiennent la terrasse
تستند الجدران الداعمة السطوح
- **souteneur** (sm.)
قَوَاد (سمسار الفاحشة)
- Un ~ est un individu qui vit de l'argent que lui remettent des prostituées
القواد هو شخص يعيش من التمنود التي يودعها له البغايا
- **soutenir** (vt.)
سَنَدُ ، ساند ، نَشَط ، دَعَم ، دافع عن ، أحيا ، قاوم ، صمد ، مَدَّ ، أَدَام ، أَكَّد
- Les piliers soutiennent le plafond
تدعم الأعمدة السقف
- Ahmed soutenait son père de ses deux bras
سَنَدَ أحمد والده بذراعيه (حال دون وقوعه)
- Karim soutient son frère
ساند كريم أخاه (وقف في صفه)
- Prenez du café, ça vous soutiendra
تناول قهوة ، هذا سيشطك
- ~ un candidat
ساند مرشحًا
- ~ sa réputation
دافع عن سمعته
- ~ ses droits
دافع عن حقوقه
- ~ la conversation
أحيا الحديث
- ~ une attaque
قاوم ، صمد لهجوم
- ~ la voix
مد صوته
- ~ une thèse
أثبت أطروحة
- il faut ~ notre attention
يجب أن نديم انتباهنا (نظل متنبهين)
- Je soutiens que tu te trompes
أؤكد لك أنك مخطئ
- se ~ (v. pr.)
انصب ، وقف على رجليه //
- L'intérêt d'un bon roman se soutient jusqu'au bout
منعة القصة الجيدة تستمر حتى النهاية
- **souterrain, e** (adj. et sm.)
تحت
- L'air est ~
الارض ، نفقى ، جوفى //
- نفق ، سرداب

- galeries ~ es أروقة تحت الأرض
- passage ~ ممر نفقى
- eau ~ e مياه جوفية
- Le château a des ~ s الحصن لديه سراديب
- **soutien (sm.)** دعم ، عماد ، سند ، نصير
 - Dans son malheur, il a besoin d'un ~ في مصيبتيه ، يحتاج إلى سند
 - apporter son ~ قدم دعمه
 - ~ de famille عماد الأسرة ، سند العائلة
 - Il est ~ de famille هو عائل الأسرة
 - Les ~ s d'un parti أنصار حزب
- **soutien-gorge (sm.)** حمالة صدر
 - Un ~ est un sous-vêtement féminin qui soutient les seins حمالة الصدر هي لباس داخلي نسائي يسند الثديين
- **soutirer (vt.)** أصفق // ابتز
 - ~ du vin أصفق خمرًا (نقله من برميل إلى برميل آخر حتى يبقى الرواسب في قاع الأول)
 - Il m'a soutiré de l'argent ابتز نقودي (سرق نقودي بحيلة)
- **souvenir (sm.)** ذكرى // تذكّار
 - Mon grand-père aime raconter ses ~ s بحب جدى أن يحكى ذكرياته
 - ~ s d'enfance et de jeunesse ذكريات الطفولة والشباب
 - J'ai rapporté des ~ s de Grèce جلبت من جديد تذكارات من اليونان
 - avoir ~ de تذكّر
 - en ~ de تذكّارًا لـ
 - en ~ de notre rencontre تذكّارًا للقاءنا
 - Gardez ceci en ~ de moi احتفظ بهذا تذكّارًا لى
 - se ~ (v. pr.) تذكّر
 - se ~ de qqch. تذكّر شيئًا ما
 - se ~ d'un bienfait تذكّر جميلًا
 - Je me souviens de cette aventure أنذكر هذه القصة

- se ~ de qqn. تذكر شخصًا ما
- se ~ de lui تذكره
- se ~ que تذكر أن
- Il se souvenait qu' il avait posé le paquet à cette place تذكر أنه كان قد وضع الرزمة في هذا المكان
- **souvent (adv.)** غالبًا
 - En automne, il pleut ~ في الخريف ، السماء غالبًا تمطر
 - Le plus ~ فى الغالب ، على الأغلب ، أغلب الأوقات
- **souverain, e (adj. et sm.)** سيّد مطلق ، مطلق ، عليا ، ناجع تمامًا // عاهل
 - Dans une démocratie, le peuple est ~ فى نظام حكم الشعب (الديمقراطية) الشعب سيّد قراه
 - puissance ~ e سلطة مطلقة
 - cour ~ e محكمة عليا
 - remède ~ دواء ناجع تمامًا (فعال جدًّا)
 - Le ~ pontife الحبر الأعظم (البابا)
 - Un roi, un empereur, un monarque sont des ~ s الملك ، الإمبراطور ، السلطان هم عواهل
 - ~ absolu عاهل مطلق
 - Le S ~ juge الدّيان
- **souverainement (adv.)** بسلطة مطلقة // للغاية
 - Le peuple jugera ~ سيحكم الشعب بسلطة مطلقة
 - Il est ~ intelligent هو ذكى للغاية
- **souveraineté (sf.)** سيادة
 - ~ d'un État سيادة الدولة
 - Le peuple exerce sa ~ مارس الشعب سيادته
- **soviet (sm.)** سوفيات
 - ~ suprême سوفيات أعلى
 - La république des ~ s, les ~ s الاتحاد السوفيتى
- **soviétique (adj. et s.)** سوفيتى

- Union des Républiques Socialistes ~ s
(U.R.S.S) ou union ~ اتحاد الجمهوريات الاشتراكية الوفنية أو الاتحاد الوفنى
- Les ~ s السوفات
- **soyeux, euse (adj. et sm.)** حريرى
- Magda a des cheveux ~ ماحدة لها شعر حريرى المللى
- Une peau ~ euse et douce بشرة حريرية المللى وناعمة
- Laine ~ euse صوف حريرى المللى
- (sm.) ~ صناعة الحرير
- **spacieusement (adv.)** فى مكان فسح
- Ils sont installés ~ أقاموا فى مكان فسح
- **spacieux, euse** فسح، رجب، واسع
- une maison ~ euse منزل واسع
- une voiture ~ euse سيارة متسعة
- un jardin ~ حديقة فسحة
- **spaghetti (sm.)** مكرونة مستطيلة
- M. Ibrahim aime les ~ s يحب السيد / إبراهيم المكرونة المستطيلة (الساغتى)
- **sparadrap (sm.)** لصقة متمعة
- L'infirmière a collé un ~ sur le bras du blessé لرفت المعرصة لصفه متمعة على ذراع المصاب
- **spartiates (sf. pl.)** حذاء بسور
- L'été, je porte des ~ فى الصيف، ألبس
- حذاء بسور (صندل من الجلد مصنوع من سور صليبيه الشكل)
- **spasme (sm.)** تشنج
- ~ de l'estomac تشنج المعدة
- médicament contre le ~ دواء لعلاج الشنج
- **spasmodique (adj.)** تشنجى
- des frissons ~ s couraient sur son corps سرت رعدة تشنج فى جسمه
- **spatial, e, aux, (adj.)** فضائى
- un vaisseau ~ سفينة فضائية
- La navette ~ e est revenue sur la Terre عاد مكوك الفضاء إلى الأرض
- **spatule (sf.)** مالح، ملوق، مواط

- ~ d'un maçon مالح بناء
- ~ de sculpteur ملوق نقاش
- ~ d'un pharmacien مواط صيدلى
- J'étends de la colle avec une ~ أفرش غراء بواسطة ملوق
- ~ الطرف الأمامى للزحافة (الجزء الأعلى)
- La ~ de mon ski est cassée كسر الجزء الأمامى المرفوع لأعلى لزلاجتى
- أبو ملقة (طائر يعش جماعات على ساطى الماء)
- **speaker, speakerine (s.)** مذيع، مذبة
- À la télévision et à la radio, le ~ (la ~ ine) annonce les nouvelles فى التلفزيون وفى الإذاعة يعلن المذيع أو المذبة عن الأخبار
- **spécial, e, aux (adj.)** خاص، خصوصى // استثنائى، غير عادى //
- غريب // مميز
- train ~ قطار خاص
- cas ~ حالة خاصة
- des connaissances ~ es معلومات خاصة
- J'écris sur l'ardoise avec un crayon ~ أكتب على السبورة (الأردواز) بواسطة قلم خاص
- L'envoyé ~ d'un grand quotidien مراسل خاص لجريدة يومية كبرى
- pouvoirs ~ aux سلطات استثنائية
- Rien de ~ à citer لا شيء غير عادى يذكر
- C'est un peu ~ إنه غريب إلى حد ما
- Cet objet a une forme ~ e هذه الأداة لها شكل مميز
- mathématiques ~ es رياضيات عليا
- **spécialement (adv.)** خصوصاً، ولا سيما
- Je viens ~ pour vous voir أنا آتى لكى أراك خصوصاً
- J'aime les fruits et ~ les pêches أحب الفواكه ولا سيما الخوخ
- **spécialisation (sf.)** تخصص، اختصاص

- La recherche scientifique demande une ~ البحث العلمي يستوجب التخصص
- ~ de la peine تخصيص العقوبة
- **spécialiser** (se ~) v. pr. تخصص
- Ce médecin s'est spécialisé dans les maladies du cœur تخصص هذا الطبيب في أمراض القلب
- **spécialiste** (adj. et s.) اختصاصي
- C'est un ~ du cœur إنه اختصاصي في القلب
- Un ~ de maladies nerveuses اختصاصي في الأمراض العصبية
- Consulter un ~ en rhumatologie استشر اختصاصي في علم الروماتيزم
- un ~ de l'histoire d'Egypte اختصاصي في تاريخ مصر
- **spécialité** (sf.) اختصاص // طبق // مُتَحَضِّر
- Sa ~, c'est l'histoire التاريخ اختصاصه
- La ~ d'un restaurateur طبق أو حلوى من ابتكار صاحب مطعم
- La ~ du cuisinier أجمع أطباق أو حلويات طاه
- une ~ orientale طبق أو أكلة أو حلوى شرقية
- ~ pharmaceutique مُتَحَضِّر طبي
- **spécifier** (vt.) حدّد، بيّن
- ~ la nature du travail حدّد طبيعة العمل
- Le contrat spécifie les conditions de vente de la maison يحدّد العقد شروط بيع المؤسسة
- ~ les causes de son absence بيّن أسباب غيابه
- **spécifique** (adj.) نوعي، خاص، مخصص
- poids ~ ثقل نوعي
- différence ~ فرق نوعي
- L'eau bout à 100 degrés, c'est une propriété ~ يغلي الماء عند مائة درجة مئوية، إنها من خواصه
- médicament ~ contre la fièvre دواء مخصص ضد الحمى

- **spécimen** (sm.) نموذج // نسخة هدية
- Ce chien est un beau ~ de sa race هذا الكلب نموذج رائع لسلالته
- ~ d'un livre, d'une revue نسخة هدية من كتاب، من مجلة
- **spectacle** (sm.) منظر // مسرح أو سينما أو سيرك
- Le ~ de la nature منظر الطبيعة
- un ~ affreux منظر رهيب
- une salle de ~ قاعة عرض مسرحي
- Ce soir, nous allons au ~ سنذهب هذا المساء إلى (السينما أو المسرح أو السيرك)
- se donner en ~ استهدف لجذب نظر الناس
- au ~ de لدى رؤية
- revue à grand ~ مجلة ذات إخراج فخم
- **spectaculaire** (adj.) رائع، مهيب، مُروّع، باهر، مذهش
- match ~ مباراة رائعة
- parade militaire ~ عرض عسكري مهيب
- accident ~ حادث مروّع
- résultats ~ نتائج باهرة
- Les acrobates font un numéro ~ قام البهلوانات بعمل مشهد مذهش
- **spectateur, trice** (s.) شاهد عيان // مُشاهد
- Il a été le ~ d'un accident كان شاهد عيان لحادثة
- Les acteurs sont applaudis par les ~ s
- صفق المشاهدون للممثلين
- **spectral, e, aux** (adj.) خيالي، طيفي
- vision ~ رؤية خيالية
- analyse ~ تحليل طيفي
- couleurs ~ ألوان طيفية
- **spectre** (sm.) شع، طيف، خيال

- Salah prétend avoir vu un ~ dans le château

ادعى صلاح أنه قد رأى شيئاً في القصر

- Le ~ de la guerre شبح الحرب

- Le ~ de la lumière طيف الضوء

- ~ solaire طيف شمس

- Le ~ d'un homme خيال إنسان (يقال من فرط التحول)

• **spéculateur, trice** (s.) مضارب

- Des ~ s ont fait monter le prix du sucre عمل المضاربون على رفع سعر السكر

• **spéculation** (sf.) مضاربة

- Il s'est enrichi par des ~ s malhonnêtes لقد اغتنى من المضاريات الغير نزيهة

• **spéculer** (vt. et ut.) ضارب

- Ce banquier a spéculé sur le prix des terrains ضارب هذا المصرفي على سعر الأراضي

• **spéléologie** (sf.) علم استكشاف الكهوف

- Saïd fait de la ~ يقوم سعيد بعمل استكشاف للكهوف (لكي يدرسها)

• **spéléologique** (adj.) خاص باستكشاف الكهوف

- des recherches ~ s بحوث لاستكشاف الكهوف

- expédition ~ رحلة استكشاف غار

• **spéléologue** (s.) عالم كهوف

- Une équipe de ~ s a découvert de nouvelles grottes اكتشف فريق من علماء الكهوف مغارات جديدة

• **spermatozoïde** (sm.) حيوان منوي

• **sperme** (sm.) مني ، نطفة

- Le ~ est le liquide émis par les glandes reproductrices mâles المنى هو السائل الذي تفرزه الغدد التناسلية المذكرة

• **sphère** (sf.) كرة // دائرة // محيط ، وسط

- ~ céleste الكرة السماوية

- ~ terrestre الكرة الأرضية

- ~ d'influence دائرة نفوذ

- Les hautes ~ s de la politique الدوائر السياسية العليا

- Les esprits bornés et resserrés dans leur petite sphère العقول المحدودة والمنحصرة في محيطهم الصغير

- Cet homme est très apprécié dans sa ~ يقدر هذا الرجل في وسطه (مجتمعه)

• **sphérique** (adj.) كروي

- La Terre est ~ الأرض كروية

• **sphinx** (sm.) (سفنكس) أبو الهول //

شخص غامض

- Un ~ a un corps de lion et une tête humaine أبو الهول له جسم أسد ورأس إنسان

- le grand ~ de Guizeh سفنكس الجيزة العظيم

- ~ نوع من الفراش

- Cet homme est هذا الرجل شخص غامض

un ~

• **spiral, e, aux** (adj.) حلزوني ، لولبي

- ressort ~ نابض حلزوني

- (sm.) un ~ de montre حلزون ساعة

• **spirale** (sf.) خط حلزوني

- ~ à 4 centres خط حلزوني بأربعة مراكز

- (Loc. adv.) en ~ حلزونيًا ، لولبيًا ، بشكل / حلزوني / لولبي

- Un escalier en ~ tourne régulièrement dans le même sens سلم حلزوني يدور بانتظام في نفس الاتجاه

- Des cheveux gris tombant en ~ sur les épaules شعر رمادي يتساقط بشكل حلزوني على الأكاف

• **spiritisme** (sm.) أرواحية

- M. Hassan croit au ~ يؤمن السيد/حسن باستحضار الأرواح

• **spiritualité** (sf.) روحانية

- La ~ de l'âme روحانية النفس

• **spirituel, elle** (adj. et sm.) روحي

ديني ، ذكي ، نبيه ، هزلي

- vie ~ elle حياة روحية
- pouvoir ~ سلطة روحية / دينية
- exercices ~ s ممارس روحية / دينية
- c'est son fils ~ إنه ابنه الروحي
- concert ~ حفلة موسيقية دينية
- Abdou est très ~ عبده ذكي جداً
- réponse ~ elle جواب يتم عن ذكاء / نباهة
- une caricature très ~ elle رسم هزلي
- Le ~ et le temporel الروحاني والديني
- **spirituellement** (adv.) // بفكاهة ، بطرف روحياً ، بالفكر
- répondre ~ أجاب بفكاهة / بطرف
- communier ~ avec le prêtre اشترك روحياً مع الكاهن
- **spiritueux, euse** (adj. et sm.) كحولي ، رويحي
- boissons ~ euses, alcooliques مشروبات روحية ، كحولية
- Taxe sur les ~ ضريبة على الكحوليات
- **splendeur** (sf.) إشراق ، تألق // روعة ، بهاء
- La ~ du soleil إشراق ، تألق شمس
- La ~ d'un spectacle روعة مشهد
- **splendide** (adj.) مشرق ، متألق ، صاح // فخيم // فاخر // بهي ، رائع
- soleil ~ شمس مشرقة ، متألقه
- Quel temps ~ ! ياله من طقس صاح !
- palais ~ قصر فخيم
- repas ~ وليمة فاخرة
- paysage ~ منظر بهي
- C'est une fille ~ إنها فتاة رائعة
- **spolier** (vt.) نهب ، سلب
- On l'a spolié de son héritage نهبوا ميراثه
- **spongieux, euse** (adj.) إسفنجي
- tissu ~ نسيج إسفنجي
- sol ~ تربة إسفنجية

- **sponsoriser** (vt.) مول
- Cette entreprise a sponsorisé le match de football مولت هذه المؤسسة مباراة كرة القدم
- **spontané, e** (adj.) تلقائي ، عفوي ، ذاتي
- Les mouvements du cœur sont ~ s نبضات القلب تلقائية
- Héba est une fillette ~ e هبة فتاة صغيرة عفوية
- geste ~ حركة تلقائية
- génération ~ e توالد ذاتي
- **spontanéité** (sf.) عفوية
- J'aime la ~ أحب العفوية
- **spontanément** (adv.) بعفوية
- Il a proposé son aide ~ عرض مساعدته بعفوية (دون أن يطلب منه ذلك)
- **sporadique** (adj.) متفرق
- Des mouvements ~ s de grève ont eu lieu جرت حركات إضراب متفرقة
- **sporadiquement** (adv.) يتفرق
- Des foyers d'épidémie sont apparus ~ ظهرت بؤرة وباء هنا وهناك في أماكن متفرقة
- **sport** (sm.) رياضة
- La course, le rugby, le football, la natation sont des ~ s السباق ، الركبي ، كرة القدم ، السباحة هي ألعاب رياضية
- terrain de ~ ملعب
- ~ s athlétiques ألعاب القوى
- ~ s de pleine nature ألعاب الهواء الطلق
- ~ s d'hiver رياضة الشتاء (التزلج)
- **sportif, ive** (adj. et s.) رياضي
- un journal ~ جريدة رياضية
- un (garçon) ~ (شاب) رياضي
- **sportivement** (adv.) بروح رياضية
- Il a reconnu ~ sa défaite اعترف بروح رياضية بهزمته
- **spot** (sm.) مَنوَار // إعلان

- Le couloir est éclairé par un ~

يضاء الممر بواسطة منوار

- Un ~ publicitaire est un film

publicitaire de très courte durée

الإعلان الدعائي هو فيلم إعلاني مدته قصيرة جداً

• **sprint** (sm.)

إسراع أخير

- Ce coureur a gagné au ~

فاز هذا العداء بعدوه السريع في نهاية السباق

• **sprinter** (sm.)

ممارس العدو السريع

- Ce coureur est un bon ~

هذا العداء جيد للعدو السريع في نهاية السباق

• **sprinter** (vi.)

عدا سريعاً

- A la fin de la course, il faut ~ pour

gagner

لكي يفوز ، يجب أن يعدو سريعاً في نهاية السباق

• **squale** (sm.)

قرش

- ~ est un équivalent de requin

القرش مرادف لكوسج

• **square** (sm.)

بثانة

- Un ~ est un petit jardin public,

généralement entouré d'une grille

البثانة هي حديقة عامة صغيرة محاطة

عادة بسياج

• **squatter** (sm.)

محل مسكن شاغر

- Des ~ s se sont installés dans cette

ancienne usine

أقام سكان غير شرعيين في هذا المسكن القديم الشاغر

• **squelette** (sm.)

هيكل عظمي

- ~ d'un animal

هيكل عظمي لحيوان

- ~ d'un navire

هيكل ، بنية سفينة

- ~

شخص شديد الهزال ، شخص نحيل

• **squelettique** (adj.)

هزيل

- le malade était ~

كان المريض هزيلاً جداً

• **stabiliser** (vt.)

استقر ، ثبت

- Le gouvernement s'efforce de ~ les

prix تسعى الحكومة جاهدة لاستقرار الأسعار

• **stabilité** (sf.)

استقرار

- Nous souhaitons la ~ des prix

نتمنى استقرار الأسعار

• **stable** (adj.)

ثابت ، مستقر ، راسخ ، مستتب

- La chaise a un pied cassé, elle n'est

pas ~

الكريسي له رجل مكسورة ، هو غير ثابت

- situation ~

موقف ثابت

- Le temps est ~ depuis une semaine

الجو مستقر منذ أسبوع

- un gouvernement ~

حكومة راسخة

- édifice ~

بناية راسخة

- un régime ~

نظام مستتب

• **stade** (sm.)

ملعب // مرحلة

- On peut faire du sport sur un ~

يمكننا أن نلعب رياضة في الملعب (الاستاد)

- Sa maladie en est au ~ aigu

مرضه أصبح في مرحلة حرجية

• **stage** (sm.)

مدة تدّرج ، فترة تدريب ، دورة

تدريب

- ~ d'un avocat

مدة تدّرج محام

- ~ pédagogique

فترة تدريب تربوية

- faire un ~ dans une entreprise

يقوم بعمل دورة تدريب في مؤسسة

• **stagiaire** (adj. et s.)

تحت التمرين في

دورة تمرين

- avocat ~

محام تحت التمرين

- professeur ~

مدرس في دورة تدريبية

- docteur ~

دكتور ممارس (امتنياز)

• **stagnant, e** (adj.)

راكدة

- eaux ~ es

مياه راكدة

- le commerce est ~

التجارة راكدة

- L'état ~ des affaires

ركود الأعمال

• **stagnation** (sf.)

ركود

- La ~ du commerce

ركود التجارة

- La ~ des affaires

ركود الأعمال

• **stagner** (vi.)

ركد

- L'eau **stagne** dans les flaques
ركدت المياه في المستنقعات
- Le chiffre des ventes **stagne**
رقم المبيعات في ركود
- **stalactite (sf.) stalagmite (sf.)**
هابطة ، صاعدة
- Dans la grotte, il y a des **stalactites et des stalagmites**
في الكهف ، يوجد أعمدة جيرية هابطة من السقف وأعمدة جيرية صاعدة من الأرض
- **stalle (sf.)** مربوط // مقعد كاهن
- Le cheval est dans sa ~
الحصان يكون في مربوطه
- Il y a des ~ s dans le chœur de l'église
يوجد كراسي خشبية في مذبح الكنيسة
- **stand (sm.)** منصة
- Au salon de l'auto, chaque marque de voitures a son ~
في معرض السيارات، كل ماركة سيارة لها منصة (مكان مخصص لها)
- **standard (adj. inv.)** نموذجي ، نمطي ، معياري // موحد // تبديل // لوح التوزيع // مستوى
- L'équipement ~ d'une voiture
التجهيز النموذجي لسيارة
- pièces ~
قطع غطية
- prix ~
سعر موحد
- J'ai fait faire un **échange** ~ du moteur
كلفت بتبديل محرك مستعمل بجديد من نفس الطراز
- (sm.) ~
لوح التوزيع
- Quand je téléphone au bureau de mon père, c'est le ~ qui me répond
عندما أتصل بمكتب والدي ، فإن عامل التحويلة للهاتف هو الذي يرد عليّ
- ~ de vie
مستوى المعيشة
- **standardisation (sf.)** توحيد المعايير
- La ~ accélère la production
توحيد المعايير أسرع بالإنتاج
- **standardiser (vt.)** وخذ المعايير
- La fabrication de ce modèle de voiture est **standardisée**
وحدات معايير صناعة هذا النموذج من السيارات (أصبحت كل السيارات متماثلة)
- **standardiste (s.)** عامل مقسم هاتفي
- J'ai demandé le poste de mon père à la ~
طلبت من عاملة المقسم مقر عمل والدي
- **stand-by (adj. et s. inv.)** راكب بدون حجز في طائرة في حالة انتظار مكان شاغر
- **standing (sm.)** منزلة // فخيم
- avoir un haut ~
لديه مركز اجتماعي مرموق
- appartement de grand ~
شقة فخمة جداً
- **star (sf.)** نجم
- Une ~ de cinéma est une actrice très connue
(نجمة سينمائية) هي ممثلة ذائعة الصيت
- **starter (sm.)** معطى إشارة البدء ، مقوم ، صبحام خنق ، مشعل (تلقائي) ، شراقة
- Le ~ a donné le signal du départ de la course
أعطى المقوم إشارة بدء السباق
- Le moteur est froid, il faut mettre le ~
المحرك بارد ، يجب أن تشغل الجهاز الذي يسهل عملية الانطلاق
- **station (sf.)** وضع ، وقفة // توقف // مركز // محطة // مرحلة
- ~ verticale
وقفة عمودية
- les marcheurs font une ~
يقوم المشاة بعمل وقفة
- faire une longue ~ au café
توقف طويلاً في معبى
- ~ de sports d'hiver
مركز رياضة شتوي

- ~ balnéaire مركز استحمام
- ~ thermale مركز مياه حارة
- ~ de recherche مركز أبحاث
- ~ de taxis موقف تاكسيات
- ~ d'émission محطة بث / إرسال
- ~ météorologique محطة رصد جوى
- ~ spatiale محطة فضائية
- ~ de lavage et de graissage محطة غل وتشحيم السيارات
- L'autobus arrive à la ~ وصل الأتوبيس إلى المحطة
- Vous descendrez à la prochaine ~ سوف تنزل في المحطة القادمة
- ~ s de la croix مراحل درب الصليب
- **stationnaire** مستقر ، ثابت
- Le temps est ~ الطقس مستقر
- cours ~ s أسعار ثابتة
- **stationnement** (sm.) وقوف ، موقف
- Le ~ est interdit dans cette rue ممنوع الوقوف في هذا الشارع
- parc de ~ موقف سيارات
- **stationner** (vi.) توقف
- la voiture **stationne** توقفت السيارة
- **station-service** (sf.) محطة بنزين
- Dans les **stations-service**, on peut faire le plein d'essence, faire laver sa voiture, etc في محطة البنزين ، يمكننا أن نلأ الحزان بالبنزين ، كما يمكننا أن نغسل سيارتنا ... إلخ
- **statisticien, enne** (s.) خبير إحصاء
- **statistique** (sf. et adj.) إحصاء ، علم الإحصاء ، إحصائي
- ~ s démographiques إحصاءات السكان
- ~ s de natalité إحصاءات المواليد
- faire la ~ des naissances de l'année قام بإحصاء مواليد السنة

- (adj.) analyses ~ s تحاليل إحصائية
- rapports ~ s تقارير إحصائية
- théories ~ s نظريات إحصائية
- **statistiquement** (adv.) حسب الإحصاءات
- La grande criminalité est ~ en baisse انخفاض نسب الجرائم الكبرى وذلك حسب الإحصاءات
- **statuaire** (s.) تمثال ، نحت
- un ~ est un artiste qui fait des statues الممثل هو فنان يقوم بصناعة التماثيل
- **statuaire** (sf.) نحت
- La ~ est l'art de faire des statues النحت هو فن صناعة التماثيل
- **statue** (sf.) تمثال
- ~ en pierre تمثال من حجر
- ~ en marbre تمثال من رخام
- ~ équestre تمثال شخص على متن جواد
- **statuer** (sf.) بنى
- Il faut ~ sur le cas de cet employé يجب البت في حالة هذا الموظف
- **statuette** (sf.) تمثال صغير
- une ~ modelée en cires colorées تمثال صغير مصنوع من الشمع الملون
- **statu quo** (sm.) وضع راهن
- Par prudence, on a maintenu le ~ احتياطياً ، ابقوا على الوضع الراهن
- **stature** (sf.) قامة
- Il était court de ~ mais large de carrure كان قصير القامة ولكنه عريض الكتفين
- **statut** (sm.) قانون ، نظام ، وضع
- ~ personnel قانون الأحوال الشخصية
- ~ des fonctionnaires قانون الموظفين
- le ~ social النظام الاجتماعي
- Les ~ s d'une société commerciale أنظمة شركة تجارية
- ~ juridique وضع قانوني
- **statutaire** (adj.) نظامي
- répartition ~ توزيع مطابق للنظام
- **steak ou bifteck** (sm.) بفتيك (شريحة لحم)

- Karim mange un ~ avec des frites

يتناول كريم شريحة لحم مع قطع بطاطس مقرية

- commander un ~ saignant

يطلب شريحة لحم متبوة بدمها (نصف متبوة)

• stèle (sf.) نصب ، ساحة

- ~ commémorative نصب تذكاري

- ~ funéraire ساحة مآقية

• sténodactylo (s.) مختزل على آلة كاتبة

- Le patron dicte du courrier à la ~

أمرى رب العمل على المختزلة على الآلة الكاتبة رسالة

• sténographie ou sténo (sf.) اختزال

- Écrire en ~, c'est écrire à la vitesse

de la parole au moyen de signes particuliers

الكتابة بالاختزال هي الكتابة بسرعة الكلام بواسطة

رموز خاصة

• sténographier (vt.) اختزل

- ~ une conversation اختزل حديثاً

- Discours sténographié خطبة مختزلة

• stentor (sm.) صوت جهر

- M. Ismail a une voix de ~

السيد/إسماعيل رجل جهر الصوت

• steppe (sf.) سهب

- La ~ s'étend à l'infini تمتد السهب

(سهل معشب متسع) إلى ما لا نهاية

• stère (sm.) متر مكعب (استر)

- Dans ces cheminées, on brûlait

beaucoup de ~ s

في هذه المواقد ، أحرقنا كثيراً من الاستر من الخشب

(كثير من الأمتار المكعبة من الخشب)

• stéréophonie (sf.) تجسيم الصوت

- Émission en ~ بث بواسطة تجسيم الصوت

• stéréoscope (sm.) منظار مجسم ، مجسم

- Un ~ est un appareil d'optique qui

donne une vision en relief d'images

planes (المجسم) هو جهاز بصري يعطي

رؤية مجسمة للصور المستوية

• stéréotypé, e (adj.) مقول

- Les formules de politesse sont

stéréotypées

عبارات التآدب تكون مقولية (لها دائماً نفس الصورة)

• stérile (adj.) غير متمر ، جذباء ، قحط ،

عافر ، عقيم // معقم

- arbre ~ شجرة غير مثمرة

- terre ~ أرض جذباء

- année ~ سنة قحط

- femelle ~ أنثى عافر

- mariage ~ زواج بلا نسل

- esprit ~ فكر عقيم

- discussions ~ s نقاش عقيم

- un pansement ~ ضمادة معقمة

• stérilisateur (sm.) معقمة

- On stérilise les biberons dans un ~

نعقم الرضاعات في معقمة (جهاز)

• stérilisation (sf.) تعقيم ، تطهير

- La ~ du lait se fait par ébullition

يحدث تعقيم اللبن بواسطة الغليان

• stériliser (vt.) عقر // عقم

- ~ une chatte عقر قطلة

- On stérilise le lait en le faisant

bouillir نعقم اللبن عندما نغليه

• stérilité (sf.) عقر ، عقم

- La ~ d'une femme, d'un homme

عقم امرأة ، عقر رجل

- ~ des idées عقم أفكار

• sterling (adj. et s. inv.) استرليني

- livre ~ جنيه استرليني (إنجليزي)

• sterne (sf.) خطاف البحر

- La ~ est un oiseau de mer qui

ressemble à une hirondelle

خطاف البحر طائر بحري يشبه طائر السنونو

• sternum (sm.) عظم القص

- Le ~ est l'os plat situé au milieu de

la poitrine عظم القص هو عظم مسطح

مكانه منتصف الصدر

• stéthoscope (sm.) سماعة

- Le médecin ausculte les malades avec un ~
يفحص الطبيب المرضى بواسطة سماعة
- **steward (sm.)** مضيف (في طائرة)
- Le ~ s'occupe et sert les passagers
المضيف يهتم ويخدم الركاب (في طائرة)
- **stigmatiser (vt.)** ندد
- ~ la conduite de qqn. ندد بسلوك شخص ما
- Le ministre a stigmatisé ce lâche attentat
ندد الوزير بهذا الاعتداء الغاشم
- **stimulant, e (adj. et sm.)** منشط، مقو، منه // حافز
- médicament ~ دواء منشط
- potion ~ e جرعة منشطة
- (sm.) ~ منشط، منه
- Le café est un ~ القهوة منبهة
- faire usage de ~ s استخدم منشطات
- ~ de l'activité mentale منه ذهني
- Ce succès a été pour lui un ~
هذا النجاح كان حافزاً له
- **stimulateur (sm.)** منبه
- ~ cardiaque منظم دقات القلب
- **stimulation (sf.)** إثارة
- ~ de l'œil par la lumière إثارة العين بواسطة الضوء
- Ces promenades produisent une ~ de l'appétit
هذه الزهات تحدث إثارة للشهية
- **stimuler (vt.)** شجّع، حفّز، شجّد، أثار
- La présence du public stimule les sportifs
شجّع وجود الجمهور الرياضيين
- ~ les hésitants حفّز المترددين
- ~ l'industrie شجّع الصناعة
- Les premiers succès l'ont stimulé
النجاحات الأولية حفّزته

- Il faudrait ~ son zèle يجب أن نشجّد عزمه
- le grand air stimule l'appétit
أثار الهواء الطلق الشهية
- **stipulation (sf.)** اشتراط
- ~ dans un contrat اشتراط في عقد
- ~ pour autrui اشتراط لمصلحة الغير
- sauf ~ contraire إلا إذا اشترط غير ذلك
- ~ توضيح
- **stipuler (vt.)** اشترط // نصّ على
- ~ pour autrui اشتراط / تعاقّد / لمصلحة الغير
- Le contrat stipule que le prix est définitif
نصّ العقد على أن السعر نهائي (لا رجعة فيه)
- **stock (sm.)** مخزون
- Le commerçant a des ~ s
التاجر لديه مخزون
- ~ s d'un magasin مخزون محل
- Le ~ d'or de la banque مخزون احتياطي الذهب في المصرف
- ~ s de chemises كمية كبيرة من القمصان
- avoir un ~ de romans policiers لديه كمية كبيرة من القصص البوليسية
- **stocker (vt.)** خزن
- ~ du sucre خزن سكرًا
- **stoïque (adj.)** رابط الجأش، شديد العزم، صلب
- Il reste ~ devant le danger
ظلّ رابط الجأش أمام الخطر
- **stomacal, e, aux, (adj.)** معدي
- colique ~ e مغص معدي
- **stop ! (interj.)** قف !
- Il y a un accident ! stop !
هناك حادثة ! قف !
- **stop (sm.)** إشارة التوقف // ضوء الوقوف
انتقال بتوقيف السيارات

- Les voitures s'arrêtent au ~
توقف السيارات عند إشارة التوقف
- Les ~ s d'une voiture s'allument
quand on freine
تضاء أضواء الوقوف للسيارة عندما نفرمل
- Faire du ~ ou faire de l'auto-~
الانتقال بتوقيف السيارات
- **stoppage** (vt.) رتق
- Le ~ de tes bas est invisible
رتق جواربك غير ملحوظ
- **stopper** (vt.) رقا ، رتق
- ~ une robe رتق ثوباً
- Mon pantalon neuf a un accroc, je
vais le faire ~
بنطلوني الجديد حدث له مزق ، سوف أجعله يرتق
- **stopper** (vt.) أوقف
- Le mécanicien **stoppe** la machine
أوقف الميكانيكي الآلة
- ~ une offensive أوقف هجومًا
- (vi.) ~ توقف
- La voiture **stoppe** au feu rouge
السيارة توقفت عند الإشارة الحمراء
- **stoppeur, euse** (s. et adj.) رقاء ، رائق
- **store** (sm.) ستار
- baisser, lever une ~ أرخي ، رفع ستار
- ~ d'étoffe ستائر من القماش
- ~ s en bambou ستائر من الخيزران
- ~ s vénitiens ستائر معدنة
- **strabisme** (sm.) حول
- Ahmed est atteint de ~ أصيب أحمد بحول
- **strangulation** (sf.) اختناق
- Il est mort par ~ مات خنقًا
- **strapontin** (sm.) مقعد نظوى
- Dans les salles de spectacle, il y a des
~ s au bord des allées في صالات العرض
المسرحي ، توجد مقاعد نظوى في طرف الممرات

- **stratagème** (sm.) حيلة
- Salah a imaginé un ~ pour entrer
gratuitement
احتمال صلاح لكي يدخل بالمجان
- **strate** (sf.) طبقة
- Des roches stratifiées sont formées
de couches superposées appelées ~ s
تتكون الصخور التراكمية من طبقات متراكبة تسمى
(الطبقات)
- **stratégie** (sf.) استراتيجية
- Le commandant en chef a décidé de
la stratégie à adopter
أقر القائد العام الاستراتيجية التي ستتبناها
- **stratégique** (adj.) استراتيجي
- voies ~ s طرق استراتيجية
- position ~ موقف استراتيجي
- objectif ~ d'une opération هدف استراتيجي لعملية
- **stratifié, e** (adj.) تراكمي ، طباقى ، مُنضد
- Des roches ~ es sont formées de
couches superposées appelées strates
تتكون الصخور التراكمية من طبقات متراكبة تسمى
(الطبقات)
- **stratosphère** (sf.) سكاك
- La ~ est la couche supérieure de
l'atmosphère السكاك هي طبقة الجو العالية
- **stress** (sm.) كرب ، ضيق ، قلق
- La grande agitation de la vie à la
ville provoque parfois un ~ الاضطرابات
الكبيرة للحياة في المدينة تسبب أحيانًا قلقًا نفسيًا
- **strict, e** (adj.) مشدد // دقيق // صارم
- Le capitaine a donné des ordres très
~ s أعطى القائد أوامر مشددة جدًا
- Je vous ai dit la ~ e vérité لقد أخبرتك الحقيقة بدقة

- Un professeur très ~ مدرس صارم جداً
- dans le sens ~ بخصر المعنى ، بالمعنى الحصري
- Le ~ nécessaire الضروري
- **strictement** (adv.) بشدة
- La vente de ce produit est ~ interdite بيع هذا المنتج محظور بشدة
- **strident, e** (adj.) حاد
- Magda a poussé un cri ~ en voyant l'araignée أطلقت ماجدة صرخة حادة عندما رأت العنكبوت
- **strie** (sf.) حُرّ
- Ce coquillage a des ~ s sur sa surface هذه القوقعة لديها حُرُوز على سطحها (خطوط متوازية)
- **strié, e** (adj.) محزّر
- Ce coquillage est ~ هذه القوقعة محزّرة
- **strier** (vt.) حَزّر
- ~ une colonne حَزّر عموداً
- **strip-tease** (sm.) نعر علني (على الموسيقى)
- **strophe** (sf.) مقطع شعري
- Certains poèmes sont divisés en plusieurs ~ s بعض القصائد تكون مقسمة إلى عدة مقاطع
- **structure** (sf.) بنية ، تكوين ، تركيب ، بناء ، قوام
- La ~ du corps humain بنية الجسم البشري
- La ~ d'un réseau routier بنية شبكة طرق
- ~ administrative بنية إدارية
- ~ d'un poème بنية قصيدة
- ~ d'un tissu تكون نسيج
- ~ de l'écorce terrestre تكوين القشرة الأرضية
- ~ des couches géologiques تكون طبقات الأرض
- ~ d'une société تكون مجتمع
- ~ d'une cellule تكون خلية
- ~ de l'atome تركيب الذرة
- ~ du noyau تركيب النواة
- ~ d'un État بناء دولة
- ~ homogène قوام متجانس
- ~ d'un gouvernement قوام حكومة
- ~ d'une société قوام مجتمع

- Réforme de ~ إصلاح أساسي
- **structuré, e** (adj.) مبني
- ce roman est solidement ~ هذه القصة ذات بنية متماسكة
- **stuc** (sm.) معجون مرمر (مادة تشبه الرخام)
- Les plafonds du palais ont des moulures en ~ أسقف القصر بها نقوش بارزة من معجون المرمر
- **studieux, euse** (adj.) متجهد
- Mona est ~ euse مني متجهدة
- **studio** (sm.) شقة صغيرة ، استوديو ، مسرح ، صالة تدريب للرقص
- J'habite un ~ أسكن في شقة صغيرة (ممكن يتكون من غرفة واحدة للمعيشة)
- tourner un film en ~ يصور فيلمًا في استوديو
- ~ d'un artiste مسرح فنان
- Le photographe travaille dans son ~ المصور يعمل في محترقه (حجرة التحمض)
- Un ~ de cinéma, de télévision, de radio est un local où l'on tourne des films استوديو السينما والتلفزيون والراديو هي مكان يصور فيه الأفلام
- ~ صالة تدريب للرقص
- **stupéfaction** (sf.) دهشة ، ذهول
- Son visage exprime la ~ يعبر وجهه عن الدهشة
- **stupéfait, e** (adj.) مذهول ، مدهوش
- Je suis ~ de ce que tu me dis أنا مذهول لما قلته لي
- **stupéfiant, e** (adj.) مدهل ، محذر
- Cette nouvelle est ~ e هذا الخبر مدهل
- Ces policiers sont chargés de lutter contre le trafic des ~ s كلّف هؤلاء الشرطيون بمكافحة الاتجار في المخدرات
- **stupéfier** (vt.) أدهش ، أذهل

- Cette nouvelle m'a **stupéfié**
أذهلني هذا الخبر
- **stupeur** (sf.) ذهول
- être frappé de ~ استولى عليه الدهول
- **stupide** (adj.) غبي
- Ce garçon ne comprend rien, il est ~ هذا الصبي لا يفهم شيئاً ، هو غبي
- **stupidité** (sf.) غباء // حماقة
- Ce garçon est d'une ~ incroyable حق الصبي لا يمكن تخيله
- Arrête de dire des ~ s توقف عن قول حماقات
- **style** (sm.) أسلوب، طريقة // طراز، زى
- imiter le ~ d'un قلد أسلوب كاتب
- Il a un bon ~ هو حسن البيان
- Ce coureur a du ~ هذا العداء يتسم بطريقة ركض جيدة
- Mme Soheir a des meubles de ~ السيدة/ سهر لديها أثاث من Louis XV طراز الملك لويس الخامس عشر
- **stylet** (sm.) خنجر مُستدق
- Le ~ est un petit poignard à lame très étroite الخنجر المستدق: هو خنجر صغير ذات نصل رفيع جداً
- **styliner** (vt.) رسم بطريقة تزيينية
- Sa robe est ornée de fleurs **stylisées** فساتنها مزينة بورود مرسومة بطريقة متعمنة
- **styliste** (s.) كاتب أنيق الأسلوب // مُصمم
- Ce ~ ne m'a jamais plu أسلوب هذا الكاتب المنمق لا يروق لي
- Les ~ s ont pour métier de créer des modèles dans le domaine de l'habillement ou de l'ameublement المصممون مهنتهم العدة على ابتكار نماذج في مجال الملابس أو الأثاث

- **stylo** (sm.) قلم حبر
- J'écris avec un ~ أكتب بواسطة قلم حبر
- **suave** (adj.) ذكي الرائحة
- Le lys répandent un parfum ~ تنشر الزنايق عطراً ذكي الرائحة
- **suavité** (sf.) عذوبة
- Maram a une voix pleine de ~ مرام لديها صوت مملوء بالعذوبة
- **subalterne** (adj.) مرءوس، تابع // ثانوي
- M. Ibrahim est un employé ~ السيد/ إبراهيم موظف مرءوس
- officier ~ ضابط مساعد
- Les fonctionnaires ~ s صغار الموظفين
- être le ~ de qqn. يكون تابعاً لفلان
- Il a joué un rôle ~ قام بتمثيل دور ثانوياً
- **subdiviser** (vt.) قسّم
- Il a subdivisé un chapitre en paragraphes قسّم فصلاً إلى فقرات
- **subdivision** (sf.) قسم
- Il y a dix ~ s dans ce chapitre يوجد عشرة أقسام في هذا الفصل
- **subir** (vt.) خضع لـ، أجرى له، قاسى، عانى، منى، طرأ عليه، أصيب بـ
- ~ un examen خضع لاختص
- ~ un interrogatoire خضع لتحقّق
- ~ sa peine dans une prison قضى عقوبته في السجن
- Malade qui **subit** une opération chirurgicale مريض أجرى له عملية جراحية
- ~ des tortures قاسى من عذابات
- ~ des violences عانى من عنف
- ~ des pertes منى بفساثر
- ~ un changement طرأ عليه تغيير
- ~ des modifications طرأ عليه تعديلات
- La maison a subi des dégats أصيب المنزل بأضرار
- **subit, e** (adj.) مفاجئ، فجائي
- Une piqure de guêpe cause une douleur ~ e سببت لسعة زنور ألماً مفاجئاً

- changement ~ de situation تغيير فجائي في الموقف
- **subitement** (adv.) فجأة
 - Il est parti ~ سافر فجأة
- **subjectif, ive** (adj.) ذاتي ، شخصي ، غير موضوعي
 - méthode ~ ive طريقة ذاتية
 - opinion ~ ive رأى شخصي
 - Une vision ~ ive du monde رؤية شخصية للعالم
- critique ~ نقد غير موضوعي
- **subjectivement** (adv.) بطريقة غير موضوعية
 - Tu juges trop ~ أنت تحكم بطريقة غير موضوعية أكثر من اللازم
- **subjectivité** (sf.) عدم موضوعية
 - Une étude scientifique doit être dépourvue de ~ الدراسة العلمية يجب أن تكون خالية من الشخصية
- **subjonctif** (sm.) صيغة النصب
 - Dans la phrase « Je veux que tu viennes », le verbe « venir » est au ~ في الجملة (أريد أن تأتي) فعل (يأتي) يكون في صيغة النصب (صيغة فعل)
- **subjuguier** (vt.) أخضع ، روض ، سطر على ، استعبد ، سحر
 - ~ un peuple أخضع شعباً
 - ~ un cheval روض حصاناً
 - Nos sens nous **subjuguent** toujours تسيطر الحواس علينا دائماً
 - ~ les esprits سيطر على العقول
 - Orateur habile qui **subjugu**e son auditoire خطيب لبق سحر مسمعه
- **sublime** (adj. et sm.) فائق ، جليل ، نبيل ، رائع ، سمو بلاغة فائقة
 - éloquence ~
- un homme ~ رجل جليل
- une âme ~ روح نبيلة
- paysages ~ s مناظر رائعة
- le ~ amour سمو الحب
- ~ dans son dévouement لديه سمو في التفاني
- **submerger** (vt.) غمر ، اكتسح ، فاض ، أغرق
 - Ces rochers **sont submergés** à marée haute غمرت هذه الصخور من المد العالي
 - pays **submergé** par l'ennemi اكتسح العدو البلد
 - être **submergé** par la douleur فاض به الألم
 - être **submergé** de travail يكون غارقاً في العمل
 - État **submergé** par l'anarchie دولة غارقة في الفوضى
- **submersible** (adj. et sm.) ممكن غمره
 - Terrains ~ s أراضي يمكن أن تغمر
 - (sm.) un ~ غواصة
- **subordination** (sf.) تبعية // خضوع
 - La ~ des fonctionnaires les uns des autres تبعية الموظفين البعض للآخر
 - La ~ de l'épouse خضوع الزوجة
 - conjonction de ~ رابطة التعليق
- **subordonné, e** (adj. et s.) تابع لـ ، خاضع لـ // جملة متعلقة // مرءوس
 - Toutes choses sont liées et **subordonnées** dans ce monde كل شيء في هذا العالم مرتبط وتابع
 - (adj. et sf.) En grammaire, une (proposition) ~ e dépend d'une autre proposition في علم القواعد (قواعد اللغة) ، الجملة المتعلقة تتبع جملة أخرى
 - (s.) Le directeur réunit ses ~ s جمع المدير مرءوسيه

- **subordonner** (vt.) علق على ، جعله متوقفاً على
 - La victoire finale **est subordonnée** au succès de l'opération
علق النصر النهائي على نجاح العملية
 - Le départ du bateau **est subordonné** au temps
جعل إبحار السفينة متوقفاً على الأحوال الجوية
- **subreptice** (adj.) خفي
 - Il m'a averti d'un geste ~
نبهني بإشارة خفية
- **subrepticement** (adv.) خفية
 - Le malin avait quitté la salle ~
كان الماكر قد غادر القاعة خفية
- **subside** (sm.) مساعدة مالية ، إعانة ، معونة
 - Nous avons reçu des ~ s
حصلنا على مساعدات مالية
 - solliciter un ~ طلب إعانة
 - couper les ~ s قطع المعونات
 - vivre des ~ s de qqn.
عاش على معونات شخص ما
- **subsidaire** (adj.) احتياطي ، مُعين ، فرعى ، إضافي
 - action ~ دعوى احتياطية
 - raison ~ حجة معينة
 - amendement ~ تعديل فرعى
 - Il y a une question ~ pour départager les candidats
يوجد سؤال إضافي للفصل بين المرشحين
- **subsistance** (sf.) إعاشته ، عيش ، قوت ، تعين
 - contribuer à la ~ de sa famille
أسهم في إعاشته عائلته
 - moyens de ~ أسباب العيش
 - L'animal cherche sa ~
يبحث الحيوان وراء قوته
 - service de ~ خدمة التعين (في الجيش)

- **subsister** (vi.) بقي ، مازال موجوداً ، أعال ، عاش ، تقات
 - Dans le texte, il **subsiste** une erreur
في النص ، مازال الخطأ موجوداً
 - Une allocution lui permet tout juste de faire ~ sa famille
تكاد الإعانة تمكنه من أن يعول أسرته
 - donner de l'argent à qqn pour lui permettre de ~
اعطى مالاً لشخص ليتمكن من أن يعيش
 - Il n'a pour ~ que son métier
لم يبق له إلا مهنته كي يعيش منها
 - « La priant de lui prêter quelque grain pour ~ » (La Font)
(توسل إليها أن تقرضه بعض الحبوب كي يتقوت بها) (لافونتين)
 - ne rien laisser ~ لم يبق على شيء
- **substance** (sf.) مادة ، غذاء // فحوى ، خلاصة
 - Le caoutchouc est une ~ élastique
المطاط مادة مرنة
 - Les plantes tirent leur ~ de la terre
تستمد النباتات غذاءها من التربة
 - Résumez-nous la ~ de votre discours
لخص لنا فحوى حديثك (أفكارك الرئيسية)
 - Voici en quelques lignes la ~ de cette discussion
ها هي في بضعة سطور خلاصة هذه المناقشة
 - (Loc. adv.) en ~ ، باختصار ، بإيجاز
- **substantiel, elle** (adj.) مُغذٍّ // غني
 - المادة أو المضمون // جوهري ، هام
 - repas ~ طعام مُغذٍّ
 - une lecture ~ elle قراءة ثرية
 - phrase ~ elle جملة عالية المضمون

- extraire d'un livre ce qu'il y a de plus ~

استخلص من الكتاب أهم النقاط الجوهرية التي به

- Une augmentation ~ elle زيادة هامة

• **substantif (sm.)** اسم

- « Chien », « Crayon », « Ahmed » sont des ~ s

(كلب) ، (قلم رصاص) ، (أحمد) تكون أسماء

- ~ concret اسم ذات

- ~ abstrait اسم معنى

• **substituer (vt.)** استبدل

- ~ un mot à un autre استبدل كلمة بكلمة أخرى

- se ~ (v. pr.) حل محل

- se ~ au directeur حل محل المدير

• **substitut (sm.)** نائب

- ~ du parquet وكيل نيابة

- ~ du procureur général وكيل النائب العام

• **substitution (sf.)** استبدال

- Il y a eu une ~ de sacs

كان هناك استبدال حقائب (استبدلوا حقيبة بأخرى)

• **subterfuge (sm.)** حيلة

- Pour échapper à une invitation qui

l'ennuyait, il a utilisé un ~

قام بعمل حيلة للتخلص من دعوة لا تروق له

• **subtil, e (adj.)** حاذق ، بعيد النظر ، نافذ

البصيرة ، دقيق ، نافذ

- Nadia est ~ e نادية حاذقة

- question ~ e سؤال حاذق

- diplomate ~ دبلوماسي بعيد النظر

- critique ~ ناقد نافذ البصيرة

- opinion ~ e رأى دقيق

- parfum ~ عطر نافذ

• **subtiliser (vt.)** نشل

- On m'a subtilisé ma montre

طارت/ اخفت/ ساعتي

• **subtilité (sf.)** دقة ، حذاقة ، حدة بصيرة ،

بعد نظر ، فطنة

- ~ d'une analyse دقة تحليل

- ~ d'esprit دقة الفكر

- ~ s de langage دقائق لغة

- ~ d'une réponse حذافة جواب

- sa ~ à discuter les matières les plus

déliçates

لديه بصيرة حادة في مناقشة الموضوعات الصغيرة جداً

• **suburbain, e (adj.)** يقع في ضاحية مدنية

- population ~ e سكان ضواحي مدينة

- transports ~ s قطارات الضواحي

- chemin de fer ~ سكة حديد الضواحي

• **subvenir (vt.) ~ aux besoins de qn.**

قام بمساعدة فلان/ مساعدة مالية

- ~ aux frais قام بـ / قدم / النفقات

• **subvention (sf.)** مساعدة مالية

- Nous voudrions obtenir une ~ de l'État

رغبنا في الحصول على مساعدة مالية من الدولة

• **subventionnel, elle (adj.)** يشكّل

مساعدة مالية

- aide ~ elle مساعدة مالية

• **subversif, ive (adj.)** هدام ، مدمر ، مخرب

- propos ~ s أقوال هدامة

- opinions ~ ives آراء مدمرة

• **subversion (sf.)** هدم ، تخريب ، تدمير

- tentative de ~ de l'État

محاولة قلب نظام الحكم في الدولة

• **suc (sm.)** عصارة

- On presse les fruits pour en extraire

نعصر الفواكه للحصول على العصير

- ~ digestif عصارة هضمية

- ~ gastrique عصارة معدية

- Le ~ des livres عصارة الكتب

• **succédané (sm.)** بديل

- ~ du plasma sanguin بديل للبلازما الدموية

- ~ d'un médicament بديل للدواء

- ~ de café بديل للقهوة

• **succéder (vt.)** عقب ، تلا ، خلف

- La nuit **succède** au jour عقب الليل النهار
- se ~ (v. pr.) تعاقب ، توالى
- Les jours **se succèdent** تتوالى الأيام
- **succès** (sm.) نجاح ، فوز ، انتصار ، نصر
- Je te félicite de ton ~ أهنتك على نجاحك
- avoir du ~ لقي نجاحاً ، كان عليه إقبالاً
- La pièce a eu du ~ لقيت المسرحية نجاحاً
- Ce film a eu du ~ كان الفيلم عليه إقبال
- ~ sportifs فوز رياضي
- ~ militaires انتصار عسكري
- marcher de ~ en ~ سار من نصر إلى نصر / من فوز إلى فوز
- À ~ لقي نجاحاً
- un écrivain à ~ كاتب لقي نجاحاً
- roman à grand ~ قصة لها رواج عظيم
- ~ fou نجاح مدهش
- sans ~ بدون جدوى
- tentative sans ~ محاولة غير ناجحة
- **successeur** (sm.) خلف // خليفة
- désigner son ~ تعيين خلف له
- Le ~ d'un chef d'État خليفة رئيس دولة
- Le ~ d'un roi خليفة ملك
- Un des artistes est le précurseur, et ... l'autre est le ~ واحد من الفنانين كان سلفاً والآخر كان خلفاً
- **successif, ive** (adj.) متوالٍ
- J'ai reçu trois visites ~ ives استقبلت ثلاث زيارات متوالية
- **succession** (sf.) تعاقب ، تابع ، توالٍ ، سلسلة // إرث
- ~ de rois تعاقب الملوك
- ~ de saisons تابع الفصول
- ~ d'événements توالى الأحداث
- Le verglas a causé une ~ d'accidents سبب رفاق الجليد سلسلة من الحوادث
- Les héritiers se partagent la ~ تقاسم الورثة الإرث

- **successivement** (adv.) على التوالي
- Ils sont arrivés ~ وصلوا الواحد تلو الآخر
- **succinct, e** (adj.) وجيز ، مقتضب
- récit ~ رواية وحيزة
- discours ~ خطبة مقتضة
- un écrivain ~ كاتب مقتضب
- repas ~ طعام قليل
- **succinctement** (adv.) بإيجاز ، باقتضاب
- On nous a ~ présenté le projet عرضوا علينا المشروع باقتضاب
- **succomber** (vi. et vt.) مات ، رزح ، غلب عليه ، وقع في
- Le malade a **succombé** مات المريض
- Je **succombe** de fatigue رزحت من التعب
- ~ sous un fardeau رزح تحت حمل
- ~ sous le poids de ses fautes رزح تحت ثقل خطايه
- ~ au sommeil غلب عليه النوم
- ~ à la tentation وقع في التجربة
- **succulent, e** (adj.) لذيذ
- Ce gâteau est ~ قرص الحلوى هذا لذيذ الطعم
- **succursale** (sf.) فرع
- Cette banque a une ~ dans chaque ville هذا البنك لديه فرع في كل مدينة
- **sucer** (vt.) مَصَّ
- Tu **suces** encore ton pouce مازلت مَصَّ إبهامك
- Abdou **suce** un bonbon مَصَّ عبده مَلْبَسَة
- ~ la piété avec le lait رضع القوي مع اللبن
- **sucette** (sf.) مَصَّاصَة: حلقة من مطاط يُلْهَى بها الطفل عن مَصَّ إصبعه
- ~ au citron مَصَّاصَة بالليمون
- ~ au caramel مَصَّاصَة بالكريمة
- **sueur, euse** (s.) - ~ de sang مَصَّاص دم
- **sucré** (sm.) سُكَّر

- La canne à ~ et la betterave fournissent

le ~ قصب السكر والبنجر يعطينا السكر

- ~ en poudre سكر ناعم

- ~ en morceaux قطع من السكر

- ~ cristallisé سكر متبلور

- ~ candi سكر نبات

- ~ d'orge سكر شعير ، مصاصة

- ~ de fruits سكر فواكه

- ~ de raisin سكر عنب

- ~ de lait سكر حليب

- ~ dans les urines سكر في البول

- ~ dans le sang سكر في الدم

- en pain de ~ مخروطي الشكل

- être en ~ كان هش العود

- être tout ~ tout miel كان معول اللسان ، متعلق ، مدهان

- casser du ~ sur le dos de qqn.

يقول عنه أقوالاً مشينة

• **sucré, e (adj.)** حلو الطعم // مسكر

- des poires ~ es كمتري حلوة المذاق

- des biscuits ~ s بسكوت مسكر

- langage ~ كلام معول

- prendre un air ~ نظاهر بمظهر اللطف

- (s.) Le ~ et le salé الحلو المالح

- faire le ~ تحاللى

• **sucrer (vt.)** سكر

- ~ son café حللى بالسكر قهوته

- La saccharine **sucré** beaucoup plus

que le sucre

السكرين يحلى أكثر من السكر

- ~ une permission ألقى إذن

- ~ une réplique, un passage

ألقى جواب ، فقرة (فى مسرحية)

- se ~ (v. pr.) تناول سكرًا

- **Sucrez-vous**

ضع سكرًا (فى فنجان قهوة أو شاي)

- se ~ خَصَّ نفسه بالحصة الكبرى // جَتَّى رِجًا طائلاً

• **sucrerie (sf.)** مصنع سكر ، معمل تكرير السكر

- On fabrique le sucre dans une ~

يتم تصنيع السكر فى مصنع السكر

- (pl.) ~ s سكاكر

- Les ~ s sont des friandises sucrées

السكاكر هى قطع صغيرة من الحلوى المسكرة

• **sucrier, ère (adj.)** سكرى

- La betterave ~ ère fournit le sucre

يعطى البنجر السكرى السكر

- industrie ~ ère صناعة السكر

- (sm.) ~ en cristal سكرية من البلور

• **sud (sm. et adj.)** جنوب ، جنوبى

- Louqsor est dans le ~ de l'Egypte

الأقصر تقع جنوب مصر

- se diriger vers le ~ يتجه نحو الجنوب

- vent du ~ ريع الجنوب

- Afrique du S ~ أفريقيا الجنوبية

- Dans le S ~ de l'Europe فى جنوب

أوروبا

- S ~ de la France جنوب فرنسا

- Le pôle S ~ القطب الجنوبى

• **sudoripare (adj.)** عرقى

- Les glandes ~ s sont celles qui

sécrètent la sueur

الغدد العرقية هى التى تفرز العرق

• **suédois, e (adj. et s.)** سويديّ

- Le peuple ~ الشعب السويدى

- le ~ (sm.) اللغة السويدية

• **suée (sf.)** عرق

- prendre une ~ تصبّب عرقًا

• **suer (vi. et vt.)** عرق ، رشح ، نَزَّ ، تعب

- J'ai chaud, je **sue** أعرق لأنى أشعر بالحر

- Les murs **suent** par les temps humides رشحت الجوانب في الطقس الرطب
- Il a **sué** pour rédiger cet exposé لقد تعب لكي يحضر هذا البيان
- faire ~ qqn. عرق / ضايق / أزعج / أضجر / فلانا
- ~ sang et eau عرق دماً وماء / أجهد نفسه / بذل قصارى جهده
- ~ l'ennui عرق من الضجر
- ~ la peur عرق من الخوف
- **sueur** (sf.) عرق
- La ~ perlait sur son front كان العرق يقطر من جبينه
- Gagner son pain à la ~ de son front كسب قوته بعرق جبينه
- vivre de la ~ du peuple عاش من كد الشعب
- **suffire** (vt.) كفى
- Pour cet achat, 100 L.E. me **suffisent** يكفيني 100 جنيه مصرى للشراء
- Cela **suffit** ذلك بكفى
- Il **suffit** de ou que يكفى أن
- À chaque jour **suffit** sa peine لكل يوم من العناء ما يكفيه
- ~ à tous ses besoins قام بكل حاجاته ، كفاء مئونة
- **suffisamment** (adj.) بشكل كافٍ
- J'ai ~ mangé أكلت بشكل كافٍ
- **suffisance** (sf.) كفاية // زهو
- Il y a ici des vivres en ~ يوجد هنا مؤن كفاية
- Le conférencier parle avec ~ كان المحاضر يتكلم بزهو
- **suffisant, e** (adj.) كافٍ // مغرور
- somme ~ e مبلغ كافٍ
- M. Mohsen est un homme ~ السيد / محسن رجل مغرور
- **suffixe** (sm.) لاحقة

- Dans le mot « maisonnette » « -ette » est un suffixe. في كلمة (maisonnette) (بيت صغير) (ette) تكون لاحقة
- **suffocant, e** (adj.) خائق
- fumée ~ e دخان خائق
- chaleur ~ e حر خائق
- **suffocation** (sf.) اختناق
- L'asthme cause des accès de ~ يسبب الربو نوبات اختناق
- **suffoquer** (vt. et vi.) خنق // أذهل // اختنق
- une fumée qui **suffoque** دخان يخنق
- Il m'a **suffoqué** avec ses déclarations أذهلنى بتصريحاته
- On **suffoque** dans cette pièce تختنق في هذه الغرفة
- ~ de colère اختنق من الغضب
- **suffrage** (sm.) صوت // تصويت، انتخاب ، اقتراع // رضى
- Ce candidat a obtenu beaucoup de ~ s حصل هذا المرشح على كثير من الأصوات
- accorder son ~ أعطى صوته
- Droit de ~ حق التصويت
- ~ universel انتخاب / اقتراع / تصويت / عام
- Le président de la République est élu au ~ universel انتخب رئيس الجمهورية بالاقتراع العام
- Ce film a les ~ s du public حاز هذا الفيلم على رضى الجمهور
- **suggerer** (vt.) اقترح
- Ils s'ennuyaient, je leur **ai suggéré** كانوا يشعرون بالملل ، اقترحنا عليهم الذهاب إلى السينما
- d'aller au cinéma
- **suggestion** اقتراح
- Puis-je faire une ~ ؟ هل لى أن أقدم اقتراحاً ؟
- ~ s du démon وسواس الشيطان
- **suicide** (sm.) انتحار

- tentative de ~ محاولة انتحار
- candidat au ~ متحجر
- opération ~ عملية انتحارية
- mission ~ مهمة انتحارية
- se ~ (v. pr.) انتحر
- Il s'est suicidé d'un coup de revolver

قتل نفسه بطلقة مدس

- **suie** (sf.) سخام ، وسخ دخان ، تحار
- La cheminée est pleine de ~

المدخنة مملئة بواد الدخان

- **suif** (sm.) شحم
- ~ de mouton شحم خروف
- ~ de bœuf شحم بقرة
- chandelle de ~ شمع من الشحم

- **suï generis** (Loc. adj.) من نوع خاص
- un contrat ~ عقد من نوع خاص
- une odeur ~ رائحة خاصة // رائحة كريهة
- **suinement** (sm.) رشح
- Il y a un ~ sur les murs de la cave

يوجد رشح على حيطان القبو

- **suinter** (v.) رشح ، نر
- Les murs de la cave **suintent**

رشحت حيطان القبو

- **suisse** (adj. et s.) سويسرى
- Le franc ~ الفرنك السويسرى
- Le peuple ~ الشعب السويسرى
- une dame ~ سيدة سويسرية
- Les ~ s parlent le français, l'allemand, l'italien et la romanche

يكلم السويسريون الفرنسية ، الألمانية ، الإيطالية والرومانسية (لغة مشتقة من الرومانية أو اللاتينية)

- **suite** (sf.) حاشية ، سلسلة ، تسلسل // تسعة //
- Ce chef d'État est venu avec sa ~

قدم رئيس الدولة مع حاشيته

- Nous avons eu une ~ d'ennuis
- كان عندنا سلسلة من المشاكل

- avoir de la ~ dans les idées
- كان عنده تسلسل فى الأفكار

- Connais-tu la ~ de cette histoire ?
- هل تعرف تسعة هذه القصة ؟

- Cette affaire aura des ~ s graves
- هذا الأمر سيكون له عواقب وخيمة

- (Loc. adv.) de ~ على التوالي

- Il mange trois pommes de ~
- أكل ثلاث تفاحات على التوالي

- tout de ~ فوراً ، على الفور

- Venez tout de ~ ! تعال فى الحال

- À la ~ de (Loc. prép.) إثر ، عقب

- À la ~ de sa maladie, elle a dû partir en convalescence
- إثر مرضه، كان من الضروري أن يبدأ أجازة نقاهة

- Par ~ de بسبب ، من جراء

- L'accident a eu lieu par ~ d'une rupture de freins
- وقعت الحادثة بسبب قطع فى القراميل

- et ainsi de ~ وهلم جرا ، وهكذا
- prendre la ~ de qn. خلف فلاناً

- **suivant** (prép.) وفقاً ، طبقاً ، تبعاً // بمقتضى
- marcher ~ l'axe d'une vallée

مشى وفقاً لمحور وادٍ

- ~ la loi طبقاً للقانون

- ~ les cas تبعاً للأحوال

- ~ les instructions بمقتضى التعليمات

- (Loc. conj.) ~ que حسبما

- **suivant, e** (adj. et s.) تالى
- le jour ~ اليوم التالى

- l'année ~ e السنة التالية

- la solution du problème est à la

حل المسألة فى الصفحة التالية

- page ~ e

- Au ~ ! الشخص التالى !

- **suivi, e** (adj. et sm.) متواصل ، متصل
- un travail ~ عمل متواصل

- une correspondance ~ e مراسلة متواصلة
- relations ~ es علاقات متصلة
- (sm.) le ~ d'un produit متابعة منتج (لمراقبة سيره)

• **suivre (vt.)**

- تبع ، تعقب ، طارد ، تابع ، اتبع ، اقتفى ، اقتدى ، حضر ، انتبه ، سلك ، فهم ، انتبه
- ~ qqn. pas à pas تبع فلاناً خطوة خطوة
- ~ un malfaiteur تعقب شقيماً
- ~ une bête طارد حيواناً
- ~ le match à la télé تابع المباراة في التلفزيون
- ~ des yeux, du regard تابع بالنظر
- ~ la mode اتبع زياً
- ~ les traces de qqn. اقتفى أثر فلان
- ~ l'exemple de qn. اقتدى بفلان ، حذو فلان

- ~ un conseil تبع نصيحة
- ~ un cours حضر درساً
- L'enquête a suivi son cours أخذ التحقيق مجراه

- La justice suivra son cours سيأخذ العدل مجراه
- Les personnes dont les suivent الأشخاص التالية أسماؤهم

- ~ une politique اتبع سياسة
- J'ai suivi le sentier jusqu'à la route سلك الدرب حتى وصلت إلى الطريق
- Je ne vous suis plus أنا لا أفهمك بالمرّة
- Cet élève suit bien en classe هذا التلميذ يتتبع جيداً في الفصل

- (v. imp.) Il suit de là que ... يتتبع / يصدر / ينشأ / عن ذلك أن ...
- se ~ (v. pr.) تتابع ، تعاقب
- Les jours se suivent et ne se ressemblent pas تتعاقب الأيام ولا تتشابه

- Événements qui se suivent أحداث متعاقبة
- **sujet, ette (sm. et adj.)**

موضوع ، سبب ، رعمة ، شخص ، تلميذ ، قاعل ، عُرصة

- Quel est le ~ de votre conversation ? ما موضوع حديثك ؟
- Quel est le ~ de votre dispute ? ما سبب خصامك ؟

- Le roi parle à ses ~ s يتحدث الملك إلى رعاياه

- Bon ~ عنصر طيب (شخص)
- mauvais ~ عنصر شرير وفاسد (شخص)
- ~ تلميذ

- Dans la phrase « le chat dort » « le chat » est le ~ du verbe « dormir »

في الجملة « ينام القط » (القط) فاعل للفعل « ينام »

- (adj.) Elle est ~ ette à la migraine هي عرضة للصداع

- le malade est ~ à des crises تعثرى المريض نوبات

- ~ à caution مشکوك فيه

- Les hommes les plus fermes sont ~ s à changer الرجال الأكثر رباطة للجأش يكونون قابليين للتغير

- **sujétion (sf.)** التزام ، خضوع

- Votre métier vous impose de nombreuses ~ s مهنتك تفرض عليك كثير من الالتزامات

- vivre dans la ~ عاش في حالة خضوع

- **sulfatage** سلفنة

- Le ~ de la vigne permet d'éviter les maladies de la vigne

سلفنة الكرم تجنب أمراض الكرم

- **sulfate (sm.)** سلفات ، كيرت

- ~ de cuivre, utilisé pour sulfater les vignes كيرينات النحاس المستخدمة لكيرتة الكرم

- **sulfater (vt.)** سلفت ، كيرت

- Les vignerons sulfatent les vignes يسلفت الكرام الكرم

- **sulfure (sm.)** سلفور ، كيرتور

- ~ de carbone سلفور الكربون
- **sulfurique (adj.)** سلفوريك ، كبريتي
- acide ~ حامض الكبريتيك
- **sultan (sm.)** سلطان
- Certains princes musulmans s'appellent des ~ s
بعض الملوك المسلمين يدعون سلاطين
- **super** بادئة بمعنى (رفيع أو ممتاز أو كبير)
- (sm.) Du ~, c'est du **supercarburant**
إنه بنزين ممتاز
- (sf.) une **superpuissance** دولة كبرى
- Les ~ s américaine et soviétique
القوتان العظمى هما الأمريكية والسوفيتية
- (adj.) **supersonique** فوق صوتي
- avion ~ طائرة أسرع من الصوت
- (adj.) **su perfin, e**
فائق الجودة ، متناهي الدقة
- repas ~ وجبة فائقة الجودة
- (adj.) c'est ~ إنه مذهل
- **superbe (adj.)** رائع ، فخيم
- M. Ismaïl habite un appartement ~
يسكن السيد / إسماعيل في شقة رائعة
- un temps ~ طقس رائع
- une femme ~ امرأة رائعة الجمال
- un palais ~ قصر فخيم
- **supercherie (sf.)** غش
- Il a vendu un faux tableau à la place du vrai, c'est une ~
لقد باع لوحة مزيفة بدلاً من الحقيقية ، إنه غش
- **superficie (sf.)** مساحة ، سطح
- Quelle est la ~ de ce terrain ?
ما هي مساحة هذه الأرض ؟
- Son savoir est tout en ~ معرفته سطحية
- **superficiel, elle (adj.)** سطحي
- Cette brûlure est ~ elle هذا الحرق سطحي
- En histoire, ses connaissances sont ~ elles
معلوماته سطحية في التاريخ

- **superficiellement (adv.)** سطحيًا
- Il a été blessé ~ جرح سطحيًا
- savoir ~ qqch. عرف شيئًا ما معرفة سطحية
- **superflu, e (adj.)** غير ضروري
- Évitions les dépenses ~ es
فلتجنب المصروفات غير الضرورية
- Il est ~ de dire من الفضول أن يقال
- (sm.) se passer du ~
يستغني عن الزائد عن حاجته
- Les ~ s الكماليات
- **supérieur, e (adj. et s.)** أعلى ، فوق ، أفضل
- **supérieur, e** أعلى ، عالٍ ، عليا // رئيس
- Montons à l'étage ~
فلنصعد إلى الطابق الأعلى
- température ~ e à la normale
حرارة فوق العادية
- sa note est ~ e à la mienne
علامته المدرسية أفضل مني
- être ~ à qqn. par ses qualités
كان أفضل من غيره بصفاته
- enseignement ~ تعليم عالٍ
- École normale ~ e دار المعلمين العليا
- membre ~ طرف علوي ، ذراع ، يد
- officier ~ من كبار الضباط
- être ~ en grade كان أعلى رتبة
- M. Salah est mon ~ السيد / صلاح رئيسي
- **supérieurement (adv.)** إلى أقصى حد ، بتفوق
- Cette fille est ~ intelligente
هذه الفتاة ذكية إلى أقصى حد
- **supériorité (sf.)** تفوق ، استعلاء ، سيطرة
- Je constate la ~ de ce produit sur les autres
لاحظت تفوق هذا المنتج على غيره
- ~ numérique écrasante تفوق عددي ساحق
- ~ intellectuelle, d'esprit تفوق فكري
- complexe de ~ مركب تفوق
- avoir le sentiment de sa ~
لديه شعور بالاستعلاء

- ~ navale تفوق بحري
- ~ aérienne تفوق جوي
- ~ dans l'air سطرة جوية
- **superlatif (sm.)** صيغة التفضيل
- « très grand », « le plus grand » sont des ~ s de « grand »
- (كبير جداً)، (الأكبر) تكون صيغ تفضيل له (كبير)
- (Loc. adv.) au ~ إلى أقصى حد ، للغاية
- Il m'ennuie au ~ إنه يزعجني للغاية
- Le ~ de ses espérances أقصى آماله
- (adj.) des compliments ~ s تناء زائد
- **supermarché (sm.)** متجر كبير (سوبر ماركت)
- Je vais au ~ pour faire des courses
- ذهبت إلى المتجر الكبير لكي أتسوق
- **superposer (vt.)** ركب ، نضد
- on **superposa** la pierre à la pierre
- ركب الحجر على الحجر
- ~ des livres نضد كتباً
- à la colonie de vacances, les lits des enfants **sont superposés** ، في المصيف ،
- يكون سراير الأولاد منضدة (نوضع فوق بعضها)
- se ~ (v. pr.) تراكب // تنضد
- Les nuages **se superposent**
- تراكب الغيوم (تراكم)
- Les livres **se superposent** تنضد الكتب
- **superproduction (sf.)** إنتاج ضخيم
- Une ~ est un film produit et lancé à grand frais
- الإنتاج الضخم هو فيلم أنتج وطرح بكاليف باهظة
- **superstitieux, euse (adj.)** خرافي
- Maha est ~ euse مها مؤمنة بالخرافة
- **superstition (sf.)** خرافة
- Dire que le nombre 13 porte bonheur (ou malheur) est de la ~ القول بأن العدد 13 يجلب الحظ (أو النحس) مقولة خرافية
- La ~ du passé شدة التعلق بالماضي

- **superstructure (sf.)** بناء فوقى
- Les ~ s d'un navire, c'est l'ensemble de ce qui est au-dessus du pont
- البنية القوية لسفينته هي مجموعة الإنشاءات العلوية التي تكون فوق سطح السفينة
- **superviser (vt.)** أشرف على
- Le directeur **a supervisé** le travail
- أشرف المدير على العمل
- **supervision (sf.)** إشراف على
- La ~ des travaux إشراف على أعمال
- **supplanter (vt.)** حل محل
- Il a réussi à ~ son patron
- نجح في أن محل محل رئيسه في العمل
- **suppléance (sf.)** إنابة
- La nouvelle institutrice a été chargée d'une ~
- كلفت المعلمة الجديدة بأن تكون نائبة (عن المعلمة الأساسية)
- **suppléant, e (adj. et s.)** بديل ، نائب
- Elle n'est pas titulaire, mais ~ e
- هي ليست الأصيلية ولكنها البديلة
- Le juge ou ses ~ s القاضي أو نوابه
- **suppléer (vt.)** كمل ، حل محل ، قام مقام ، ملأ
- ~ un manque كمل نقصاً
- ~ qqn. قام بأعمال وظيفته
- ~ un professeur حل محل مدرساً
- ~ une lacune ملأ فراغاً
- ~ à عوض عن ، ملأ
- La valeur **supplée** au nombre
- الشجاعة تعوض عن نقص العدد
- Sa bonne volonté **supplée** à son inexpérience
- عزمته الصادقة تعوضه عن قلة خبرته
- ~ à un poste vacant ملأ وظيفة شاغرة
- **supplément (sm.)** زيادة ، إضافة // مبلغ إضافي // ملحوظ

- ~ d'information مزيداً عن المعلومات
- ~ de travail عمل إضافي
- **ajouter un ~ de cent livres égyptiennes à la somme** إضافة مائة جنيه مصري على المبلغ
- ~ de première classe, en chemin de fer مبلغ إضافي للانتقال للدرجة الأولى في العطار
- ~ pour excédent de bagages مبلغ إضافي للوزن الزائد من الأمتعة
- ~ d'un dictionnaire ملحق معجم
- ~ illustré à un journal ملحق مصور لجريدة
- **supplémentaire (adj.)** إضافي
 - heures ~ s ساعات إضافية
 - dépenses ~ مصروفات إضافية
 - angles ~ s زاويتان متكاملتان
 - demander un délai ~ طلب مهلة إضافية
 - Il faut faire un effort ~ يجب أن نبذل مجهوداً إضافياً
- **supplication (sf.)** تولى
 - Il est resté sourd à mes ~ s أدار أذنه الطرشاء (تطارش) لتوسلاتي
- **supplice (sm.)** تعذيب ، عذاب
 - Autrefois, on envoyait des condamnés au ~ فيما مضى كانوا يرسلون المحكوم عليهم إلى التعذيب (كان يقع عليهم عقوبات جسمانية غالباً ما تكون مميتة)
 - atroces ~ s عذابات مريرة
 - un ~ de damné عذاب جهنم
 - instruments de ~ أدوات التعذيب
 - conduire qqn. au ~ ou à la torture ساق فلاناً إلى التعذيب
 - être au ~ تعذب كثيراً
 - le dernier ~ عقوبة الإعدام
 - Les ~ s éternels العذابات الأبدية
- **supplier (vt.)** تضرع إلى ، ابتهل إلى ، استعطف ، تولى إلى
 - ~ le bon Dieu ابتهل ، تضرع إلى الله

- ~ qqn. à genoux استعطف شخصاً راکعاً
- Je vous **supplie** de vous taire أتوسل إليك أن تلتزم الصمت
- Laissez-moi partir, je vous en **supplie** دعني أرحل ، أتوسل إليك
- **support (sm.)** حامل ، دعامة ، سند
 - Cette balance est vendue avec son ~ بيع هذا الميزان بحامله
- **supportable (adj.)** محتمل ، يطاق
 - La chaleur est ~ الحرارة محتملة
 - Douleur ~ ألم محتمل
 - sa conduite n'est pas ~ سلوكه غير محتمل
- **supporter (sm.)** نصير ، مساند
 - Le coureur est encouragé par ses ~ s يشجع العداء من مسانديه
- **supporter (vt.)** دعم ، سند ، تحمل ، قاوم ، احتمل
 - Les piliers **supportent** le plafond تسند الأعمدة السقف
 - ~ une responsabilité تحمل مسئولية
 - ~ les frais d'un procès تحمل نفقات قضية
 - plat qui **supporte** le feu طبق يقاوم النار
 - Chose impossible à ~ شيء لا يمكن تحمله
 - ~ quelqu'un احتمل فلاناً
 - C'est une chose qui ne **supporte** pas l'hésitation هذا أمر لا يعيل التردد
 - ~ un malheur صبر على مصيبة
 - ~ les maux d'autrui تحمل شرور الغير
 - se ~ (v. pr.) احتمل الواحد الآخر
 - Cela ne peut se ~ هذا لا يطاق
 - Il faut se ~ quand on vit en commun يجب أن يحتمل بعضنا البعض عندما نعيش حياه مشتركة
- **supposer (vt.)** فُرض ، افترض ، // نسب إلى // اقضى

- Saïd est absent: *Je suppose* qu'il est malade سعيد غائب: أفترض أنه مريض
- *Supposons que* cela soit vrai فلنفترض أن هذا صحيح
- Vous lui *supposez* des défauts qu'il n'a pas أنت تنسب إليه عيوباً ليست فيه
- *Faire une compétition suppose* de l'entraînement تقتضى المنافسة فى الرياضة التدريب
- *supposition* (sf.) افتراض
 - On se perd en ~ s sur les raisons de l'accident نوه فى كثرة الافتراضات عن أسباب الحادثة
- *suppositoire* (sm.) تحميلة (لبوس)
 - Un ~ est un médicament solide que l'on introduit dans le rectum التحميلة هي دواء جامد تدخله فى الشرج
- *suppression* (sf.) حذف ، إلغاء
 - Il a fait de nombreuses ~ s dans son texte قام بحذف الكثير من نصه (مؤلفه الأدبي)
 - On lui a infligé un mois de ~ de permis de conduire عوقب بسحب رخصة قيادته لمدة شهر
- *supprimer* (vt.) أزال ، ألغى ، حذف
 - ~ des difficultés, des obstacles أزال الصعوبات ، العقوبات
 - Ce médicament *supprime* la douleur أزال هذا الدواء الألم
 - L'avion *supprime* les distances تلغى الطائرة المسافات
 - *Supprimez* cette phrase dans le texte احذف هذه الجملة من النص
 - ~ un passage d'une œuvre حذف فقرة من العمل الأدبي
- *suppurer* (vi.) فاح ، أصد ، صدد
 - La plaie *suppure* فاح الجرح (خرج منه صديد)
- *supputer* (vt.) قدر

- ~ les dépenses قدر النفقات
- un tailleur, en vous voyant, *suppute* instinctivement l'étoffe de votre habit عندما ينظر إليك التريز ، يقدر بجريته القماش الذى تحتاجه لثوبك
- *suprémie* (sf.) سيادة // تفوق
 - ~ de la loi سيادة القانون
 - ~ de l'esprit سيادة العقل
 - ~ politique تفوق سياسى
 - ~ militaire تفوق عسكرى
- *suprême* (adj.) عليا ، فائق ، مطلق ، أخير
 - autorité ~ سلطة عليا
 - cour ~ محكمة عليا
 - bonheur ~ سعادة فائقة
 - pouvoir ~ سلطان مطلق
 - honneurs ~ s مراسم أخيرة ، تكريمات أخيرة
 - un ~ effort جهد أخير
 - au ~ degré فى أعلى درجة
- *suprêmement* (adv.) إلى أقصى حد
 - ~ belle جميلة إلى أقصى حد
- *sur-* بادئة بمعنى (زائد أو فائق)
 - *suraigu* زائد الحدة (فى الصوت)
 - *surestimer* بالغ فى التقدير
- *sur* (prép.) على ، باتجاه ، صوب ، حول ، من
 - Le verre est ~ la table الكوب يكون على المائدة
 - L'affiche est ~ le mur الإعلان على الحائط
 - On tire ~ la cible رمى صوب الهدف
 - *Réfléchissons ~ ce problème* فلنفكر حول هذه المشكلة
 - un cas ~ cent حاله من مائة
 - ~ ma recommandation بتوصية منى
 - mériter dix ~ dix استحق عشرة على عشرة
 - ~ toute la ligne على طول الخط
 - ~ ce وعليه
 - Je n'ai pas d'argent ~ moi ليس معى نقود
- *sur, e* (adj.) حامض

- Cette pomme n'est pas mûre, elle est ~ e هذه التفاحة ليست ناضجة، طعمها حامض
- **sûr, e (adj.)** أمين، آمن، أكيد، واثق من، ثابت
 - ami ~ صديق أمين
 - route ~ e طريق آمن
 - Le fait est ~ الواقعة أكيدة
 - Cette nouvelle est ~ e هذا الخبر أكيد
 - Je suis ~ de gagner أنا واثق من الفوز
 - avoir la main ~ e له يد ثابتة (لا ترتعش)
 - J'en suis ~ أنا متأكد من ذلك
 - avoir le coup d'œil ~ أصاب في رأيه، في تقديره
 - avoir le goût ~ كان سليم الذوق
 - à coup ~ بكل تأكيد
 - pour ~ أكداً
 - Bien ~ بالطبع
- **surabondamment (adj.)** بفيض
 - expliquer ~ شرح بفيض
- **surabondance (sf.)** فوض
 - ~ de produits sur le marché فوض المنتجات على السوق
- **surabondant, e (adj.)** فائض
 - production ~ e إنتاج فائض
- **surabonder (vi.)** قاض
 - La région **surabonde** de richesses تفيض المنطقة بالثروات
- **suralimentation (sf.)** تغذية زائدة
 - Le médecin a prescrit la ~ وصف الطبيب طعاماً مغذياً جداً
- **suranné, e** قديم، بال
 - une mode ~ e زى قديم
 - Il a des idées ~ es عنده أفكار بالية
- **surcharge (sf.)** حمل زائد // وزن زائد // تضخم
 - La ~ des voitures est dangereuse الحمل الزائد على السيارات يكون خطراً
- ~ de bagages وزن زائد (في حوائج مسافر)
- ~ de travail مزيداً من العمل
- ~ de dépenses مزيداً من النفقات
- ~ des programmes scolaires تضخم البرامج الدراسية
- **surcharger (vt.)** أثقل، حمل فوق طاقته
 - Les bagages **surchargent** la voiture الأمتعة زادت من حمولة السيارة
 - Ce camion est **surchargé** هذه الشاحنة محملة فوق طاقتها
 - Je suis **surchargé** de travail أثقلت بالعمل
 - être **surchargé** de dettes أثقل بالديون
 - être **surchargé** d'impôts أثقل بالضرائب
 - être **surchargé** de soucis أثقل بالهموم
 - **surchauffer (v.t.)** أفرط في تدفئته // أفرط في إحماء
 - Cette maison est **surchauffée** هذا المنزل أفرط في تدفئته
 - ~ de l'eau سخن بإفراط ماء
 - **surclasser (vt.)** تفوق على
 - Ce concurrent **surclasse** tous ses adversaires تفوق هذا المنافس على كل خصومه
 - **surcroît (sm.)** زيادة
 - son absence nous impose un ~ de travail كان غيابه يتطلب الزيادة في العمل
 - par ~, de ~ فضلاً عن ذلك
 - Cet objet est décoratif et utile de ~ كان هذا الشيء للزينة وفضلاً عن ذلك صالح للاستعمال
 - **surdité (sf.)** صمم، طرش
 - ~ partielle صمم جزئى
 - ~ complète صمم كلى
 - ~ entraînant la mutité صمم أدى إلى الحرس
 - **sureau (sm.)** يبلسان

- Amr a fait un sifflet en ~ قام عمر بعمل صفارة بواسطة البيلسان (شجيرة يفرغ فروعها بنزع اللب)
- **surélever** (vt.) على
 - On a **surélevé** une maison ancienne d'un étage علّوا منزلاً قديماً بطابق
- **sûrement** (adv.) بأمان // بالتأكيد
 - Il conduit ~ هو يقود بأمان
 - Je vais ~ gagner سوف أفوز بالتأكيد
 - Qui va lentement va ~ في التأنى السلامة وفي العجلة الندامة
 - ~ pas أكيداً لا
- **surenchère** (sf.) مزايمة
 - M. Salah a fait de la ~ قام السيد/ صلاح بعمل مزايمة
- **surestimer** (vt.) بالغ في تقدير
 - Tu as tendance à te ~ أنت تبالغ في تقدير نفسك
- **sûreté** (sf.) أمن ، أمان
 - La ~ personnelle الأمن الشخصي
 - ~ nationale ou la Sûreté مديرية الأمن العام
 - Attentat, complot contre la ~ de l'État اعتداء على أمن الدولة
 - serrure de ~ قفل أمان
 - soupape de ~ صمام أمان
 - allumette de ~ ثقاب أمان
 - en ~ في أمان
 - Elle met ses bijoux en ~ وضعت مجوهراتها في أمان
 - mettre un pistolet à la ~ جعل المسدس في وضع الأمان
 - donner la ~ à qqn. أعطى الأمان لشخص ما
- **surexcitation** (sf.) اضطراب
 - Sami est dans un état de ~ سامي في حالة اضطراب
- **surexciter** أثار للعاية

- Cet enfant est **surexcité** أثير هذا الولد للعاية
- **surf** (sm.) رياضة ركوب الأمواج
 - Le ~ est un sport qui consiste à se tenir en équilibre sur une planche portée par une vague déferlante رياضة ركوب الأمواج هي رياضة تقام على أن يظل اللاعب واقفاً في حالة انزان فوق لوح محمول على موجة متكررة
- **surface** (sf.) سطح ، مساحة
 - Tous les hommes vivent sur la ~ de la Terre يعيش كل البشر على سطح الكرة الأرضية
 - Quelle est la ~ de ce terrain de sport ? ما مساحة هذا الملعب ؟
 - Mille mètres carrés ألف متر مربع
- **surfait, e** (adj.) مبالغ في تقديره
 - livre ~ كتاب مغالى في تقديره
 - Auteur ~ مؤلف مبالغ في تقديره
 - Sa réputation est ~ e شهرته مغالى في تقديرها
- **surgelé, e** (adj.) مَجْلَد
 - aliments ~ s أطعمة مَجْلدة
 - (s.) Les ~ s المنتجات المَجْلدة
- **surgir** (vi.) ظهر فجأة ، طلع // ارتفع // برز
 - Un chien a **surgi** devant la voiture ظهر كلب فجأة أمام السيارة
 - Le soleil **surgit** طلعت الشمس
 - Un immense rocher qui **surgit** du milieu de la mer صخرة هائلة برزت من وسط البحر
 - Des problèmes, des difficultés **surgissent** de toutes parts مشاكل وصعوبات تبرز من كل الجهات
- **surhumain, e** (adj.) فوق قدرة البشر
 - Il a fallu faire un effort ~ pour réussir كان عليه أن يقوم بعمل مجهود فوق قدرة البشر لكي ينجح
- **surjet** (sm.) لفق

- Pour assembler les deux tissus bord à bord, maman a fait un ~
لجمع النسيجين الحافة على الحافة، قامت أمي بعمل غرزة لفق
- **sur-le-champ** (Loc. adv.) حالاً
- On m'a demandé de venir ~
طلبوا مني أن آتي على الفور
- **surlendemain** (sm.) بعد يومين
- Il m'a dit de revenir le ~
قال لي أنه سيعود بعد يومين
- **surligneur** (sm.) قلم شفاف
- Un ~ est un gros feutre de couleur vive et transparente
إنه قلم كبير ذو لون زاه وشفاف
- **surmenage** (sm.) إرهاق ، إعياء
- ~ des écoliers
إرهاق التلاميذ
- ~ intellectuel
إعياء فكري
- **surmener** (vt.) أرهق
- ~ les écoliers
أرهق التلاميذ
- ~ des ouvriers
شغل عمالاً فوق طاقتهم
- se ~ (v. pr.)
أرهق ، عمل فوق طاقته
- Il se surmène trop
عمل فوق طاقته بكثرة
- **surmontable** (adj.) يمكن التغلب عليه
- Ces difficultés sont ~ s
هذه الصعوبات يمكن التغلب عليها
- **surmonter** (vt.) علا // تغلب على
- Le clocher surmonte l'église
برج الجرس يعلو الكنيسة
- Mohsen a surmonté sa peur
تغلب محسن على خوفه
- **surmulot** (sm.) مرنب
- Un ~ est un type de rat, appelé aussi rat d'égout
المرنب: هو نوع من القتران ويسمى أيضاً بفأر المجارى
- **surnager** (vi.) عام ، طفا
- Versé dans l'eau, l'huile surnage
نطفو الزيت عندما يسكب في الماء

- **surnaturel, elle** (adj.) خارق للطبيعة
- Un miracle est un événement ~
المعجزة هي حدث خارق للطبيعة
- **surnom** (sm.) لقب ، كنية
- Le "Bien-Aimé" est le surnom de Louis XV
الحبيب) هي لقب لويس الخامس عشر
- **surnombre** (sm.) en ~ زائد عن العدد
- Il y a deux voyageurs en ~
يوجد مسافران زائدان عن العدد
- **surnommer** (vt.) لقب
- Louis XIV, surnommé « Le Grand »
كان لويس الرابع عشر يُلقب بـ (الكبير)
- **surpasser** (vt.) تفوق على ، فاق
- Cet athlète a surpassé ses concurrents
تفوق هذا الرياضي على منافسيه
- Le résultat surpasse les prévisions
النتيجة فاقت التوقعات
- Cela surpasse ses moyens
هذا يفوق قدراته
- ~ en nombre
فاق عدداً
- se ~ (v. pr.)
تفوق على نفسه
- Aujourd'hui, le cuisinier s'est surpassé
اليوم ، تفوق الطباخ على نفسه
- **surpeuplé, e** (adj.) مكتظ بالسكان
- Ils habitent un quartier ~
هم يسكنون في حي مكتظ بالسكان
- **surpeuplement** (sm.) ou **surpopulation** (sf.) اكتظاظ بالسكان
- On craint en l'an 2050 un ~ de la Terre
في عام 2050 م، نتخوف من اكتظاظ الكرة الأرضة بالسكان
- **surplace** (sm.) مراوحة
- Voiture que fait du ~ dans une rue encombrée
سيارة تقوم بالمراوحة في شارع مزدحم (تكون ثابتة الحركة ولا يمكنها السير)
- **surplomb** (sm.) en ~ مائل عن العمودي

- Des balcons en ~ شرفات مائلة عن العمودى
- **surplomber** (vi.) مال عن العمودى
- mur qui **surplombe** حائط يميل عن العمودى
- **surplus** (sm.) فائض
- Vendre le ~ de sa récolte باع فائض حصاده
- (pl.) ~ زيادات ، فضلات
- au ~ فضلاً عن ذلك
- **surprenant, e** (adj.) مذهش ، مدهش
- nouvelle ~ e نبأ مذهش
- Une histoire ~ e حكاية مذهلة
- ça, c'est ~ هذا مدهش
- **surprendre** (vt.) ضبط ، باغت ، اكتشف
- فاجأ ، أدهش ، أذهل
- ~ un voleur ضبط لصاً
- ~ l'ennemi باغت العدو
- ~ un secret اكتشف سراً
- La pluie m'a **surpris** فاجأني المطر
- Vous me **surprenez**, cela semble incroyable أنت تدهشنى ، هذا يبدو غير قابل للتصديق
- Il fut **surpris** de l'étendue de son savoir أذهله اتساع معارفه
- **surprise** (sf.) مباغتة ، مفاجأة ، دهشة
- attaquer quelqu'un par ~ هاجم شخصاً ما مباغتة
- ~ agréable مفاجأة سارة
- une mauvaise ~ l'attend مفاجأة سيئة تنتظره
- Il est muet de ~ الدهشة أخرسته
- Il lui a fait une ~ pour son anniversaire قدّم له مفاجأة (هدية غير متوقعة) في عيد ميلاده
- **surproduction** (sf.) إنتاج زائد
- Il y a une ~ d'acier يوجد إنتاج زائد من الصلب
- **sursaut** (sm.) انتفاضة
- En entendant la sonnerie, il a eu un ~ عندما سمع رنة الجرس ، حدث له انتفاضة

- dans un dernier ~ فى وثبة / فى انتفاضة أخيرة ، فى مجهود أخير
- (Loc. adv.) **en** ~ فجأة ، بغتة
- se réveiller **en** ~ استيقظ فجأة
- **sursauter** (vi.) انتفض
- Les bruits de la rue me font ~ ضجيج الشارع جعلنى أنتفض
- Il a **sursauté** en entendant cette mauvaise nouvelle انتفض عندما سمع هذا النبأ السيئ
- **surseoir** (à) (vt.) أجّل ، أرجأ // أوقف
- ~ au jugement أجّل حكماً
- ~ à une exécution أجّل تنفيذاً
- ~ à une discussion أرجأ مناقشة
- ~ à des poursuites أوقف ملاحقات
- **sursis** (sm.) تأجيل // إيقاف تنفيذ
- ~ à statuer تأجيل حكم
- ~ d'incorporation تأجيل تجنيد
- Il a un ~ de dix jours pour payer لديه عشرة أيام مهلة للدفع
- Il est condamné à la prison avec ~ حكم عليه بالسجن مع إيقاف التنفيذ
- en ~ موقوف التنفيذ
- **sursitaire** (s.) مؤجل التجنيد
- Quand salah faisait ses études, il a été ~ عندما كان صلاح يدرس ، كان مؤجل التجنيد
- **surtaxe** (sf.) رسم إضافى
- ~ à l'importation رسم إضافى على الاستيراد
- ~ progressive رسم إضافى تصاعدى
- ~ postale رسم بريدي إضافى
- **surtout** (adv.) خصوصاً ، على الأخص
- J'aime ~ les films d'aventures أحب خصوصاً أفلام المغامرات
- ~, n'oublie pas ce que je t'ai dit على الأخص ، لا تنس ما الذى قلته لك
- ~ **que** لا سيما
- Prêtez-moi votre livre, ~ **que** ce ne sera pas pour longtemps أعرضنى كتابك ، لا سيما إنه لن يكون لوقت طويل

- **surveillance (sf.)** مراقبة ، ملاحظة
 - exercer une ~ active قام بمراقبة فعالة
 - La ~ des travaux ملاحظة الأشغال
 - Sous la ~ de تحت مراقبة
 - être sous la ~ de la police كان تحت مراقبة الشرطة
 - en ~ تحت المراقبة
 - navire en ~ سفينة تحت المراقبة
- **surveillant, e (s.)** مراقب ، ملاحظ ، ناظر ، منابر
 - ~ d'un prison مراقب سجن
 - ~ technique مراقب فنى
 - ~ de travaux ملاحظ أشغال
 - ~ de gare ناظر محطة
 - ~ d'internat ناظر مدرسة داخلية
 - ~ général ناظر عام
 - ~ d'étude منابر درس
- **surveiller (vt.)** سهر على ، راقب ، لاحظ ، ناظر ، سهر على ، انتبه لـ
 - La maman surveille ses enfants تسهر الأم على أولادها
 - La police surveille un suspect تراقب الشرطة المشتبه فيه
 - ~ de prisonniers راقب سجناء
 - ~ de près راقب عن كثب
 - ~ du coin de l'œil راقب من طرف العين
 - ~ un malade سهر على مريض
 - ~ les réparations d'une maison راقب إصلاحات منزل
 - ~ des travaux لاحظ أشغالاً
 - ~ des élèves ناظر تلاميذ
 - ~ sa santé سهر على صحته
 - surveillez votre langage! انتبه لكلامك!

- **survenir (vi.)** وصل بقتة ، طرأ فجأة ، حدث فجأة
 - personne qui survient quand on parle d'elle شخص يأتي بقتة عندما نتكلم عنه
 - Un incident est survenu حادث طرأ فجأة
 - Changements qui surviennent dans une société تغيرات طرأت فجأة فى مجتمع
- **survêtement (sm.)** لباس رياضى فوفانى (يرتدى خارج المباريات)
 - Après la course, le sportif a enfilé un ~ بعد السباق، لبس الرياضى رداءً فوق ملابسه الرياضية
- **survie (sf.)** بقاء
 - Croire à la ~ de l'homme يؤمن ببقاء الإنسان واستمرار حياته
 - La ~ دار البقاء ، الحياة الباقية
- **survivant, e (adj.)** باقى على الحياة
 - L'époux ~ زوج باقى حياً
 - les passagers ~ s d'un accident ferroviaire الركاب الباقون أحياء من حادثة السكة الحديد
 - (s.) il n'y a pas de ~ s, tous sont morts لا يوجد أحياء ، كلهم ماتوا
- **survivre (à) (vi. et vt.)** بقى حياً ، نجا
 - Le blessé a survécu à l'accident نجا المصاب بعد الحادث
 - ~ à une catastrophe نجا بعد كارثة
 - ~ à son honneur فقد شرفه وبقى هو
 - se ~ (v. pr.) se ~ dans ses enfants خلد أولاده - خلد الأولاد أباهم
- **survol (sm.)** تحلق فوق
 - Le ~ de cette zone militaire est interdit à tous les avions التحلق فوق هذه المنطقة العسكرية ممنوعاً على كل الطائرات

- **survoler** (vt.) **حَلَّقَ فوق //** قرأ قراءة خاطفة
 - En allant à Londres, nous **avons survolé** la Manche
 - عندما ذهبنا إلى لندن ، حلقنا فوق بحر المانش
 - ~ un article dans une revue
 - قرأ مقالة قراءة خاطفة في مجلة
- **survolté, e** (adj.) **lampe ~ e** مصباح ، مزند الوتر
 - un appareil ~ جهاز مرفوع الوتر
 - le directeur est ~ المدير متوتر
 - Les esprits étaient ~ s كانت الأفكار في منتهى التوتر
- **sus** (adv.) **هجم على //** زيادة
 - Courir ~ à l'ennemi هجم على العدو
 - en ~ زيادة
 - Les taxes viennent en ~ du prix indiqué
 - أنأت الضرائب زيادة على السعر المحدد
 - en ~ de (Loc. prép.) بالإضافة إلى
- **susceptibilité** (sf.) **سرعة التأثير ، شدة الإحساس**
 - je connais sa ~ أعرف سرعة تأثرها
- **susceptible** (adj.) **سريع التأثير ، قابل لـ ، قادر على**
 - Soheir est trop ~ سهر سرعة التأثير
 - Ton dessin est ~ d'être amélioré رسمك قابل للتحسن
 - Voilà un livre ~ de plaire يوجد في هذا الكتاب قدرة على جذب الناس
- **susciter** (vt.) **أقام ، أثار ، سبب**
 - ~ un obstacle أقام عبة
 - ~ l'admiration أثار الإعجاب
 - ~ des troubles أحدث اضطرابات

- ~ des querelles سبب خلافات
- **susdit, e** (adj.) ou **susmentionné, e** **مذكور أعلاه ، آنف الذكر**
- **suspect, e** (adj. et s.) **مشبوه ، مشتببه فيه**
 - Son témoignage est ~ شهادته مشبوهة
 - La police a arrêté un ~ ألقت الشرطة القبض على المشتبه فيه
 - être ~ de كان متهمًا بـ كان مشتبهاً فيه بـ
 - tenir pour ~ شك في ، اشتبه في
- **suspecter** (vt.) **شك في ، اشتبه في**
 - Je **suspecte** son **honnêteté** أشك في نزاهته
 - On **suspecte** un rôdeur **اشتبه في طواف (متشرد)**
- **suspendre** (vt.) **علق ، عطل ، أوقف**
 - **suspendez** votre pardessus au portemanteau **علق معطفك على الشماعة**
 - On a dû ~ la séance كان لابد أن توقف الجلسة
 - Le ministre **a suspendu** un préfet **أوقف الوزير محافظًا عن العمل**
 - ~ ses paiements **توقف عن الدفع**
- **suspendu, e** (adj.) **معلق**
 - pont ~ جسر معلق
 - voiture bien ~ e سيارة محكمة التعليق
- **suspens, e** (adj.) **en ~ معلق**
 - Le travail est resté **en ~** **ظل العمل معلقًا**
- **suspense** (sm.) **تشويق**
 - il y a beaucoup de ~ dans ce film يوجد كثير من التشويق في هذا الفيلم
- **suspension** (sf.) **// إيقاف عن العمل**
 - تعليق //** وقف

- La ~ d'un fonctionnaire n'entraîne pas d'office la ~ de son traitement
إيقاف موظف عن العمل ليس معناه إيقاف مرتبه تلقائياً
- La ~ de cette voiture est excellente
تعلق هذه السيارة بحكم (عدمه الاهراز)
- ~ d'armes وقف القنال
- points de ~ علامات وقف
- **suspicion (sf.)** اشياء ، شك
- avoir de la ~ à l'égard de qqn. اشتبه في شخص ما
- Il règne un climat de ~ ساد جو من الشك
- **sustenter (se ~) (v. pr.)** تغدى ، اقات
- Nous allons nous ~ سوف نقات (ناكل)
- **susurrer (vt.)** همس
- Il m'a susurré un conseil à l'oreille همس لى بنصحه فى أذنى
- **suture (sf.)** خياطة
- Le médecin a fait une ~ à la plaie قام الطبيب بعمل خياطة للجرح
- **suturer (vt.)** حاط
- ~ les bords d'une plaie حاط حافى خرج
- **suzerain (s. et adj.)** إقطاعى ، سيد
- Autrefois, le ~ était un seigneur qui avait des vassaux sous sa domination
فما مضى ، كان الإقطاعى سيداً ولديه أتباع تحت سيطرته النامة
- **suzeraineté (sf.)** سيادة إقطاعية // تسلط
- reconnaître la ~ d'un seigneur الاعتراف بسيادة إقطاعية لسيد
- ~ d'un État sur un تسلط دولة على بلد

- **svelte (adj.)** رشق ، أهيف ، ممشوق
- Taille ~ قامة ممشوقة
- Cette jeune fille est très ~
هذه الفتاة رشقة جداً
- **sveltesse (sf.)** رشاقة ، هيف
- J'admire sa ~ أعجبتى رشاقها
- **sweat-shirt (sm.)** كنزة فطنة راخية (بلوفر)
- Elle portait un ~ blanc et une jupe jaune كانت ترتدى كنزة فطنة راخية بيضاء وتنورة (جولنة) صفراء
- **syllable (sf.)** مقطع لفظى
- « Lapin » est un mot de deux ~ s (أرب) كلمة من مقطعين (لفظين)
- « Do » est un mono ~ (دو) كلمة أحادية المقطع
- **silviculture (sf.)** علم الأحراج
- La ~ est la science qui étudie la culture et l'entretien des forêts (علم الأحراج) هو العلم الذى يدرس زراعة الأرض والعناية بالأغابات
- **symbole (sm.)** رمز
- La balance est le ~ de la justice الميزان رمز العدالة
- En chimie, « H₂ » est le ~ de l'hydrogène فى الكيمياء (H₂) هو رمز الهيدروجين
- **symbolique (adj.)** رمزى
- le salut au drapeau est un geste ~ تحية العلم حركة رمزية
- **symboliser** رمز إلى
- L'olivier symbolise la paix ترمز الزيتون إلى السلم
- **symétrie (sf.)** تماثل ، توازن

- La ~ de ce château est admirable,
les deux moitiés de sa façade sont
exactement semblables تماثل هذا
القصر يكون رائعاً (نصفاً واجهته تكون متشابهة بدقة)
- ~ de volumes توازن أحجام
- **symétrique (adj.)** متماثل
 - les deux moitiés du visage sont ~ s
نصفاً الوجه تكون متماثلة
 - relation ~ علاقة متماثلة
- **symétriquement (adv.)** بتماثل
 - Ces objets sont rangés ~ sur la table
رتبت هذه الأشياء بتماثل على الطاولة
- **sympathie (sf.)** تعاطف ، ميل طبيعي
 - J'éprouve de la ~ pour lui
أشعر بتعاطف نحوه
 - ~ s et antipathies ما يحب وما لا يحب
- **sympathique (adj.)** مستحب ، خفيف
 - الظل ، مؤنس ، سار
 - M. Said est un homme ~
السيد / سعيد رجل خفيف الظل
 - Cette réunion était ~
كان هذا الاجتماع مبهجاً
 - Il me fut ~ à cause de son courage
كان محبباً إليّ لشجاعته
 - (sm.) Le ~ ou le grand ~
العصب / السعناوى / الودى
- **sympathiquement (adv.)** بؤد ، بأنس
 - Nous avons été accueillis ~
استقبلنا بؤد
- **sympathiser (vi.)** مال إلى، كان له ميل إلى
 - ~ avec qqn. كان له ميل إلى فلان
 - se ~ مال بعضهم إلى بعض
 - Ils se
مال الواحد إلى الآخر
- sympathisent**
- **symphonie (sf.)** سمفونية // تآلف
 - Les ~ s de Beethoven سمفونية بيتهوفن
 - L'orchestre joue une ~
عزفت الفرقة الموسيقية سمفونية
 - ~ des couleurs تآلف ألوان
- **symphonique (adj.)** سمفونى
 - une orchestre ~ فرقة موسيقية سمفونية
 - œuvres ~ s أعمال سمفونية
- **symposium ou symposion (sm.)** ندوة
 - À la foire du livre du Caire, on a
assisté à des ~ s organisés par de
nombreux auteurs فى معرض كتاب
القاهرة ، حضرنا ندوات منظمة لمؤلفين أكثر
- **symptomatique (adj.)** عرضى
 - fièvre ~ de telle maladie
حمى عرضية لمثل هذا المرض
 - traitement ~ معالجة الأعراض
- **symptôme (sm.)** عرض (ج) أعراض ،
 - دليل ، علامة ، ظاهرة
 - L'apparition de boutons rouges est
un ~ de la rougeole
ظهور بثور حمراء يكون علامة الحصبة
 - ~ s avant-coureurs d'une crise
بؤادر أزمة
- **synagogue (sf.)** كنيس (معبد اليهود)
 - Les juifs vont à la ~
يذهب اليهود إلى المعبد
- **synchronisation (sf.)** موافقة ، مزامنة
 - ~ de deux pendules موافقة ساعتى حائط
 - Dans ce film, il y a des défauts de ~
هذا الفيلم به عيوب فى المزامنة (الصوت غير متوافق
مع الصورة)
- **synchroniser (vt.)** واقت ، زامن

- On **a synchronisé** la marche de ces appareils وافقت سير هذه الأجهزة
- Opérations parfaitement **synchronisées** عمليات متزامنة تماماً
- Au cinéma, on **a synchronisé** les images avec le son

في السينما ، يوافقون الصور مع الصوت

- **syncope (sf.)** غشى ، إغماء
- Le malade a eu une ~

أصيب المريض بالإغماء

- **syndic (sm.)** وكيل
- Les copropriétaires de l'immeuble ont choisi un ~
- اختيار اتحاد ملاك العمارة وكيلاً (لتنفيذ قراراتهم)
- ~ des gens de mer

وكيل رجال البحر ، نقيب الملاحين

- **syndical, e, aux (adj.)** نقابي
- chambre ~ e غرفة نقابية
- réunion ~ e اجتماع نقابي
- mouvement ~ حركة نقابية
- carte ~ e بطاقة نقابية
- leader ~ زعيم نقابي

- **syndicalisme (sm.)** نشاط نقابي
- faire du ~ قام بنشاط نقابي
- **syndicaliste (s. et adj.)** نقابي
- chefs ~ s رؤساء نقابيون
- ~ s reformistes نقابيون إصلاحيون

- Le directeur a reçu une délégation de ~ s استقبال المدير وفدًا من النقابيين

- **syndicat (sm.)** نقابة // مكتب السياحة
- ~ s ouvriers نقابة عمال
- ~ s de fonctionnaires نقابة موظفين

- ~ patronal نقابة أرباب العمل
- responsables, délégués, dirigeants d'un ~ مسئولون ، مندوبون ، قادة نقابة
- grève des ~ s إضراب نقابات
- Les travailleurs ont fondé des ~ s أسس العمال نقابات

- Les touristes peuvent se renseigner au ~ d'initiative يمكن للسائحين أن يستعلموا في مكتب السياحة

- **syndiquer (se ~) (v. pr.)** انضم إلى نقابة // أسس نقابة
- Il s'est syndiqué انضم إلى نقابة
- Les locataires se sont syndiqués أسس المستأجرون نقابة لهم

- **synode (sm.)** سينودس ، مجمع
- Un ~ est une réunion de représentants d'une religion pour discuter de questions de doctrine (السينودس) هو اجتماع ممثلو ديانة لمناقشة مسائل عقائدية

- Le Saint-Synode المجمع المقدس

- **synonyme (adj. et s.)** مرادف ، مُترادف
- « Rame » et « aviron » sont deux ~ s (مجداف) و (مقذاف) مترادفان (كلمتان لهما تقريباً نفس المعنى)

- **synoptique (adj.)** شامل ، إجمالي
- Un tableau ~ est un résumé disposé de façon à présenter une vue d'ensemble (جدول شامل) هو ملخص أعد بحث يقدم نظرة إجمالية

- Les Évangiles ~ s ou les ~ s الأناجيل الإزائية أو الأناجيل الثلاثة (متى ومرقس ولوقا)
- **syntaxe (sf.)** نحو

- La ~ étudie comment les mots s'assemblent pour former des phrases, c'est la partie essentielle de la grammaire
النحو يدرس كيفية تركيب الكلام لتكوين جمل ، إنه الجزء الأساسي لقواعد اللغة
- **synthèse (sf.)** تركيب
- La ~ est l'opération inverse de l'analyse
التركيب هي العملية العكسية للتحليل
- Faire la ~ de l'eau, c'est en produire artificiellement à partir des éléments qui la constituent
(تركيب الماء) هي إنتاجه صناعيًا بدءًا من العناصر التي تكونه
- **synthétique (adj.)** صناعي ، مُركَّب
- Le nylon est un textile ~
النايلون نسيج صناعي
- caoutchouc ~
مطاط صناعي
- **synthétiseur (sm.)** آلة تقليد الآلات الموسيقية
- Il a joué ce morceau de musique sur un ~
عزف هذه المقطوعة الموسيقية على آلة تقليد الآلات الموسيقية
- **systématique (adj.)** نظامي // مطلق
- esprit ~
عقل منظم / منسق
- travail ~
عمل منظم

- soutien ~ à une politique
مساندة مطلقة لسياسة ما
- Il fait de l'opposition ~
اعترضه على الإطلاق
- **systématiquement (adv.)** مطلقًا
- Il refuse ~ de voter
يرفض مطلقًا أن يصوت
- **système (sm.)** نظام // جهاز // طريقة ، نمط
- Le ~ philosophique de Descartes
نظام ديكارت الفلسفي
- ~ politique, économique, social
نظام سياسي ، اقتصادي ، اجتماعي
- ~ d'enseignement
نظام تعليم
- Le ~ capitaliste
نظام رأسمالي
- Les ~ s électoraux
أنظمة انتخابية
- Le ~ solaire
النظام الشمسي
- ~ clos
نظام مغلق
- ~ métrique
نظام مئري
- ~ nerveux
جهاز عصبي
- ~ respiratoire
جهاز تنفسي
- ~ de défense
طريقة دفاع
- ~ de vie
نمط حياة

